



PRONAR Sp. z o.o.

17-210 NAREW, UL. MICKIEWICZA 101A, WOJ. PODLASKIE

tel.:	+48 085 681 63 29	+48 085 681 64 29
	+48 085 681 63 81	+48 085 681 63 82
fax:	+48 085 681 63 83	+48 085 682 71 10

www.pronar.pl

NÁVOD K OBSLUZE

ZEMĚDĚLSKÝ PŘÍVĚS

PRONAR T046/2

PŘEKLAD Z ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K OBSLUZE



VYDÁNÍ: 1A-07-2010

Č. PUBLIKACE: 204N-00000000-UM

CS

Děkuji vám za důvěru, kterou jste nám projevili tím, že jste koupili náš přívěs. V zájmu vaší bezpečnosti a péče o spolehlivost a životnost stroje si prosím přečtěte tento návod k obsluze.

Pozor!

Před prvním použitím přívěsu zkontrolujte správné utažení silničních kol!!! Pravidelně kontrolujte technický stav stroje podle přiloženého harmonogramu.

ZEMĚDĚLSKÝ PŘÍVĚS

PRONAR T046/2

IDENTIFIKACE STROJE

ZNAČKA / TYP:

Značka stroje

VÝROBNÍ ČÍSLO:

S	Z	B	0	4	6	2	X	X		X						
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	--	--

ÚVOD

Informace obsažené v publikaci jsou platné ke dni zpracování. V důsledku zdokonalování nemusejí některé velikosti a ilustrace obsažené v této publikaci odpovídat skutečnému stavu stroje dodaného uživateli. Výrobce si vyhrazuje právo provádět na vyráběných strojích konstrukční změny usnadňující obsluhu a zlepšující kvalitu jejich funkce a přitom průběžně neupravovat tuto publikaci.

Návod k obsluze je součástí základního vybavení stroje. Před zahájením provozování se uživatel musí seznámit s obsahem tohoto návodu a dodržovat všechna doporučení v něm obsažena. Toto zaručí bezpečnou obsluhu a zajistí bezporuchový provoz stroje. Stroj byl zkonstruován v souladu s platnými normami, dokumenty a platnými právními předpisy.

Návod popisuje základní zásady bezpečného používání a obsluhy ZEMĚDĚLSKÉHO PŘÍVĚSU PRONAR T046/2. Pokud informace obsažené v návodu k obsluze nebudou zcela pochopitelné, je nutné obrátit se o pomoc na prodejní místo, ve kterém byl stroj koupen, nebo na výrobce.

ADRESA VÝROBCE

*PRONAR Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 101A
17-210 Narew*

KONTAKTNÍ TELEFONY

<i>+48 085 681 63 29</i>	<i>+48 085 681 64 29</i>
<i>+48 085 681 63 81</i>	<i>+48 085 681 63 82</i>

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU

Informace, popisy nebezpečí a bezpečnostních opatření, a také pokyny a příkazy spojené s bezpečným používáním jsou v obsahu návodu označeny značkou:



které předchází slovo „**NEBEZPEČÍ**“. Nedodržování popsanych doporučení vytváří ohrožení zdraví nebo života jak osob obsluhujících stroj, tak i osob přihlížejících.

Zvlášť důležité informace a doporučení, jejichž dodržování je bezpodmínečně nutné, jsou v textu označeny značkou:



které předchází slovo „**VÝSTRAHA**“. Nedodržování popsanych doporučení hrozí poškozením stroje v důsledku nesprávného provádění obsluhy, seřízení nebo používání.

Za účelem upozornění uživatele na nutnost provedení pravidelného technického servisu byl obsah v návodu zvýrazněn značkou:



Další pokyny obsažené v návodu popisují užitečné informace týkající se obsluhy stroje a jsou označeny značkou:



které předchází slovo „**POKYN**“.

URČENÍ SMĚRŮ V NÁVODU

Levá strana – strana po levé ruce pozorovatele otočeného obličejem ve směru jízdy stroje dopředu.

Pravá strana – strana po pravé ruce pozorovatele otočeného obličejem ve směru jízdy stroje dopředu.

ROZSAH SERVISNÍCH ČINNOSTÍ

Servisní činnosti popisované v návodu jsou označeny značkou: ➔

Výsledek provedení servisní / seřizovací činnosti nebo poznámky k provedeným činnostem jsou označeny značkou: ⇨

**PRONAR Sp. z o.o.**

ul. Mickiewicza 101 A

17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

<http://www.pronar.pl>e-mail: pronar@pronar.pl

Deklaracja zgodności WE maszyny

PRONAR Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Opis i dane identyfikacyjne maszyny	
Ogólne określenie i funkcja:	PRZYCZEPA ROLNICZA
Typ:	T046/2
Model:	-----
Numer seryjny:	
Nazwa handlowa:	PRZYCZEPA PRONAR T046/2

do której odnosi się ta deklaracja, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy **2006/42/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24)

Osobą upoważnioną do udostępnienia dokumentacji technicznej jest Kierownik Wydziału Wdrożeń w PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Narew, dnia 29.12.2009r.

Miejsce i data wystawienia

Z-CA DYREKTORA
d/s technicznych
członek zarządu

Roman Omeltanuk

Imię, nazwisko osoby upoważnionej
stanowisko, podpis

OBSAH

1	ZÁKLADNÍ INFORMACE	1.1
1.1	IDENTIFIKACE	1.2
1.2	URČENÍ	1.3
1.3	VYBAVENÍ	1.6
1.4	ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	1.6
1.5	PŘEPRAVA	1.8
1.5.1	AUTOMOBILOVÁ DOPRAVA	1.8
1.5.2	SAMOSTATNÁ DOPRAVA UŽIVATELE.	1.10
1.6	NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	1.10
1.7	LIKVIDACE	1.11
2	BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ	2.1
2.1	ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI	2.2
2.1.1	POUŽÍVÁNÍ PŘÍVĚSU	2.2
2.1.2	PŘIPOJOVÁNÍ A ODPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU OD TRAKTORU	2.3
2.1.3	HYDRAULICKÉ A PNEUMATICKÉ INSTALACE	2.3
2.1.4	NAKLÁDKA A VYKLÁDKA ZVÍŘAT NA PŘÍVĚS	2.4
2.1.5	PŘEPRAVNÍ JÍZDA	2.5
2.1.6	PNEUMATIKY	2.6
2.1.7	TECHNICKÁ OBSLUHA	2.7
2.2	POPIS ZBYTKOVÉHO RIZIKA	2.8
2.3	INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY	2.9
3	KONSTRUKCE A PRINCIP FUNGOVÁNÍ	3.1
3.1	TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA	3.2
3.2	PODVOZEK	3.3

3.3 KORBA	3.5
3.4 ZÁKLADNÍ BRZDA	3.6
3.5 PARKOVACÍ BRZDA	3.9
3.6 HYDRAULICKÁ INSTALACE ZAVĚŠENÍ	3.10
3.7 ELEKTROINSTALACE, VÝSTRAŽNÉ PRVKY	3.12
4 ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ	4.1
4.1 PŘÍPRAVA K PRÁCI PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM	4.2
4.1.1 ZKONTROLUJTE PŘÍVĚS PO DORUČENÍ	4.2
4.1.2 PŘÍPRAVA PŘÍVĚSU K PRVNÍMU PŘIPOJENÍ	4.3
4.2 TECHNICKÁ KONTROLA PŘÍVĚSU	4.4
4.3 PŘIPOJOVÁNÍ A ODPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU OD TRAKTORU	4.6
4.4 NÁKLAD	4.10
4.4.1 OTEVÍRÁNÍ ZADNÍCH DVEŘÍ	4.11
4.4.2 HYDRAULICKÉ SPOUŠTĚNÍ PŘÍVĚSU	4.12
4.4.3 POUŽÍVÁNÍ BOČNÍHO ZÁBRADLÍ	4.12
4.5 PŘEPRAVA ZVÍŘAT	4.13
4.6 VYKLÁDKA	4.15
4.7 ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ PNEUMATIK	4.16
5 TECHNICKÁ OBSLUHA	5.1
5.1 ÚVODNÍ INFORMACE	5.2
5.2 OBSLUHA BRZD A POJEZDOVÝCH NÁPRAV	5.2
5.2.1 ÚVODNÍ INFORMACE	5.2
5.2.2 PŘEDBĚŽNÁ KONTROLA BRZD HNACÍ NÁPRAVY	5.3
5.2.3 KONTROLA VŮLE LOŽISEK POJEZDOVÝCH NÁPRAV	5.4
5.2.4 SEŘÍZENÍ VŮLE LOŽISEK POJEZDOVÝCH NÁPRAV	5.6
5.2.5 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLA, KONTROLA DOTAŽENÍ MATIC	5.7

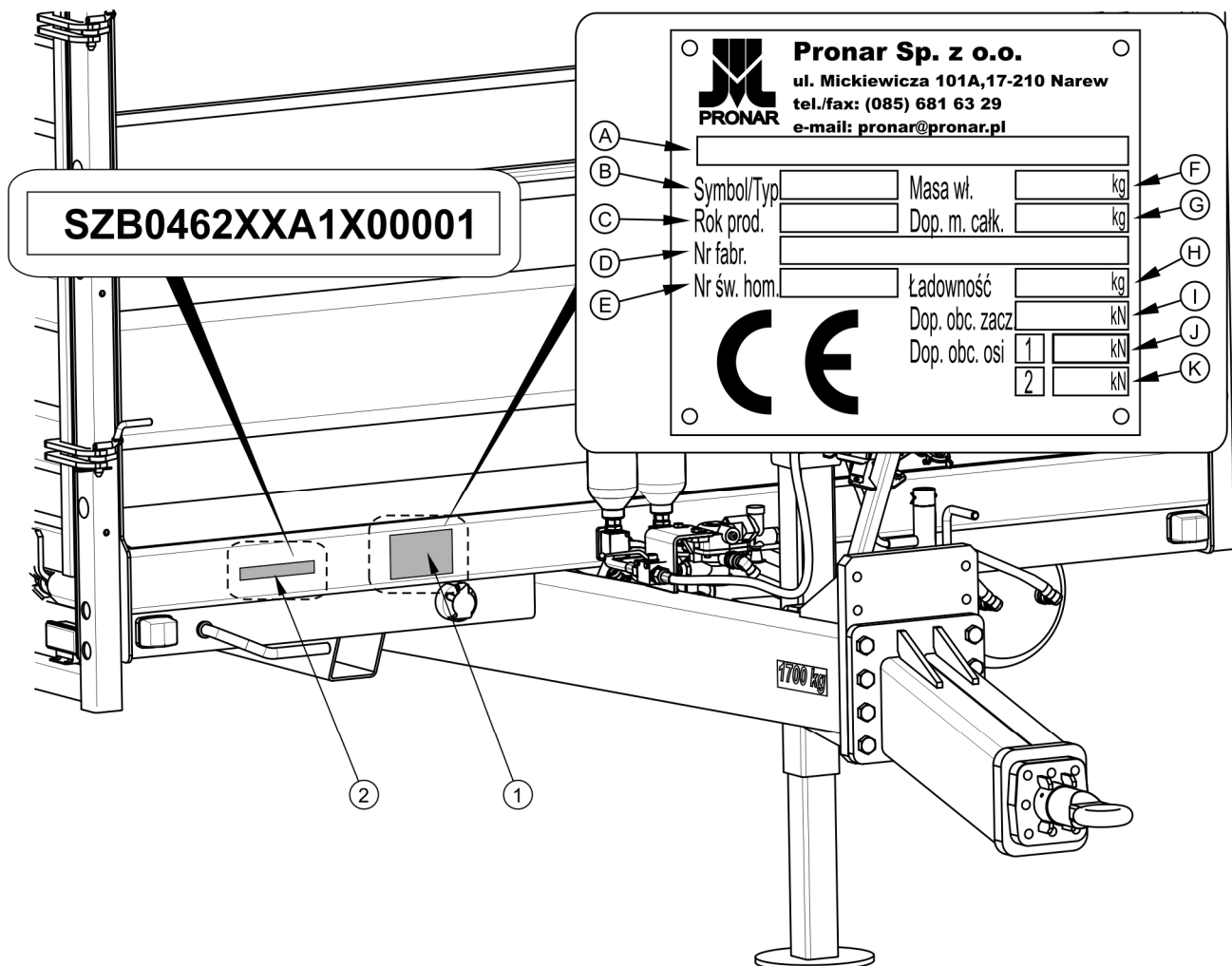
5.2.6	KONTROLA TLAKU VZDUCHU, HODNOCENÍ TECHNICKÉHO STAVU PNEUMATIK A OCELOVÝCH DISKŮ	5.10
5.2.7	SEŘÍZENÍ MECHANICKÝCH BRZD	5.11
5.2.8	VÝMĚNA A SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ LANKA PARKOVACÍ BRZDY	5.13
5.3	OBSLUHA VZDUCHOVÉ INSTALACE	5.16
5.3.1	ÚVODNÍ INFORMACE	5.16
5.3.2	KONTROLA TĚSNOSTI A VIZUÁLNÍ PROHLÍDKA INSTALACE	5.16
5.3.3	ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ	5.17
5.3.4	ODVODŇOVÁNÍ VZDUŠNÍKU	5.19
5.3.5	ČIŠTĚNÍ VYPOUŠTĚCÍHO VENTILU	5.20
5.3.6	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPOJŮ HADIC A VZDUCHOVÝCH ZDÍŘEK	5.20
5.3.7	VÝMĚNA VZDUCHOVÉ HADICE.	5.21
5.4	OBSLUHA HYDRAULICKÉ INSTALACE	5.22
5.4.1	ÚVODNÍ INFORMACE	5.22
5.4.2	KONTROLA TĚSNOSTI HYDRAULICKÉ INSTALACE	5.23
5.4.3	KONTROLA TECHNICKÉHO STAVU HYDRAULICKÝCH ZÁSTRČEK A ZDÍŘEK	5.24
5.4.4	VÝMĚNA HYDRAULICKÝCH HADIC	5.24
5.5	OBSLUHA ELEKTROINSTALACE A VAROVNÝCH ELEMENTŮ	5.24
5.5.1	ÚVODNÍ INFORMACE	5.24
5.5.2	VÝMĚNA ŽÁROVEK	5.26
5.6	MAZÁNÍ PŘÍVĚSU	5.27
5.7	PROVOZNÍ MATERIÁLY	5.29
5.7.1	HYDRAULICKÝ OLEJ	5.29
5.7.2	MAZACÍ PROSTŘEDKY	5.30
5.8	ČIŠTĚNÍ PŘÍVĚSU	5.30
5.9	SKLADOVÁNÍ	5.32
5.10	MOMENTY DOTAHOVÁNÍ ŠROUBOVÝCH SPOJŮ	5.32
5.11	REGULACE POLOHY OJE	5.34

KAPITOLA

1

**ZÁKLADNÍ
INFORMACE**

1.1 IDENTIFIKACE



Obrázek 1.1 Umístění údajového štítku

(1) údajový štítek, (2) sériové číslo

Přívěs je označen pomocí údajového štítku (1) a sériového sedmnáctimístného čísla (2) umístěného na obdélníkovém poli natřeném zlatou barvou. Výrobní číslo výrobní štítek se nacházejí na čelním nosníku podélníku horního rámu – obrázek (1.1).

Při nákupu přívěsu je nutno zkontrolovat shodu výrobních čísel umístěných na stroji s číslem uvedeným v *ZÁRUČNÍM LISTU*, v dokladech o prodeji a v *NÁVODU K OBSLUZE*. Význam jednotlivých polí uvedených na údajovém štítku ukazuje následující tabulka.

Tabulka 1.1 Označení na údajovém štítku

POŘ. Č.	OZNAČENÍ
A	Obecné určení a funkce
B	Symbol / typ přívěsu
C	Rok výroby přívěsu
D	Sedmnáctimístné výrobní číslo (VIN)
E	Číslo homologačního osvědčení
F	Vlastní hmotnost přívěsu
G	Povolená celková hmotnost
H	Nosnost
I	Povolené zatížení na spojovací zařízení
J	Povolené zatížení přední nápravy
K	Povolené zatížení zadní nápravy

Výrobní číslo polonápravy a její typ je vyražen na údajovém štítku připevněném k nosníku nápravy. Při objednávání náhradních dílů je vyžadováno uvedení výrobního čísla přívěsu a typu nápravy.

1.2 URČENÍ

Přívěs T046/2 je určen k přepravě prováděné zemědělci jejich chovných zvířat (upevněných) na sezónní pastvu na vzdálenost do 50 km od farmy. Přeprava zvířat musí být shodná s *„NAŘÍZENÍM RADY (ES) Č. 1/2005 ZE DNE 22. PROSINCE 2004. VE VĚCI OCHRANY ZVÍŘAT BĚHEM PŘEPRAVY A ČINNOSTÍ S TÍM SPOJENÝCH“* a se směrnicemi 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízením (ES) č. 1255/97.

Přeprava vlastních zvířat uskutečňována zemědělci musí být prováděna pomocí vlastního dopravního prostředku (výše uvedeného přívěsu) při splnění všeobecných podmínek přepravy zvířat tj.:

- nikdo nemůže přepravovat zvířata nebo objednávat dopravu zvířat způsobem přivádějícím jejich poranění nebo přispívajícím k jejich utrpení.

Kromě toho je nutno splnit tyto podmínky:

- musejí být provedené nezbytné činnosti za účelem zkrácení na minimum délky trvání přepravy a zajištění potřeb zvířat během přepravy,
- zvířata musejí být způsobilá pro cestu,
- přívěs určený pro přepravu je konstruován, udržován a fungující způsobem umožňujícím zamezit poranění a utrpení a způsobem zajišťujícím bezpečnost zvířat,
- zařízení pro nakládku a vykládku musejí být vhodně navržena, konstruována, udržována a obsluhována tak, aby bylo zamezeno poranění a utrpení zvířat a způsobem zajišťujícím bezpečnost zvířat,
- personál pracující se zvířaty musí mít příslušné vyškolení nebo kompetence požadované v tomto případě a plnit svoje povinnosti bez použití násilí nebo jakékoliv metody vyvolávající nepotřebný strach, zranění nebo utrpení,
- přeprava musí být prováděna bez zpoždění na místo určení a podmínky pohody zvířat musejí být pravidelně kontrolovány a udržovány na odpovídající úrovni,
- zvířata musejí mít zajištěný vhodný povrch podlahy a výšku, které jsou přiměřené pro jejich velikosti a plánované přepravy,
- voda, krmivo a odpočinek musejí být zajištěny v příslušných časových intervalech a musejí kvantitativně i kvalitativně odpovídat danému druhu a velikosti zvířat.

Použití přívěsu jiným než výše uvedeným způsobem je nepřípustné. K používání v souladu s určením patří rovněž všechny úkony spojené se správnou a bezpečnou obsluhou a údržbou. Přívěs není určen pro přepravu osob.

Brzdová soustava a soustava osvětlení a signalizace splňují požadavky vyplývající z předpisů o silničním provozu. Povolená rychlost přívěsu pohybujícího se po veřejných komunikacích činí v Polsku 30 km/h (podle zákona ze dne 20. června 1997 roku, „Zákon o silničním provozu“, čl. 20). V zemích, ve kterých je přívěs provozován, je nutno dodržovat omezení spojená s platným v daném státě zákonem o silničním provozu. Rychlost přívěsu nemůže však být větší než povolená konstrukční rychlost 40 km/h.

NEBEZPEČÍ

Přívěs je zakázáno používat v rozporu s jeho určením a zejména:

- pro přepravu osob,
- používání stroje pro přepravu jakýchkoliv jiných materiálů než uvádí návod,
- pro přepravu neupevněných zvířat.

Požadavky týkající se spolupráce přívěsu se zemědělským traktorem ukazuje níže uvedená sestava.

Tabulka 1.2 Požadavky na zemědělský traktor

OBSAH	MJ	POŽADAVKY
Brzdová instalace		
Vzduchová dvouhadicová instalace	-	zásuvky podle PN-ISO 1728:2007
Vzduchová jednohadicová instalace	-	zásuvky podle PN-ISO 1728:2007
Jmenovitý tlak pneum. instalace	kPa	650
Hydraulická instalace		
Hydraulický olej	-	L HL 32 Lotos ⁽¹⁾
Jmenovitý tlak instalace	bar	160
Elektroinstalace		
Napětí elektroinstalace	V	12
Připojovací zásuvka	-	7kolíkové dle ISO 1724
Minimální příkon	kW/KM	47.8 / 65

⁽¹⁾ – přípouští se použití jiného oleje pod podmínkou, že jej lze míchat s olejem v náplni přívěsu.

Pojezdová soustava (polonápravy, kola a pneumatiky) splňuje požadavky kladené na zemědělské přívěsy. Splnění těchto požadavků je podmíněno řádnou obsluhou a dodržováním zásad obsažených v tomto návodu. Uživatel obsluhující přívěs je povinen se seznámit s tímto návodem a řídit se jeho pokyny.

1.3 VYBAVENÍ

Tabulka 1.3 Vybavení přívěsu

VYBAVENÍ	STANDARDNÍ	PŘÍDAVNÉ
návod k obsluze	•	
Záruční list	•	
Klíny pod kola	•	
Připojovací kabel elektroinstalace	•	
Tabulka označující pomalá vozidla		•
Výstražný trojúhelník		•
Boční zábradlí		•
Vnitřní přepážka		•
Šněrovaná plachta		•

Některé součásti standardního vybavení, které jsou uvedené v tabulce (1.3), nemusí být na dodaném přívěsu. Vyplývá to z možnosti objednávky nového stroje s jinou kompletací – variantní vybavení nahrazuje vybavení standardní.

Informace týkající se pneumatik jsou zařazeny na konci publikace v *PŘÍLOZE A*.

1.4 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

PRONAR Sp. z o.o. v Narwi garantuje řádné fungování stroje při jeho používání v souladu s technicko-provozními podmínkami popsány v *NÁVODU K OBSLUZE*. Lhůta pro provedení opravy je stanovena v *ZÁRUČNÍM LISTU*.

Záruka se nevztahuje na díly a soubory stroje, které se opotřebovávají v normálních provozních podmínkách bez ohledu na záruční dobu. Do skupiny těchto součástí patří mj. tyto díly/soubory:

- táhlo oje,
- filtry na spojkách vzduchové soustavy,
- pneumatiky,
- brzdové čelisti,
- žárovky a led světla,
- těsnění,
- ložiska.

Záruční plnění se týká jen takových případů jako: mechanická poškození nezaviněná uživatelem, výrobní vady součástí apod.

Pokud škody vznikly v důsledku:

- mechanických poškození zaviněných uživatelem, dopravní nehody,
- nesprávného provozování, seřízení a údržby, používání přívěsu v rozporu s určením,
- používání poškozeného stroje,
- provedení oprav neoprávněnými osobami, nesprávné provedení oprav,
- provedení svévolných úprav konstrukce stroje,

uživatel ztrácí nárok na záruční plnění.



POKYN

Je nutno požadovat od prodejce přesné vyplnění záručního listu a reklamačních kupónů. Chybějící např. datum prodeje nebo razítko prodejního místa vystavuje uživatele neuznání případných reklamací.

Uživatel je povinen okamžitě ohlásit všechny zjištěné vady nátěrů nebo stopy koroze a uložit odstranění vad bez ohledu na to, zda se na poškození vztahuje záruka nebo ne. Podrobné záruční podmínky jsou uvedeny v ZÁRUČNÍM LISTU přiloženém k nově nakoupenému stroji.

Úpravy přívěsu bez písemného souhlasu výrobce nejsou povoleny. Zejména nepřipustné je svařování, rozvrtávání, vyřezávání a zahřívání hlavních konstrukčních prvků stroje, které přímo ovlivňují bezpečnost během práce se strojem.

1.5 PŘEPRAVA

Přívěs je připraven k prodeji v kompletně smontovaném stavu a nevyžaduje balení. Balení se vztahuje pouze na technicko-provozní dokumentaci stroje a případně na součásti přídavného vybavení. Dodávka k uživateli se uskutečňuje automobilovou dopravou nebo po spojení s traktorem po vlastní ose (vlečení přívěsu za zemědělským traktorem).

1.5.1 AUTOMOBILOVÁ DOPRAVA

Nakládka a vykládka přívěsu z automobilu se provádí s využitím překládkové rampy pomocí zemědělského traktoru. Během práce je nutno dodržovat všeobecné zásady BOZP při překládkových pracích. Osoby obsluhující překládkové zařízení musejí vlastnit požadovaná oprávnění pro práci na těchto zařízeních. Přívěs musí být správně spojen s traktorem v souladu s požadavky obsaženými v tomto návodu k obsluze. Brzdová soustava přívěsu musí být zprovozněna a zkontrolována před sjetím nebo vjetím na rampu.

Přívěs musí být pevně uchycen na ložné ploše dopravního prostředku pomocí popruhů, řetězů, napínacích lan nebo jiných stabilizačních prostředků vybavených napínacím mechanismem. Doporučuje se spuštění přívěsu pomocí hydraulických válců. Připevňovací prvky uchyťte v určených pro tento účel přepravních držácích (1) – obrázek (1.2), nebo pevných konstrukčních prvcích přívěsu (podélníky, příčníky apod.). Přepravní držáky jsou přivařené k prvkům spodního rámu po jednom páru na každé straně přívěsu. Je nutno používat atestované a technicky způsobilé stabilizační prostředky. Prodřené popruhy, popraskané připevňovací úchytky, roztažené nebo zkorodované háky nebo jiná poškození mohou vyřadit daný prostředek z použití. Seznamte se s informacemi obsaženými v návodu k obsluze výrobce použitého připevňovacího prostředku. Pod kola přívěsu je třeba podložit klíny, dřevěné hranoly nebo jiné prvky bez ostrých hran, které zajistí stroj proti přemístění. Blokady kol přívěsu musejí být přitlučeny k prknům ložní plochy automobilu nebo připevněny jiným způsobem znemožňujícím jejich přemístění. Počet připevňovacích prvků (lana, popruhy, řetězy, napínací lana apod.) a síla potřebná pro jejich napnutí je závislá mezi jinými na vlastní hmotnosti přívěsu, konstrukci automobilu převážejícího přívěs, rychlosti jízdy a jiných okolnostech. Z tohoto důvodu není možné podrobné stanovení plánu připevnění.

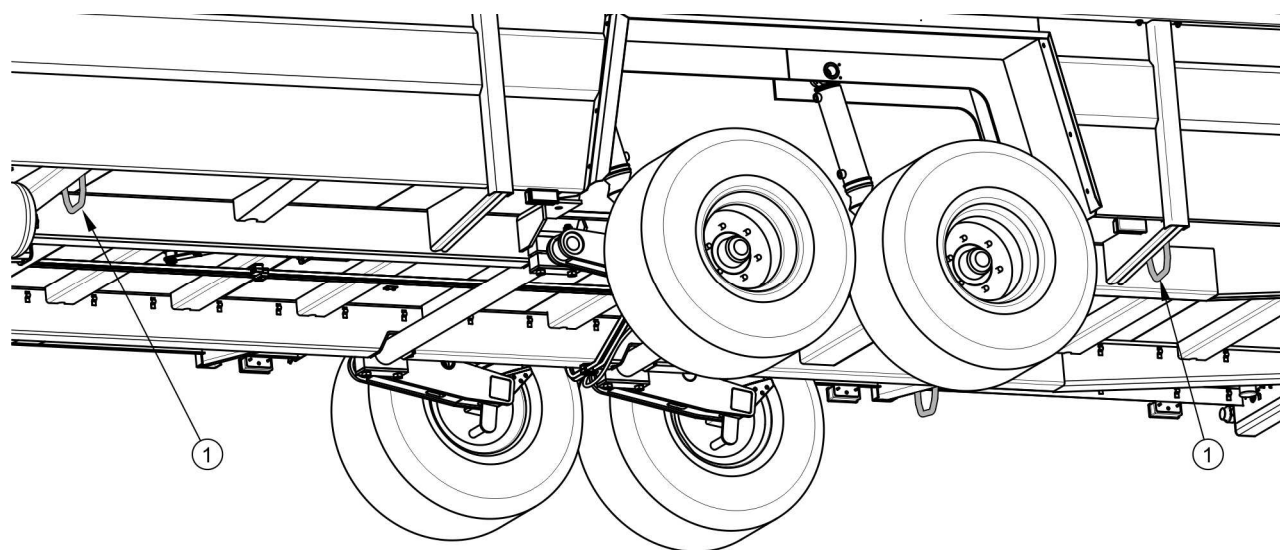
Správně připevněný přívěs nezmění svou polohu vůči převážejícímu vozidlu. Stabilizační prostředky musejí být zvoleny v souladu se pokyny výrobce těchto prvků. V případě pochybnosti je třeba zříditi větší počet připevňovacích bodů a zajištění přívěsu. Pokud je to nutné, je třeba ochránit ostré hrany přívěsu a zabezpečit tímto stabilizační prostředky proti zničení během přepravy.

Během překládkových prací je nutno věnovat zvláštní pozornost tomu, aby nebyly poškozeny prvky vybavení stroje a nátěry. Vlastní hmotnost přívěsu ve stavu pohotovosti k jízdě je uvedena v tabulce (3.1).



NEBEZPEČÍ

Nesprávné použití připevňovacích prostředků může být příčinou nehody.



Obrázek 1.2 Rozmístění přepravních držáků

(1) přepravními třmeny



POZNÁMKA

Během silniční přepravy musí být přívěs připevněn na ložní ploše dopravního prostředku v souladu s požadavky bezpečnosti a předpisy.

Během jízdy řidič automobilu musí zachovávat zvláštní opatrnost. Vyplyvá to ze skutečnosti posunutí nahoru těžiště vozidla s naloženým strojem.

Používejte jen atestované a technicky funkční připevňovací prostředky. Seznamte se s návodem k obsluze výrobce připevňovacích prostředků.

1.5.2 SAMOSTATNÁ DOPRAVA UŽIVATELE.

V případě samostatné dopravy uživatelem po nákupu přívěsu, je nutno se seznámit s obsahem Návodu k obsluze přívěsu a dodržovat jeho pokyny. Samostatná doprava spočívá ve vlečení přívěsu vlastním zemědělským traktorem na místo určení. Během jízdy je nutno přizpůsobovat rychlost jízdy podmínkám na silnici, přičemž nemůže být vyšší než povolená konstrukční rychlost.



POZNÁMKA

Při samostatné dopravě se řidič traktoru musí seznámit s obsahem tohoto návodu a dodržovat v něm obsažené pokyny.

1.6 NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Únik hydraulického oleje je bezprostředním ohrožením pro životní prostředí z důvodu omezené biologickou odbouratelnost látky. Mizivá rozpustnost hydraulického oleje ve vodě nevyvolává akutní toxicitu organismů žijících ve vodním prostředí. Vytvořená vrstva oleje na vodě může být příčinou přímého fyzického působení na organismy, může působit změny obsahu kyslíku ve vodě z důvodu zamezení přímému kontaktu vzduchu s vodou. Únik oleje do vodních nádrží může však způsobit snížení obsahu kyslíku.

Údržbářské a opravárenské práce, při kterých existuje riziko úniku, je nutno provádět v prostorách s povrchem odolným proti oleji. V případě úniku oleje do životního prostředí je nutno v první řadě zabezpečit zdroj úniku, a pak sebrat rozlitý olej pomocí dostupných prostředků. Zbytky oleje sebrat pomocí sorbentů nebo olej smíchat s pískem, pilinami nebo jinými absorpčními materiály. Sebrané olejové nečistoty se skladují v těsné a označené nádobě, odolné proti působení uhlovodíků. Nádoba se skladuje v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, hořlavých materiálů a potravin.



NEBEZPEČÍ

Použitý hydraulický olej nebo sebrané zbytky smíchané s absorpčním materiálem musejí být skladovány v přesně označené nádobě. Pro tento účel nepoužívejte obaly od potravin.

Použitý olej nebo nehodící se pro opětovné použití pro ztrátu jeho vlastností se doporučuje skladovat v originálních obalech ve stejných podmínkách, jaké byly popsány výše. Olejové

odpady se odevzdávají organizaci zabývající se likvidací nebo regenerací olejů. Kód odpadů: 13 01 10. Podrobné informace týkající se hydraulického oleje najdete v bezpečnostním listu výrobku.



POKYN

Hydraulická instalace přívěsu je naplněna olejem L-HL 32 Lotos.



POZNÁMKA

Olejové odpady je možno odevzdat pouze organizaci zabývající se likvidací nebo regenerací olejů. Zakazuje se vyhazovat nebo vylévat olej do kanalizace nebo vodních nádrží.

1.7 LIKVIDACE

V případě, že uživatel se rozhodne provést likvidaci přívěsu, musí dodržet předpisy platné v dané zemi týkající se likvidace a recyklace strojů stažených z provozu. Před zahájením demontáže úplně odstraňte olej z hydraulické instalace a úplně uvolněte tlak vzduchu ve vzduchových brzdových soustavách (např. pomocí odvodňovacího ventilu vzdušníku).



NEBEZPEČÍ

Při demontáži používejte vhodné nářadí, zařízení (jeřáby, zvedáky apod.), osobní ochranné pomůcky, tj. ochranný oděv, obuv, rukavice, brýle apod.

Vyhýbat se kontaktu oleje s kůží. Zabraňte úniku hydraulického oleje.

Součásti opotřebené nebo nevhodné pro regeneraci nebo opravu se předají do výkupu druhotných surovin. Hydraulický olej se předá příslušnému závodu zabývajícímu se zneškodňováním takových odpadů.

KAPITOLA

2

**BEZPEČNOST
POUŽÍVÁNÍ**

2.1 ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

2.1.1 POUŽÍVÁNÍ PŘÍVĚSU

- Před zahájením provozování stroje uživatel je povinen se důkladně seznámit s obsahem tohoto návodu. Během provozování je nutno dodržovat pokyny obsažené v této publikaci.
- Pokud informace obsažené v návodu jsou nepochopitelné, kontaktujte prodejce, který vede jménem výrobce autorizovaný technický servis, nebo přímo s výrobcem.
- Uživatel přívěsu je povinen seznámit se konstrukcí, fungováním a zásadami bezpečného provozování přívěsu.
- Neopatrné a nesprávné používání a obsluha přívěsu a nedodržování pokynů obsažených v tomto návodu vytváří nebezpečí pro zdraví.
- Nedodržování zásad bezpečného používání vytváří nebezpečí pro zdraví osob obsluhujících i nezúčastněných.
- Výrobce varuje o existenci zbytkového rizika, proto uplatňování zásad bezpečného používání musí být základní zásadou provozování přívěsu.
- Je zakázáno používání stroje osobami neoprávněnými řídit zemědělské traktory, v tom dětmi, osobami podnapilými a pod vlivem drog nebo jiných omamných látek.
- Je zakázáno používání přívěsu v rozporu s jeho určením. Každý, kdo využívá přívěs způsobem, který je v rozporu s určením, bere tímto na sebe úplnou odpovědnost za veškeré důsledky vyplývající z takového používání. Použití stroje pro jiné účely než stanoví výrobce použitím odporujícím určení stroje a může být příčinou zrušení záruky.
- Jakékoliv úpravy přívěsu osvobozují firmu PRONAR Narew od odpovědnosti za vzniklé škody nebo poškození zdraví.
- Je zakázáno převážet na stroji lidi a zvířata.

2.1.2 PŘIPOJOVÁNÍ A ODPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU OD TRAKTORU

- Je zakázáno připojovat přívěs k traktoru, pokud nesplňuje požadavky stanovené výrobcem (minimální potřeba výkonu traktoru, nevhodné připojovací zařízení apod.) – srovnej tabulku (1.2). *POŽADAVKY NA ZEMĚDĚLSKÝ TRAKTOR*. Před připojením přívěsu se ujistěte, zda se olej z externí hydraulické instalace traktoru může míchat s hydraulickým olejem přívěsu.
- Před připojením přívěsu se ujistěte, zda oba stroje jsou technicky způsobilé.
- Před každým použitím přívěsu se ujistěte, že všechny bezpečnostní kryty jsou funkční a správně umístěné. Poškozené nebo nekompletní komponenty musejí být vyměněny za nové originální.
- Před každým použitím přívěsu zkontrolujte jeho technický stav. Zejména zkontrolujte technický stav závěsné soustavy přívěsu a traktoru, pojezdové soustavy, brzdové instalace a světelné signalizace.
- Při připojování stroje zachovejte zvláštní opatrnost.
- Během připojování nesmí nikdo pobývat mezi přívěsem a traktorem.
- Připojování a odpojování přívěsu se může uskutečňovat pouze tehdy, když stroj je znehybněn pomocí parkovací brzdy.
- Připojení přívěsu s traktorem musí být provedeno pouze s odpovídajícím závěsem určeným pro tento účel.
- Po ukončení připojování stroje zkontrolujte zajištění závěsu. Seznamte se s obsahem návodu k obsluze traktoru. Je-li traktor vybaven automatickým závěsem, ujistěte se, zda byla operace připojení dokončena.
- Přívěs odpojený od traktoru musí být znehybněn parkovací brzdou. Pokud stroj stojí v klesání nebo stoupání, je nutno jej navíc zajistit proti ujetí podložení pod kola klínů nebo jiných prvků bez ostrých hran.

2.1.3 HYDRAULICKÉ A PNEUMATICKÉ INSTALACE

- Hydraulická a pneumatická instalace se během provozu nachází pod vysokým tlakem.
- V případě poruchy hydraulické nebo pneumatické instalace přívěs je nutno vyřadit z provozu do doby odstranění poruchy.

- Při připojování hydraulických hadic k traktoru věnujte pozornost tomu, aby hydraulická instalace traktoru a přívěsu nebyla pod tlakem. V případě nutnosti snižte zbytkový tlak v instalaci.
- V případě poranění silným proudem hydraulického oleje ihned vyhledejte lékaře. Hydraulický olej může proniknout pod kůži a způsobit infekci. Pokud se olej dostane do očí, vypláchněte je větším množstvím vody a pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékaře. V případě kontaktu oleje s kůží omyjte potřísněné místo vodou s mýdlem. Nepoužívejte organická rozpouštědla (benzin, petrolej).
- Používejte hydraulický olej doporučený výrobcem.
- Po výměně hydraulického oleje použitý olej zneškodněte. Použitý olej nebo takový, který ztratil svoje vlastnosti, skladujte v originálních nádobách nebo v náhradních obalech odolných proti působení uhlovodíků. Náhradní nádoby musejí být přesně popsány a vhodně skladovány.
- Je zakázáno skladovat hydraulického oleje v obalech určených pro skladování potravin.
- Hydraulické gumové hadice je nutno bezpodmínečně vyměňovat co 4 roky bez ohledu na jejich technický stav.

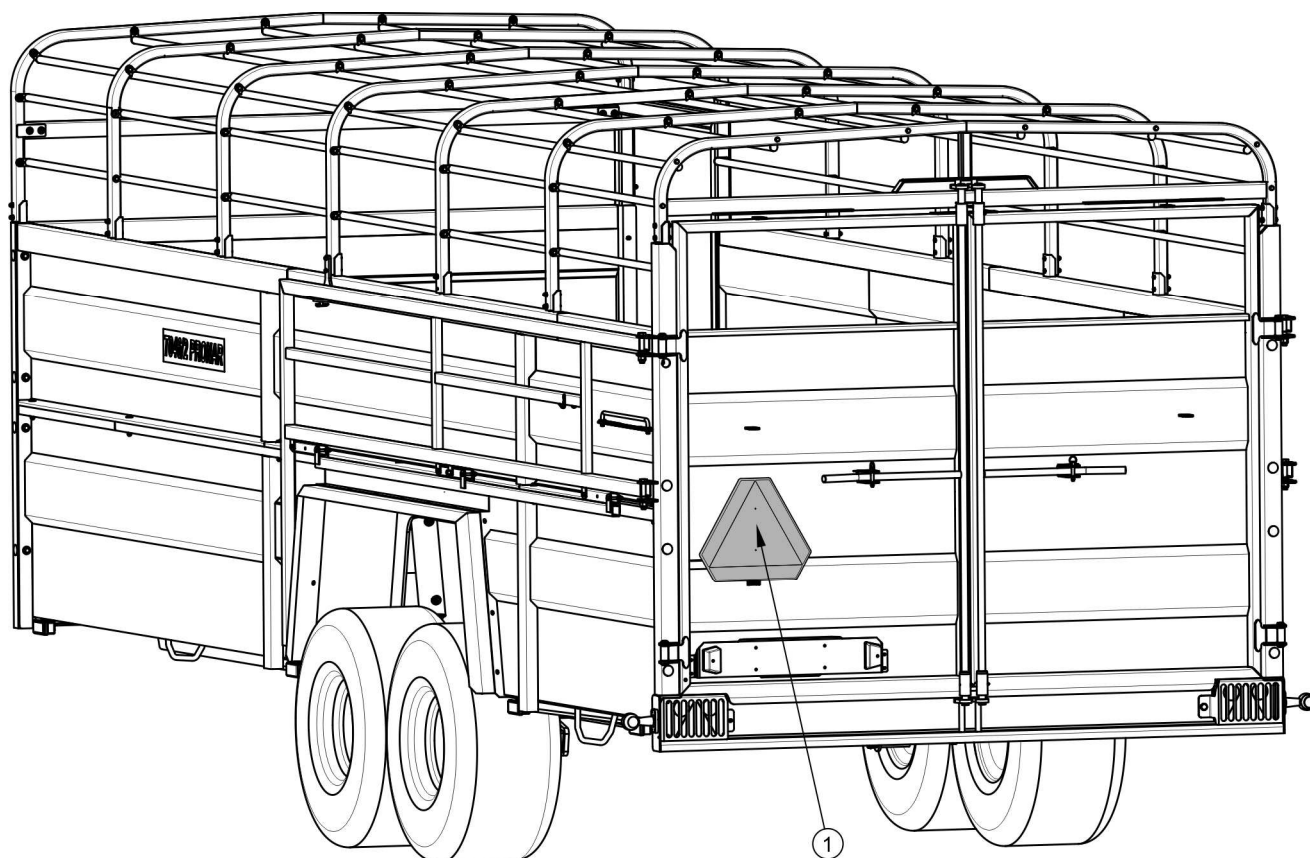
2.1.4 NAKLÁDKA A VYKLÁDKA ZVÍŘAT NA PŘÍVĚS

- Při nakládce a vykládce přívěs musí být připojený k traktoru.
- Práce při nakládce a vykládce musí řídit člověk, který má zkušenosti z tohoto druhu pracemi.
- Zvířata na přívěsu musejí být rozmístěna co nejpravidelnějším způsobem po celé ploše přívěsu
- Zvířata nacházející se na přívěsu musejí být zajištěna.
- Vstupovat na stroj za účelem přivedení zvířat je možno pouze při absolutním klidu přívěsu a vypnutém motoru traktoru.
- Při zavádění zvířat přes boční plošinu nepřekračujte povolené zatížení plošiny – viz nálepka pol. 8 tabulka (2.1).
- Při otevírání dveří se ujistěte, aby se zvířata neopírala o dveře, protože existuje velké nebezpečí poranění nebo lub zhmoždění.

- Nepřekračujte povolenou nosnost přívěsu.

2.1.5 PŘEPRAVNÍ JÍZDA

- Během jízdy po veřejných komunikacích dodržujte předpisy o silničním provozu.



Obrázek 2.1 Místo montáže tabulky označující pomalá vozidla

(1) tabulka označující pomalá vozidla

- Před zahájením jízdy po silnicích demontujte kryty zadních světel.
- Před vjezdem na veřejnou komunikaci se ujistěte o správném fungování krytů a signalizačních zařízení (světelných, odrazových).
- Na dobu jízdy po veřejných komunikacích přívěs musí být vybaven atestovanými nebo homologovanými výstražnými odrazovými trojúhelníky.
- Překročení povolené nosnosti přívěsu může způsobit jeho poškození, a také ohrozit bezpečnost silničního provozu.
- Dodržujte povolené maximální rozměry při jízdě po veřejných komunikacích.

- Nepřekračujte povolenou konstrukční rychlost 40 km/h. Přizpůsobte rychlost podmínkám na silnici.
- Rychlost jízdy musí být přizpůsobena okolním podmínkám a působení nákladu. Pokud je to možné, vyhýbejte se jízdě po nerovném terénu a náhlých zatáček.
- Nikdy nezahajujte jízdu, pokud je přívěs jen částečně spuštěný.
- Je zakázáno ponechávat nezajištěný stroj. Zajištění přívěsu spočívá v jeho znehybnění parkovací brzdou a/nebo podložení klínů pod kola přívěsu nebo jiných prvků bez ostrých hran.
- Při couvání se doporučuje využít pomoc druhé osoby. Během pojíždění pomáhající osoba musí zachovat bezpečnou vzdálenost od nebezpečných zón a být viditelná po celou dobu řidiči traktoru.

2.1.6 PNEUMATIKY

- Při pracích spojených s pneumatikami znehybněte přívěs parkovací brzdou a zabezpečte proti ujetí pomocí klínů podložených pod kola stroje. Demontáž kola se dá provést pouze v případě, že přívěs není zablokován.
- Opravárenské práce při kolech nebo pneumatikách musejí být provedeny osobami za tímto účelem proškolené a oprávněné. Tyto práce je nutno provádět pomocí vhodně zvoleného nářadí.
- Kontrola dotažení matic by měla být provedena po prvním použití přívěsu, po první jízdě se zatížením, následně každých 6 měsíců používání a po 25 000 km. V případě intenzivního provozování je nutné provést kontrolu dotažení matic nejméně jednou na každých 100 kilometrů. Vždy je nutno kontrolní činnost opakovat, pokud bylo kolo přívěsu demontováno.
- Vyhýbejte se poškozenému povrchu cesty, prudkým a měnícím se pohybům a nadměrné rychlosti při zatáčení.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách. Tlak v pneumatikách musí být kontrolován také během celodenní intenzivní práce. Je nutno zohlednit skutečnost, že zvýšení teploty pneumatik může zvýšit tlak až o 1 bar. Při takovém nárůstu teploty a tlaku je nutno snížit zatížení nebo rychlost. Nikdy nesnižujte tlak odpouštěním vzduchu v případě jeho zvýšení v důsledku působení teploty.

- Ventily pneumatik zabezpečte pomocí čepiček, aby se zabránilo pronikání nečistot.

2.1.7 TECHNICKÁ OBSLUHA

- Přívěs musí být udržován v čistotě.
- V záruční době veškeré opravy mohou být prováděné pouze výrobcem pověřeným záručním servisem.
- Opravy, údržbu a čištění provádějte pouze při vypnutém motoru traktoru a vytaženém startovacím klíčku ze zapalování.
- Obslužné a opravárenské činnosti provádějte při uplatnění obecných zásad bezpečnosti a hygieny práce. V případě poranění ránu okamžitě promyjte a dezinfikujte. V případě vážnějšího úrazu vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při práci používejte vhodný, těsně obepnutý ochranný oděv, rukavice a vhodné nářadí.
- Po každém ukončení práce je nutno přívěs očistit.
- Před zahájením údržbářských či opravárenských činností přívěs je nutno zajistit pomocí hydraulických uzavíracích ventilů.
- Pravidelně kontrolujte stav šroubových spojů.
- Pravidelně kontrolujte technický stav spojů a hydraulických a pneumatických hadic.
- Pravidelně kontrolujte stav hydraulické soustavy stroje, úniky oleje jsou nepřijatelné.
- Před zahájením opravárenských prací na hydraulické nebo pneumatické instalaci snižte tlak oleje nebo vzduchu.
- V případě zjištění jakýchkoliv závad ve fungování nebo poškození, přívěs vyřadte z provozu do doby opravy.
- V případě nutnosti výměny jednotlivých součástí použijte jen originální díly. Nedodržení těchto požadavků může vytvořit nebezpečí pro zdraví nebo život osob nezúčastněných nebo obsluhujících přívěs, a také způsobit poškození stroje a je důvodem pro zrušení záruky.

- Před svářečskými nebo elektrickými pracemi přívěs odpojte od zdroje stejnosměrného proudu.
- Před zahájením svařování je nutno odstranit nátěr. Výpary ze spalované barvy jsou toxické pro člověka i zvířata. Svářečské práce provádějte v dobře osvětlené a větrané místnosti.
- Během svářečských prací věnujte pozornost hořlavým a snadno tavitelným prvkům (součásti pneumatické, elektrické, hydraulické instalace, prvky zhotovené z umělých hmot). Pokud existuje nebezpečí jejich zahoření nebo poškození, před zahájením svařování je demontujte.
- V případě prací vyžadujících zvednutí přívěsu použijte pro tento účel vhodné atestované hydraulické nebo mechanické zvedáky. Po zvednutí přívěsu použijte navíc stabilní a pevné podpěry. Je zakázáno provádět práce pod přívěsem zvednutým jen pomocí zvedáku.
- Je zakázáno podepírat přívěs pomocí křehkých předmětů (cihly, duté tvárnice, betonové bloky).
- Po ukončení prací spojených s mazáním přebytek maziva nebo oleje odstraňte.
- Při vstupování do korby přívěsu je nutno zachovat zvláštní opatrnost.
- Před vstupem do korby přívěsu zajistěte traktor proti dostupu nepovolaných osob, odpojte hadice hydraulické instalace od traktoru.

2.2 POPIS ZBYTKOVÉHO RIZIKA

Firma Pronar Sp. z o. o. v Narwi vynaložila veškeré úsilí, aby odstranila riziko nehody. Existuje však určité zbytkové riziko, které může způsobit nehodu, a je spojeno především s činnostmi popsány dále:

- používání přívěsu pro jiné účely než je popsán v návodu,
- zdržování se mezi traktorem a přívěsem během běhu motoru a během připojování stroje,
- obsluha přívěsu osobami nacházejícími se pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek,
- obsluha přívěsu osobami k tomu neoprávněnými,

- zdržování se na stroji během provozu,
- čištění, údržba a technická kontrola přívěsu.

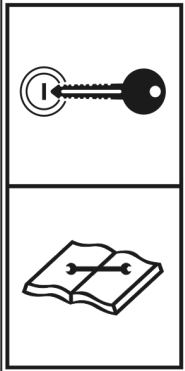
Zbytkové riziko lze snížit na minimum použitím těchto opatření:





- rozvázná a prováděná beze spěchu obsluha stroje,
- rozumné uplatňování pokynů obsažených v Návodu k obsluze a používání,
- zachování bezpečné vzdálenosti od zakázaných nebo nebezpečných míst,
- zákaz zdržovat se na stroji během jeho práce,
- provádění údržby a oprav proškolenými osobami,
- používání vhodného ochranného oděvu,
- zajištění stroje proti přístupu k obsluze neoprávněných osob, a zejména dětí.


2.3 INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY

Přívěs je označen informačními a výstražnými nálepkami uvedenými v tabulce (2.1). Rozmístění symbolů je znázorněno na obrázku (2.2). Uživatel stroje je povinen dbát po celou dobu používání na čitelnost nápisů, výstražných a informačních symbolů umístěných na přívěsu. Uživatel stroje je povinen dbát po celou dobu používání na čitelnost nápisů, výstražných a informačních symbolů umístěných na přívěsu. Nálepky s nápisy a symboly je možno pořídit přímo u výrobce nebo v místě, ve kterém přívěs byl nakoupen. Nové celky vyměněné při opravě musejí být opět označeny příslušnými bezpečnostními značkami.

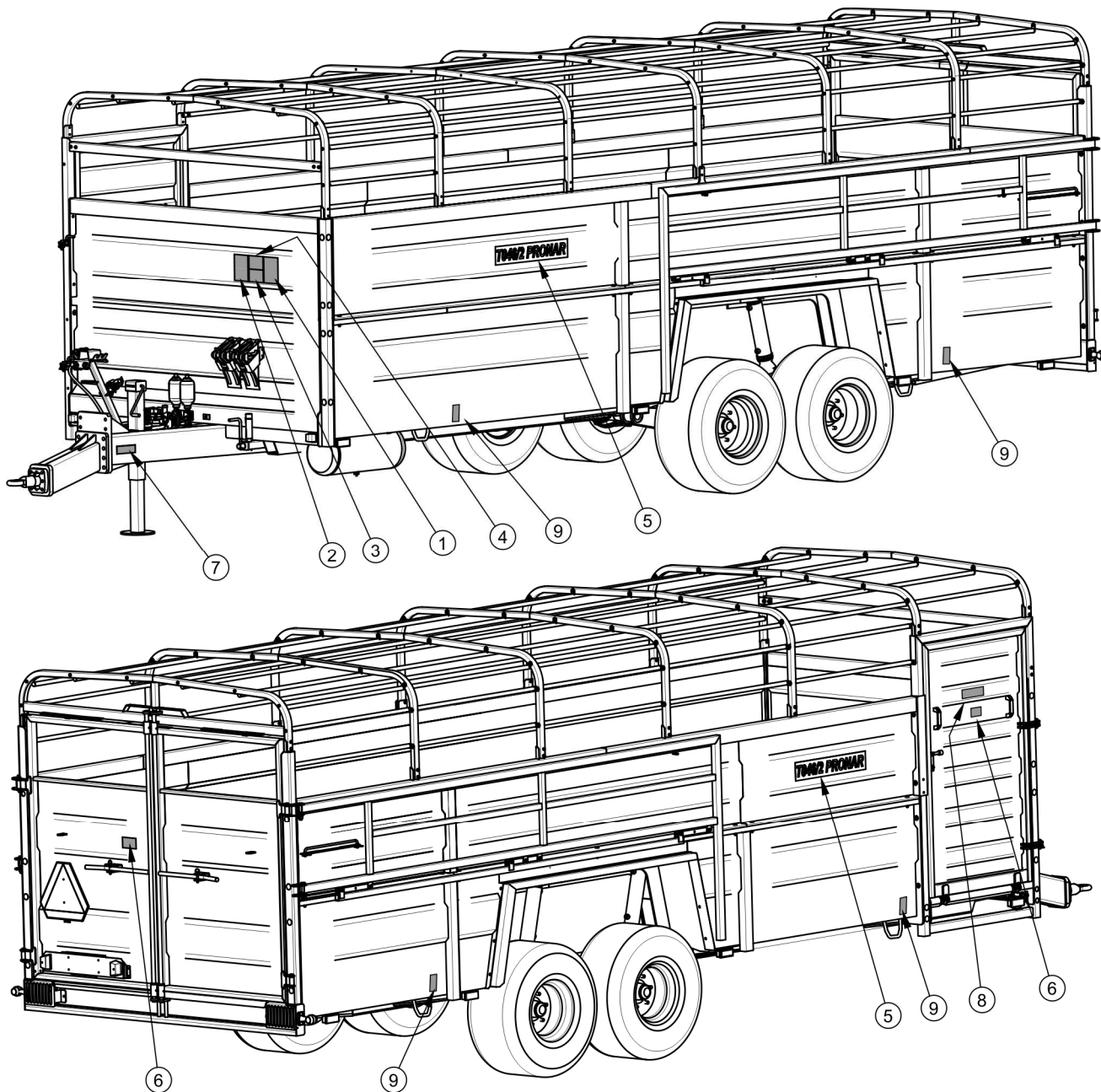
Tabulka 2.1 Informační a výstražné nálepky

POŘ. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
1		Před zahájením obslužných nebo opravárenských činností vypněte motor a vyjměte klíček ze zapalování.

POŘ. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
2		Seznamte se s obsahem Návodu k obsluze a používání
3		Mazat podle pokynů obsažených v Návodu k obsluze
4		Kontrolovat stav šroubových spojů náprav
5	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">T046/2 PRONAR</div>	Typ stroje
6		Poznámka Nebezpečí pohmoždění.
7	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">1700 kg</div>	Povolené zatížení oje
8	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Dopuszczalne obciążenie podestu 150 kg</div>	Povolené zatížení plošiny 150 kg
9		Přepravní držák

POŘ. Č.	NÁLEPKA	VÝZNAM
10		Napájecí hadice hydraulické brzdové instalace. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ – neznázorněno na obrázku, nálepka byla nalepena poblíž hydraulické zástrčky



Obrázek 2.2 Rozmístění informačních a výstražných nálepek

KAPITOLA

3

**KONSTRUKCE A
PRINCIP
FUNGOVÁNÍ**

3.1 TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA

Tabulka 3.1 Základní technické údaje přívěsu Pronar T046/2

OBSAH	M.J.	ÚDAJE
Rozměry		
Celková délka	mm	8 920
Celková šířka	mm	2 530
Celková výška	mm	2 800
Rozchod	mm	2 200
Vnitřní rozměry korby:		
- délka	mm	6 990
- šířka (přední/zadní)	mm	2 300
- výška	mm	2 100
Provozní parametry		
Počet přepravovaných zvířat	ks.	10 - 12
Podlahová plocha	m ²	14
Hmotnosti		
Vlastní hmotnost vozidla	kg	3 500
Povolená celková hmotnost	kg	12 000
Povolená užitečná hmotnost	kg	8 500
Pneumatiky		
Velikost disků kol	-	11.00 x 16"
Velikost pneumatik	-	14.0 / 65- 16
Tlak w pneumatikách	kPa	550
Ostatní informace		
Jmenovité napětí	V	12
Povolená konstrukční rychlost	km/h	40
Potřeba hydraulického oleje	l	28
Zatížení oka oje	kg	1 700

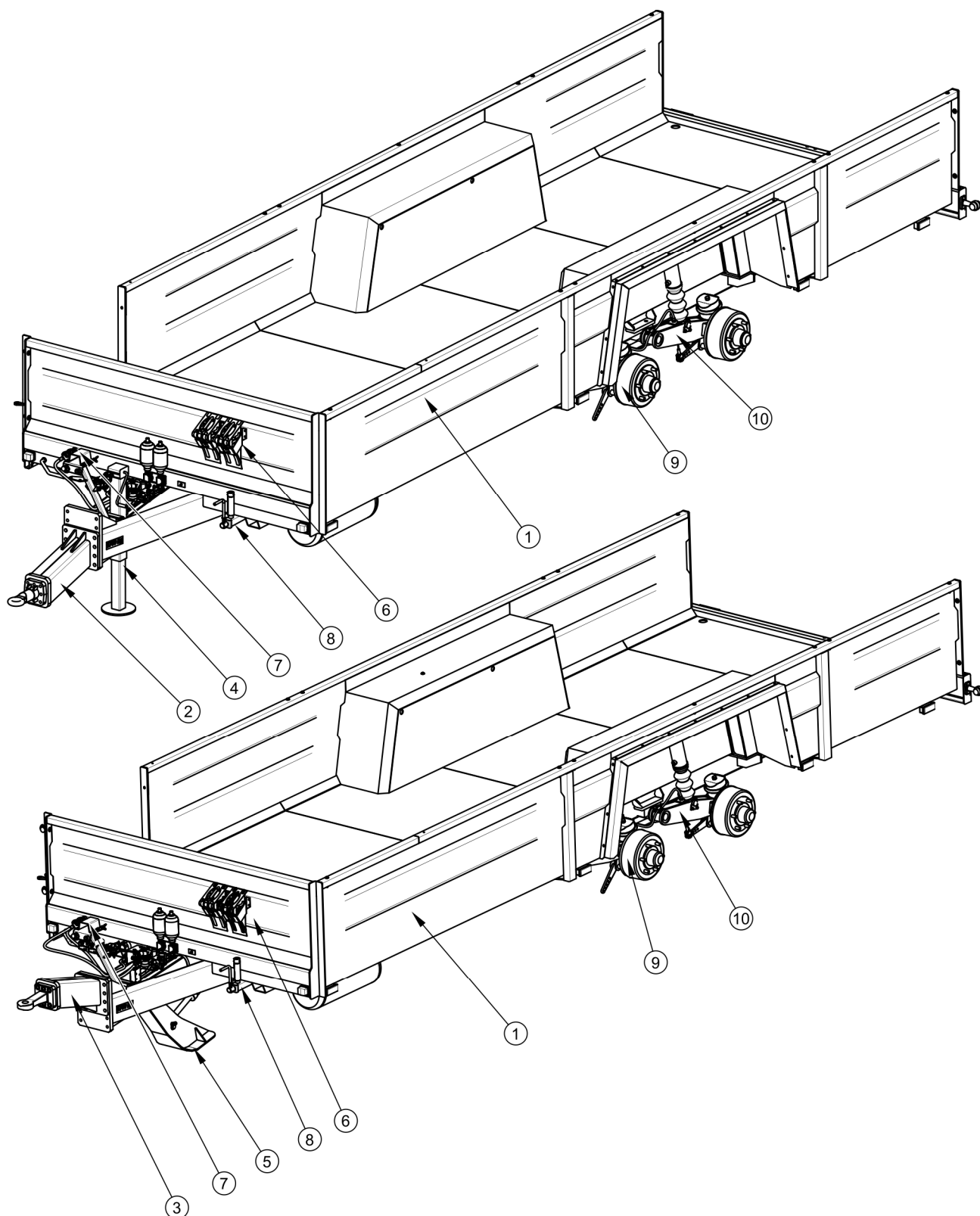
3.2 PODVOZEK

Podvozek přívěsu tvoří soubory znázorněné na obrázku (3.1). Spodní skříň (1) je konstrukce svařená z ocelových profilů a plechů. Na přední bočnici jsou umístěny klíny pod kola (6). Základním nosným prvkem skříňe jsou dva podélníky spojené mezi sebou pomocí příčníků. Z čelní strany přívěsu je k podélníkům spodní skříňe přišroubována oj a konzola pro hadice a kabely (7). Přívěs je možno vybavit spodní ojí (2) s otočným táhlem s okem 50 mm nebo horní ojí (4) s pevným táhlem s okem 40 mm.

Přívěs může být vybaven mechanickou podpěrou (4) nebo hydraulicky ovládanou nůžkovou podpěrou (5). Podpěra slouží k podepření odpojeného přívěsu a ustálení výšky táhla oka oje při agregování s traktorem.

Přívěs je vybaven hydraulickým zavěšením, což umožňuje snížení zádě přívěsu za účelem nakládky zvířat. Jako pérující prvky byly použity hydraulické válce, které spojují prvky spodní skříňe (1) s vahadly (10), ke kterým jsou připevněny poloosy (9). Na poloosy se montují jednoduchá kola vybavená čelistovými brzdami spouštěnými mechanickými vačkovými brzdovými klíči.

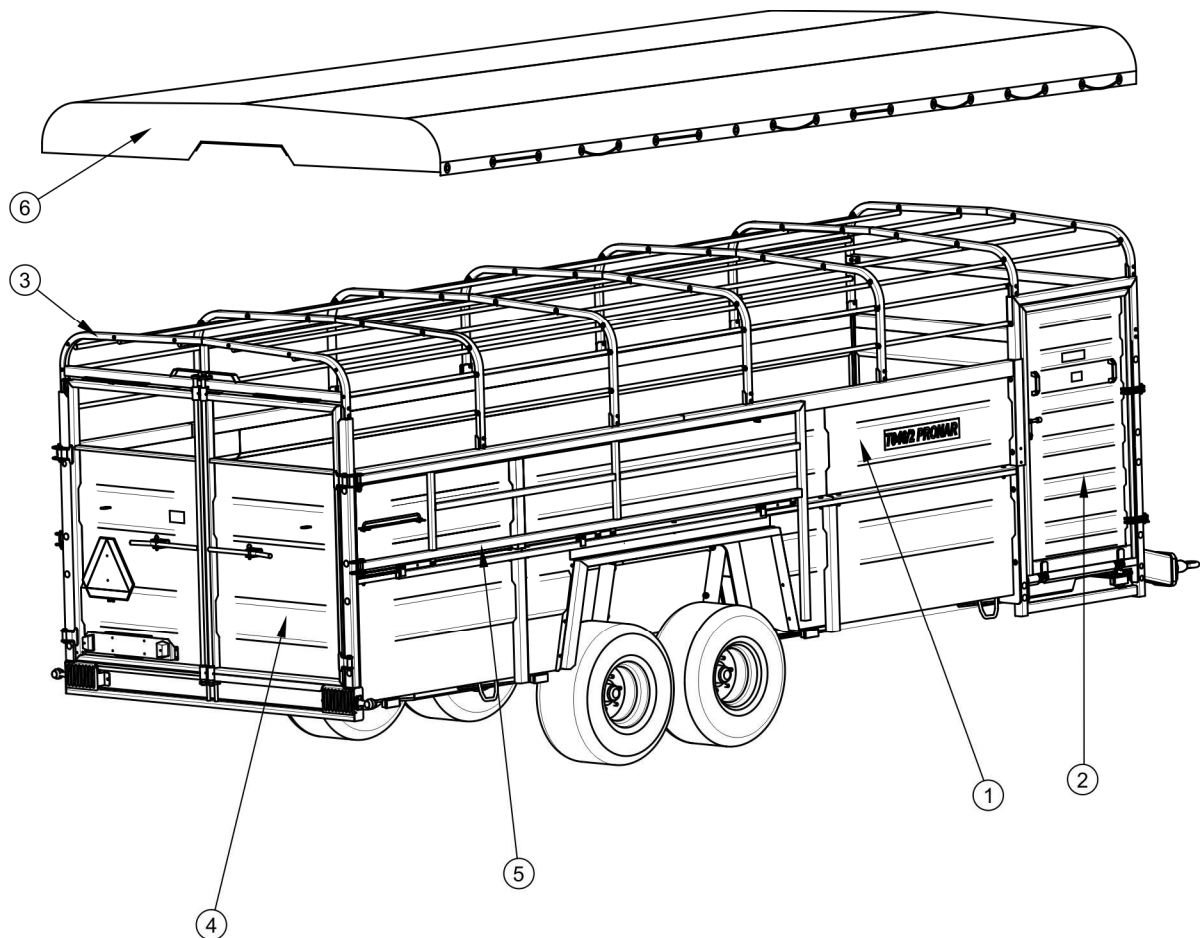
V obvodu hydraulické instalace zavěšení jsou zamontovány hydroakumulátory, jejichž úkolem je tlumení vibrací zavěšení během jízdy.



Obrázek 3.1 Podvozek přívěsu

(1) spodní skříň, (2) spodní oj, (3) horní oj, (4) pevná podpěra, (5) nůžková podpěra, (6) klíny pod kola, (7) konzola pro hadice a kabely, (8) páka parkovací brzdy, (9) poloosa, (10) vahadlo zavěšení

3.3 KORBA



Obrázek 3.2 Korba

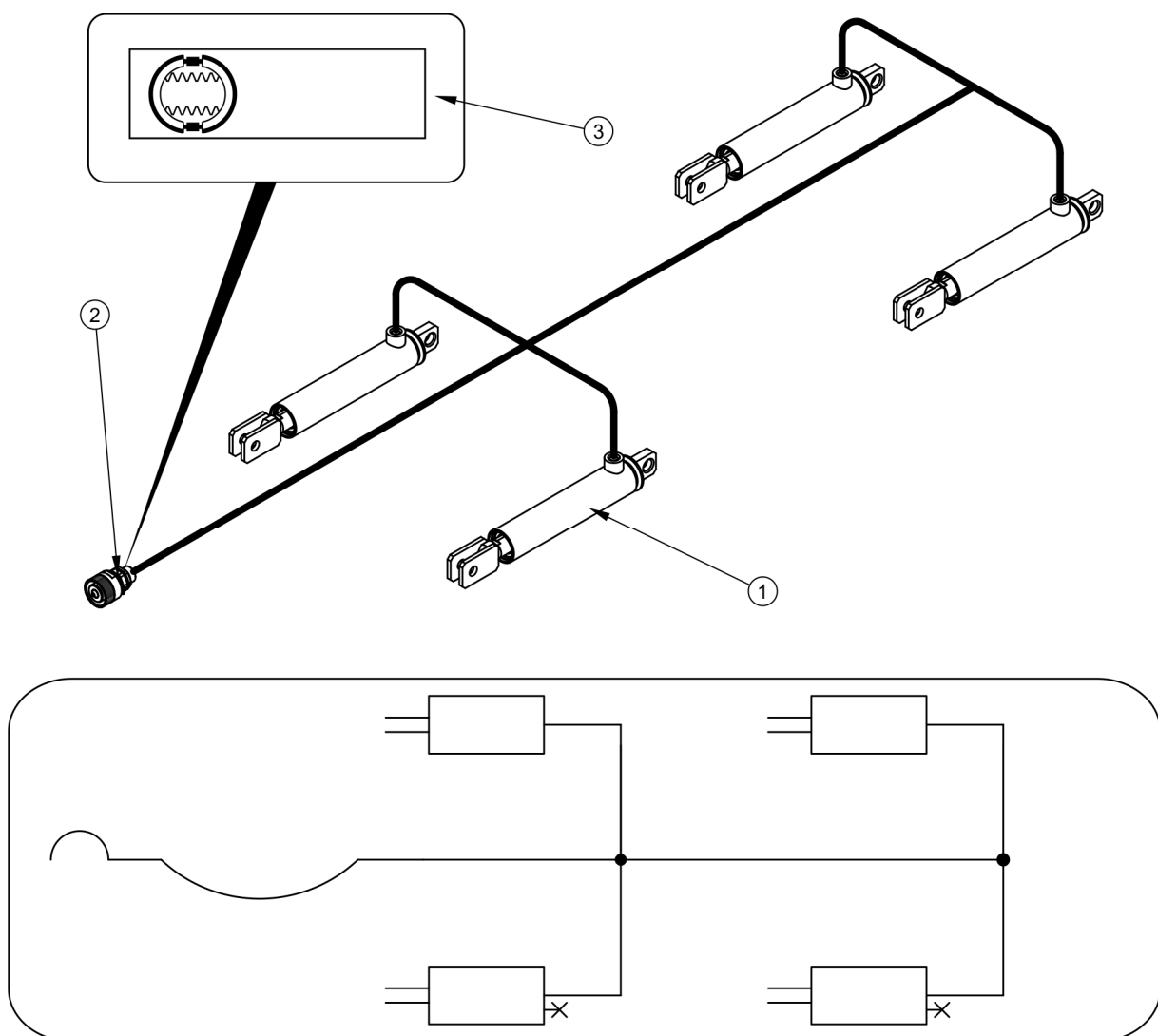
(1) sada nástavků, (2) boční dveře, (3) podpěrná konstrukce, (4) zadní dveře, (5) boční zábradlí (varianta), (6) plachta (varianta)

Korba je přizpůsobena pro přepravu chovných zvířat. Sestává ze sady nástavků (1), bočních dveří (2), které slouží rovněž jako plošina, podpěrné konstrukce (3), zadních dveří (4). Součástí korby znázorňuje obrázek (3.2). Přívěs je možno dodatečně vybavit bočním zábradlím (5), vnitřní přepážkou, která odděluje převážená zvířata, a plachtou (6).

3.4 ZÁKLADNÍ BRZDA

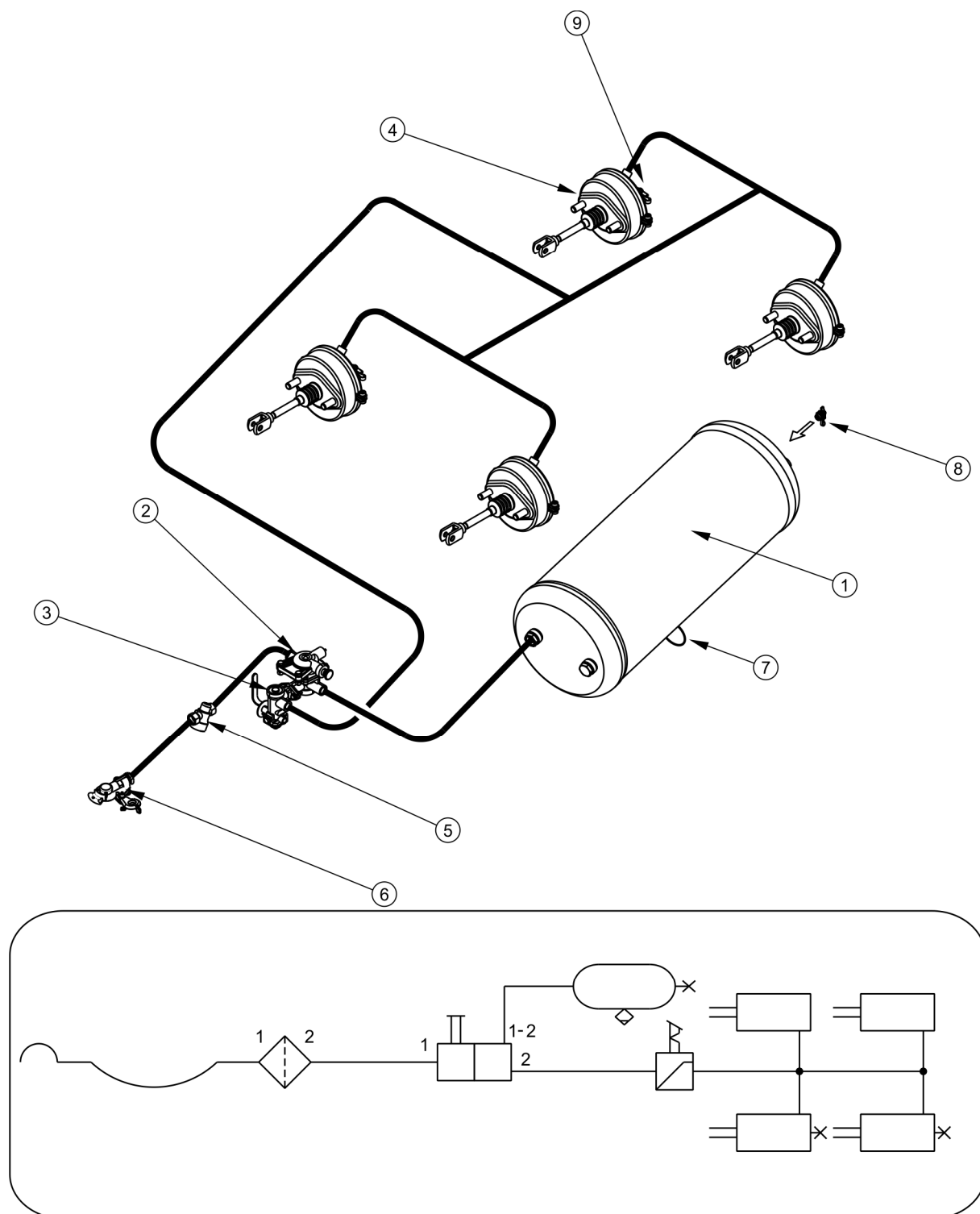
Přívěs je vybaven jedním ze tří typů hlavní brzdy:

- hydraulická brzdová instalace – obrázek (3.3),
- pneumatická jednohadicová instalace s třípolohovým regulátorem – obrázek (3.4),
- pneumatická dvouhadicová instalace s třípolohovým regulátorem – obrázek (3.5).



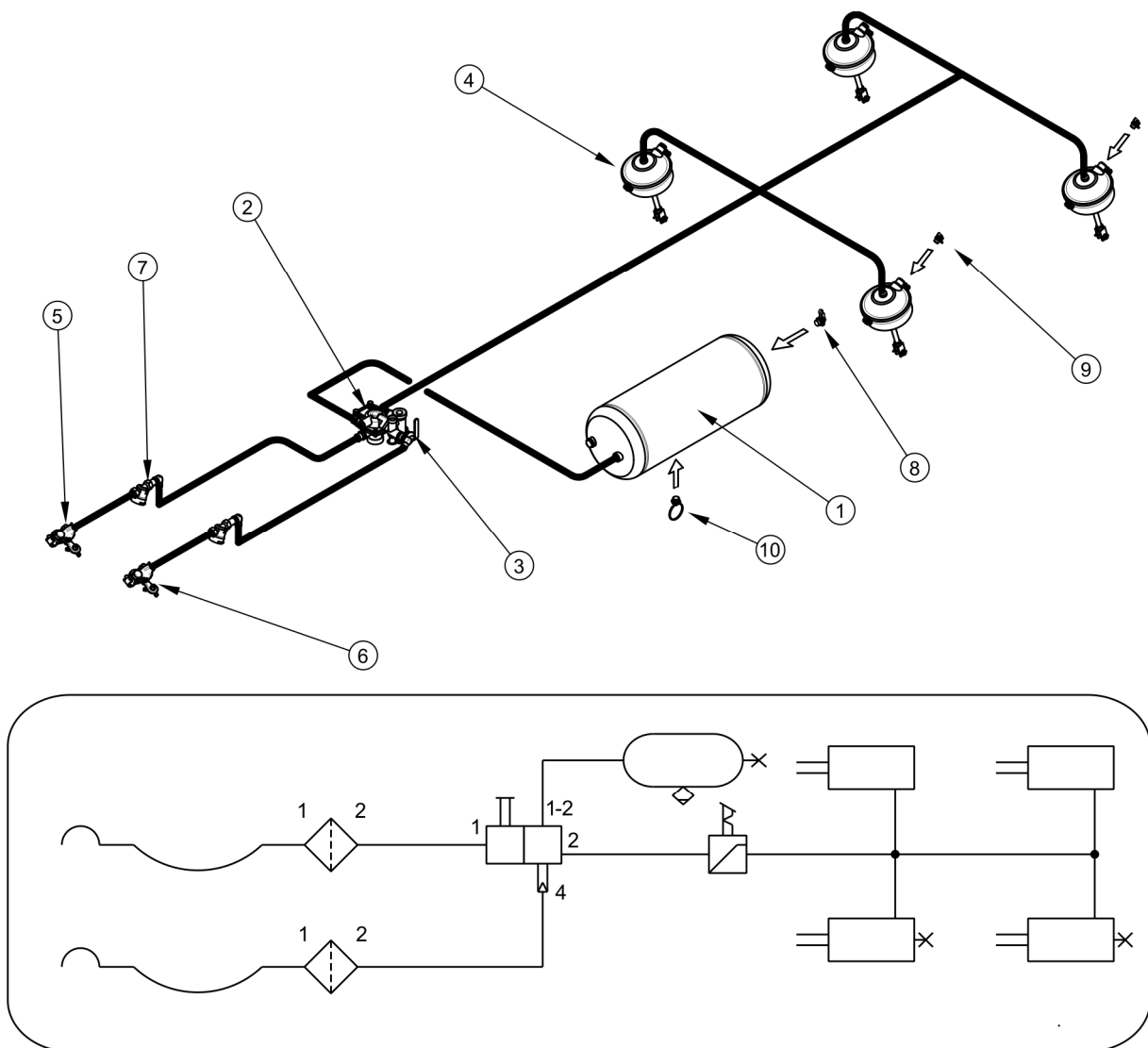
Obrázek 3.3 Konstrukce a schéma hydraulické brzdové instalace

(1) hydraulický válec, (2) hydraulická rychlospojka, (3) informační nálepka



Obrázek 3.4 Konstrukce a schéma vzduchové jednohadicové brzdové instalace

(1) vzdušník, (2) ovládací ventil, (3) regulátor brzdné síly, (4) vzduchový válec, (5) vzduchový filtr, (6) napájecí spojka, (7) odvodňovací ventil, (8), kontrolní přípojka vzdušníku, (9) kontrolní přípojka vzduchového válce

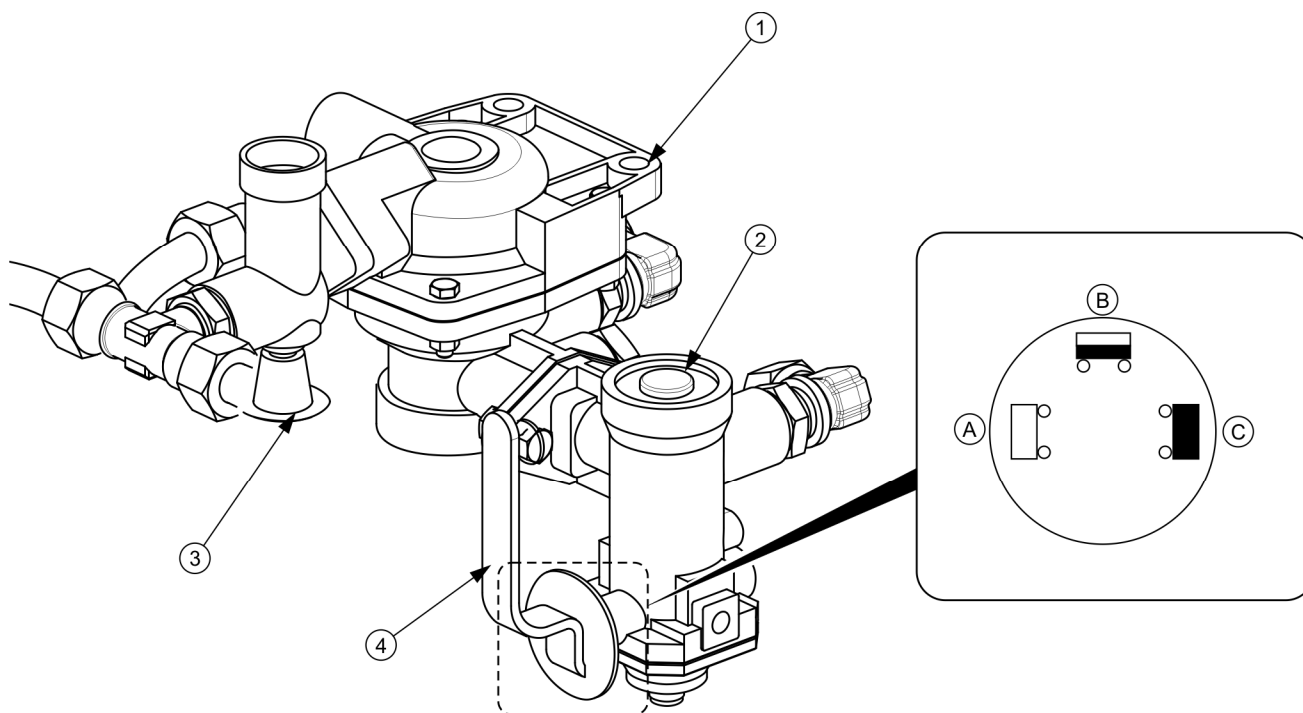


Obrázek 3.5 Konstrukce a schéma vzduchové brzdové dvouhadicové instalace

(1) vzdušník, (2) ovládací ventil, (3) regulátor brzdné síly, (4) vzduchový válec, (5) hadicová spojka (červená), (6) hadicová spojka (žlutá), (7) vzduchový filtr, (8) kontrolní přípojka vzdušníku, (9) kontrolní přípojka vzduchového válce, (10) uzavírací ventil

Základní brzda se spouští ze stanoviště traktoristy zmáčknutím brzdového pedálu traktoru. Úkolem ovládacího ventilu (2) – obrázek (3.4) a (3.5) je spuštění brzd přívěsu současně se zapnutím brzdy traktoru. Dále v případě nenadálého rozpojení hadice nacházející se mezi přívěsem a traktorem ovládací ventil automaticky spustí brzdu stroje. Použitý ventil má soustavu uvolňující brzdu, která se využívá v případě, když je přívěs odpojen od traktoru. Po odpojení vzduchové hadice od traktoru uvolňovací zařízení se automaticky přepne do polohy umožňující normální fungování brzd.

Třírozsahový regulátor brzdné síly (2) – obrázek (3.6), přizpůsobuje brzdnu sílu podle nastavení. Přepnutí na příslušný režim provozu provádí ručně řidič stroje před zahájením jízdy pomocí páky (4). Možné jsou tři polohy provozu: A – „Bez nákladu“, B – „Polovina nákladu“ a C – „Plný náklad“.

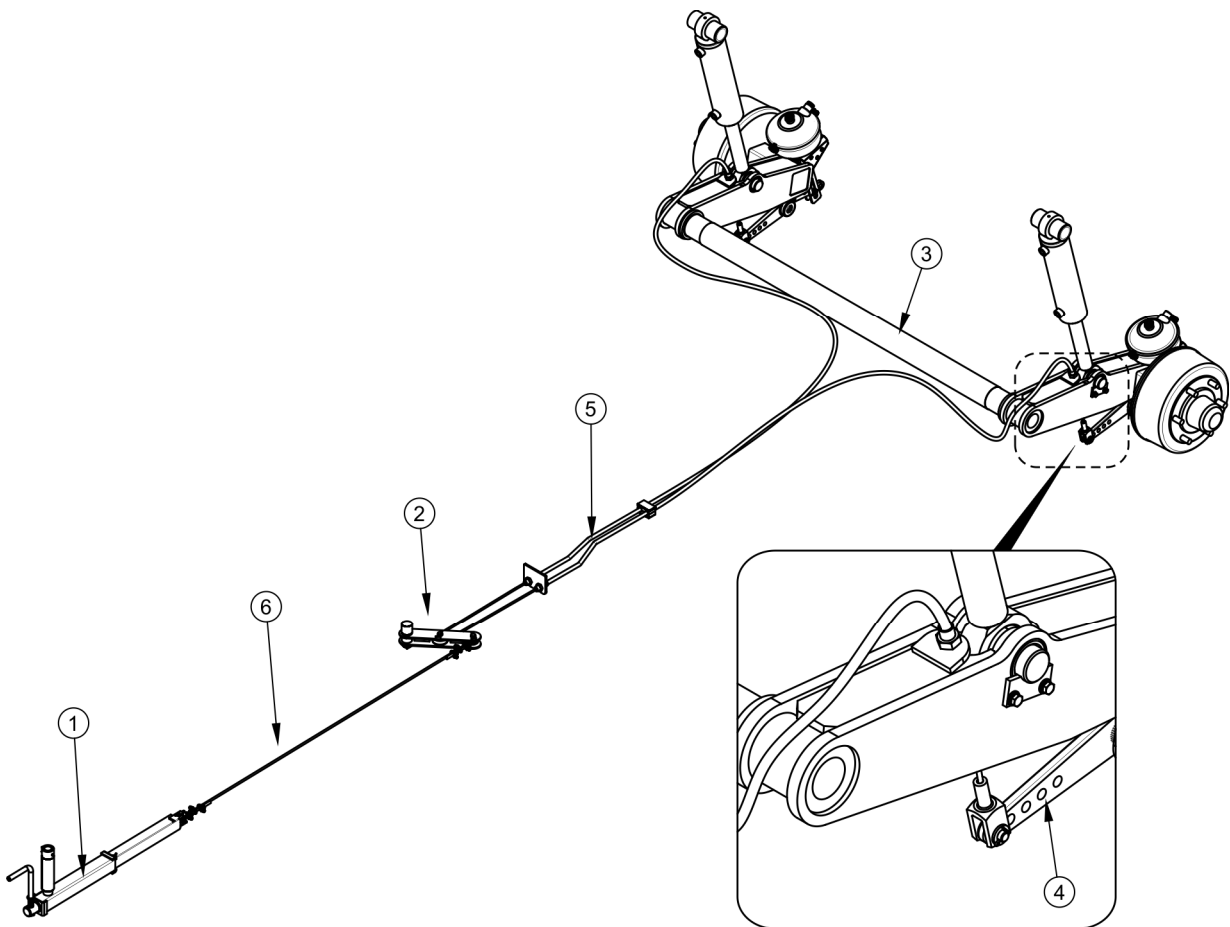


Obrázek 3.6 Třírozsahový regulátor brzdné síly

(1) ovládací ventil, (2) regulátor síly brzdění, (3) tlačítko uvolňující brzdu při parkování, (4) páka volby režimu regulátoru, (A) poloha „BEZ NÁKLADU“, (B) poloha „POLOVINA NÁKLADU“, (C) poloha „PLNÝ NÁKLAD“

3.5 PARKOVACÍ BRZDA

Parkovací brzda slouží k znehybnění přívěsu během parkování. Klikový mechanismus (1), který se nachází na čelním nosníku spodní skříně přívěsu, je propojen ocelovým lankem (6) s pákou (2). Lanko (5) spojuje páku (2) s pákami brzdových klíčů (4) zadní nápravy (3). Napínání lanek (5) a (6) (otáčení kliky mechanismu ve směru hodinových ručiček) způsobuje vychýlení pák brzdových klíčů (4), které rozevíráním brzdových čelisti znehybňují přívěs.



Obrázek 3.7 Konstrukce parkovací brzdy s klikovým mechanismem

(1) klikový mechanismus, (2) páka, (3) zadní náprava, (4) páka brzdového klíče, (5) lanko I, (6) lanko II

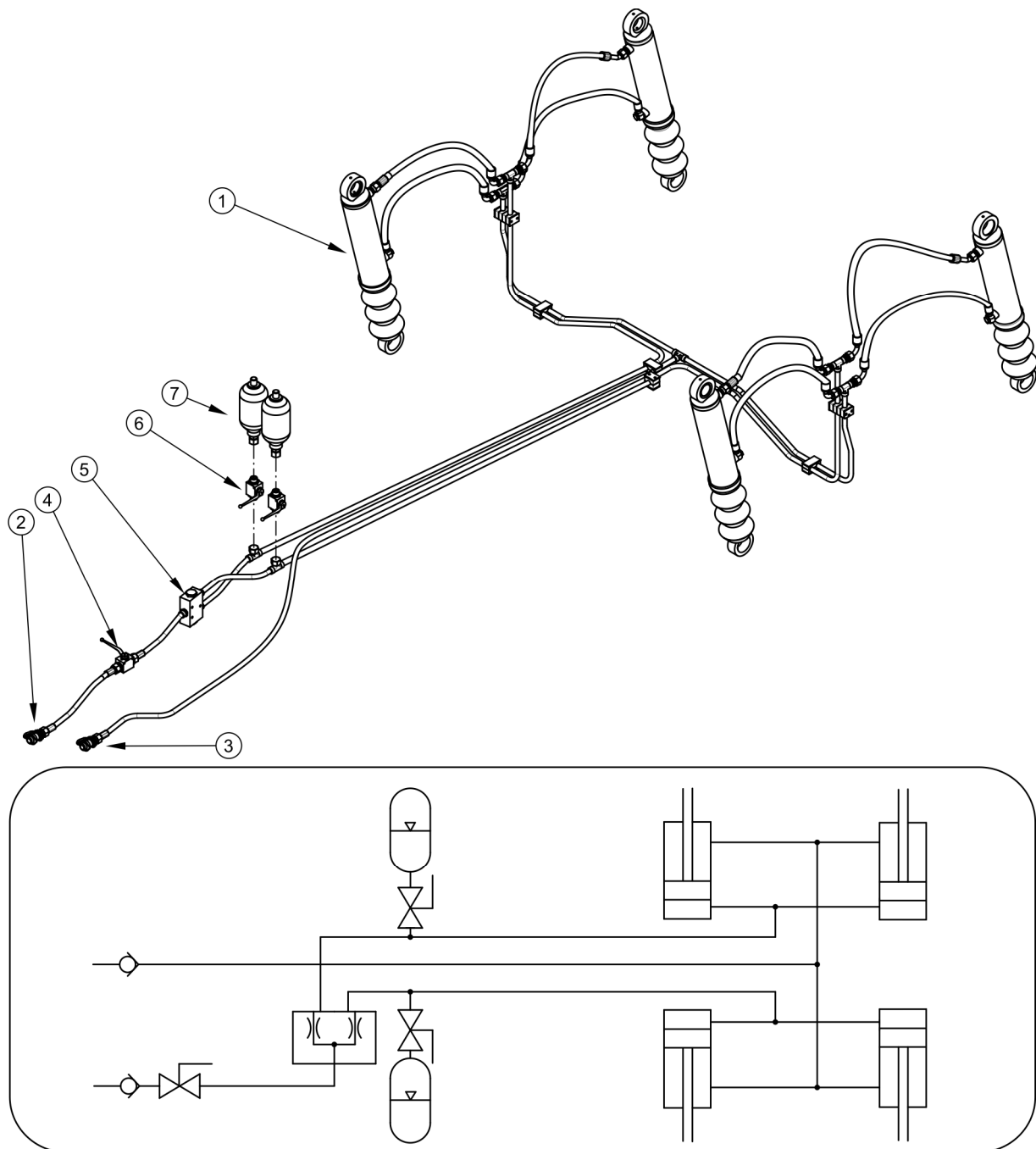
3.6 HYDRAULICKÁ INSTALACE ZAVĚŠENÍ

Hydraulická instalace zavěšení přívěsu T046/2 slouží pro spuštění a zvedání přívěsu během nakládky zvířat.

Hydraulická instalace je napájena olejem ze soustavy vnější hydrauliky traktoru. Ovládání obvodu se provádí z kabiny traktoru pomocí příslušné hydraulické páky.

Součástí hydraulické instalace zavěšení jsou čtyři hydraulické válce zavěšení (1), které plní úlohu pérujících prvků. Dva jsou umístěny na pravé straně zavěšení a další dva na levé. Válce jsou mezi sebou propojeny pomocí hydraulických hadic. V obvodech instalace jsou namontovány dva hydraulické akumulátory (7), jejichž úkolem je tlumení vibrací zavěšení během jízdy.

Hydraulické válce (6) slouží k zablokování hydraulických válců během údržbářských a opravárenských prací.



Obrázek 3.8 Schéma hydraulické instalace spouštění podvozku

(1) hydraulický válec, (2) rychlospojka – zástrčka (napájení), (3) rychlospojka – zástrčka (návrat), (4) hydraulický ventil, (5), dělič proudu, (6) hydraulický ventil, (7) hydraulický akumulátor

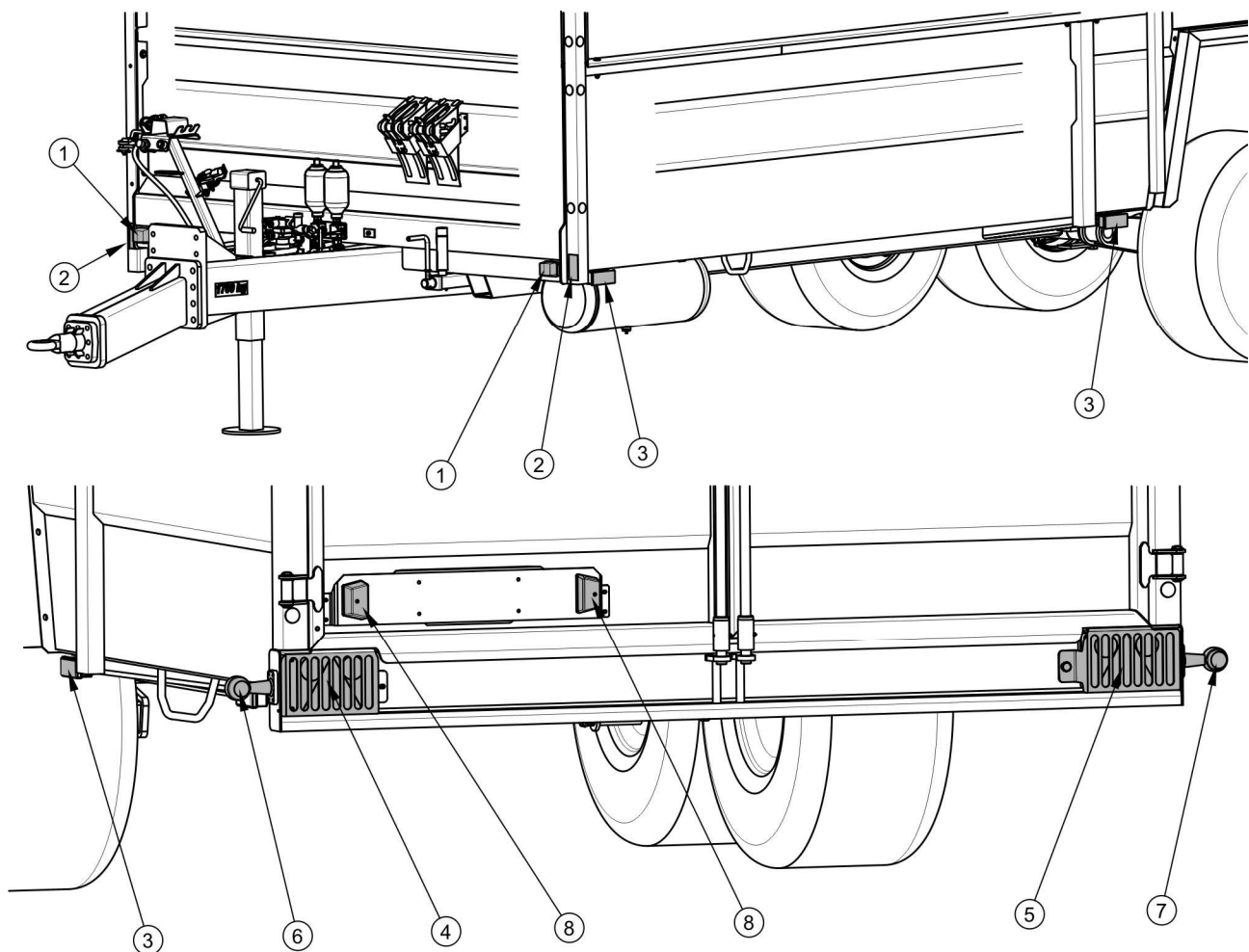


POZNÁMKA

Před každým použitím přívěsu je nutno zkontrolovat stav hadic hydraulické instalace. V případě poškození nebo opotřebení je nutno ihned je vyměnit.

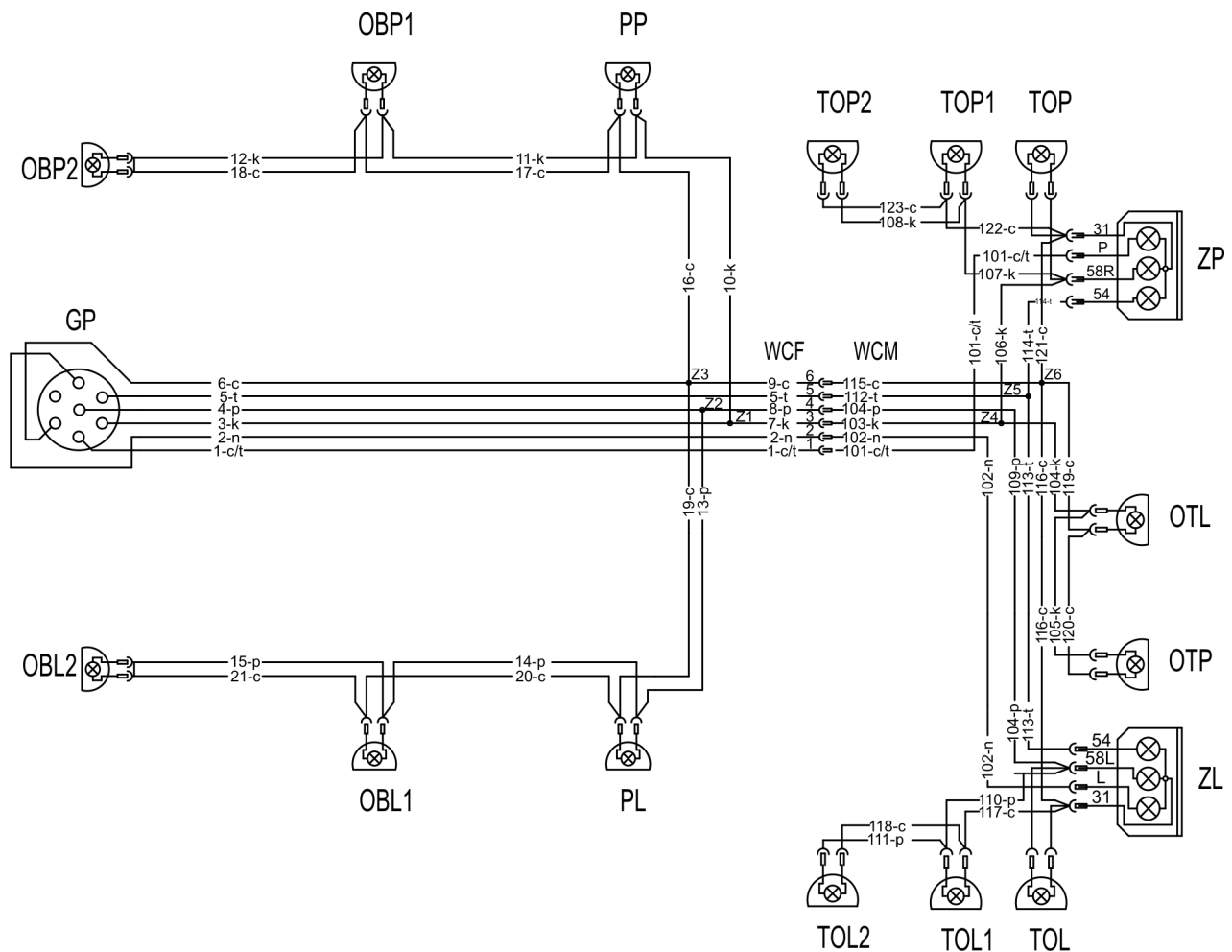
Nikdy nezahajujte jízdu, pokud je přívěs byť jen částečně spuštěný.

3.7 ELEKTROINSTALACE, VÝSTRAŽNÉ PRVKY



Obrázek 3.9 Rozmístění elektrických a odrazových prvků

(1) přední poziční světlo, (2) přední bílé odrazové sklo, (3) boční obrysové světlo
 (4) sdružené zadní levé světlo, (5) sdružené zadní pravé světlo, (6) zadní levé obrysové světlo, (7) zadní pravé obrysové světlo, (8) osvětlení registrační tabulky



Obrázek 3.10 Ideové schéma elektroinstalace

Označení podle tabulek (3.2), (3.3) a (3.4)

Tabulka 3.2 Označení barev vodičů

OZNAČENÍ	FUNKCE
B	Bílý
C	Černý
K	Červený
N	Modrý
P	Oranžový
T	zelený
C/T	Černo-zelený

Tabulka 3.3 Výkaz označení elektrických prvků

SYMBOL	FUNKCE
ZP	Sdružené světlo zadní pravé
ZL	Sdružené světlo zadní levé
GP	Zásuvka sedmipólová přední
TOP	Pravé zadní obrysové světlo
TOL	Levé zadní obrysové světlo
OTP	Světlo osvětlení registrační tabulky pravé
OTL	Světlo osvětlení registrační tabulky levé
PP	Poziční světlo přední pravé
PL	Poziční světlo přední levé
OBP	Obrysové světlo pravé
OBL	Obrysové světlo levé

Tabulka 3.4 Označení zapojení zásuvky GP

OZNAČENÍ	FUNKCE
31	Kostra
+	Napájení +12V
L	Ukazatel směru levý
54	Světlo STOP
58L	Poziční světlo, přední levé
58R	Poziční světlo, přední pravé
R	Ukazatel směru pravý

KAPITOLA

4

**ZÁSADY
POUŽÍVÁNÍ**

4.1 PŘÍPRAVA K PRÁCI PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM

4.1.1 ZKONTROLUJTE PŘÍVĚS PO DORUČENÍ

Výrobce ujišťuje, že přívěs je plně funkční, byl zkontrolován v souladu s kontrolními postupy a schválen k používání. Toto však neosvobozuje uživatele od povinnosti zkontrolovat vozidlo po dodání a před prvním zprovozněním. Uživateli je dodán kompletně sestavený stroj.

Před zahájením činností musí provozovatel přívěsu provést kontrolu jeho technického stavu a připravit ho k prvnímu spuštění. Je nutné se seznámit s obsahem tohoto návodu, který je přiložen k přívěsu, dodržovat doporučení v něm obsažená, seznámit se s jeho stavbou a porozumět pravidlům používání stroje.



POZNÁMKA

Před připojením a spuštěním přívěsu je nutné seznámit se s obsahem tohoto návodu a dodržovat doporučení v něm obsažená.

Vnější prohlídka

- ➔ Zkontrolujte sestavení stroje (standardní a dodateková výbava).
- ➔ Zkontrolujte stav nátěru.
- ➔ Proveďte prohlídku jednotlivých prvků přívěsu se zaměřením na mechanická poškození, která pramení min. z nesprávného převozu stroje (promáčknutí, proražení, ohnutí nebo zlomení dílů).
- ➔ Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách a také jejich stav.
- ➔ Zkontrolujte technický stav elastických hydraulických hadic.
- ➔ Zkontrolujte technický stav pneumatických hadic.
- ➔ Ujistěte se, že nedochází k úniku hydraulického oleje.
- ➔ Zkontrolujte elektrické lampy osvětlení.
- ➔ Zkontrolujte hydraulický válec zavěšení se zaměřením na vytékání hydraulického oleje.

4.1.2 PŘÍPRAVA PŘÍVĚSU K PRVNÍMU PŘIPOJENÍ

Příprava

- ➔ Zkontrolujte všechny mazací body přívěsu, v případě nutnosti promažte stroj podle pokynů obsažených v kapitole 5.
- ➔ zkontrolujte správnost otevírání zadních a bočních dveří, zajišťování zámků, kompletnost bezpečnostních závlaček,
- ➔ Zkontrolujte správné dotažení matic jízdních kol.
- ➔ Odvodněte vzdušník v brzdové soustavě.
- ➔ Ujistěte se, zda vzduchové, hydraulické a elektrické přípojky na zemědělském traktoru jsou shodné s požadavky, v opačném případě přívěs nesmíte připojovat.
- ➔ Přizpůsobte výšku polohy oje nebo horního přepravního závěsu.
 - ⇒ podrobný popis najdete v kapitole 5.11.

Zkušební jízda

Pokud byly všechny výše zmíněné činnosti vykonány a technický stav přívěsu nevzbuzuje žádná podezření, připojte stroj k traktoru. Spusťte traktor, vykonejte kontrolu jednotlivých systémů, proveďte zkušební zprovoznění přívěsu a uskutečňte testovací jízdu bez zatížení (bez naložené nákladní plošiny). Doporučuje se, aby prohlídku prováděly dvě osoby, přičemž jedna by měla stále přebývat v kabině řidiče zemědělského traktoru. Zkušební zprovoznění je nutné provádět v následujícím pořadí.

- ➔ Připojte přívěs k příslušnému závěsu zemědělského traktoru.
- ➔ Připojte hadice elektrické a hydraulické brzdové soustavy.
- ➔ Zapínejte jednotlivá světla a kontrolujte správnost funkce elektroinstalace.
- ➔ Přepněte ventil v napájecí hadici hydraulické instalace zavěšení do otevřené polohy. Proveďte několikanásobné spuštění a zvednutí přívěsu.
- ➔ Při rozjíždění zkontrolujte fungování provozní brzdy.
- ➔ Proveďte zkušební jízdu.



POKYN

Údržba: připojení/odpojení od traktoru, regulace pozice oje, spouštění přívěsu atd. je dále popsána v další části návodu, kapitolách 4 a 5.

Pokud se během zkušební jízdy vyskytnou zneklidňující příznaky jako např.:

- hluk a nepřírozené zvuky pocházející z tření pohyblivých prvků o konstrukci přívěsu,
- únik hydraulického oleje,
- pokles tlaku v brzdě soustavě,
- nesprávná práce hydraulických a/nebo pneumatických válců,

nebo jiné poruchy, je nutné problém diagnostikovat. Pokud se závada nedá odstranit nebo její odstranění hrozí ztrátou záruky, kontaktujte prodejní místo za účelem objasnění problému nebo provedení opravy.

NEBEZPEČÍ



Neopatrné a nesprávné používání a obsluha přívěsu a nedodržování pokynů obsažených v tomto návodu vytváří nebezpečí pro zdraví.

Zakazuje se používat přívěs osobám neoprávněným k řízení do zemědělských traktorů, v tom dětem a podnapilým osobám.

Nedodržování zásad bezpečného používání vytváří nebezpečí pro zdraví osob obsluhujících i nezúčastněných.

Technický stav přívěsu nesmí před spuštěním vzbuzovat žádné podezření.

Po ukončení testovací jízdy je nutné zkontrolovat stupeň dotažení matic jízdních kol.

4.2 TECHNICKÁ KONTROLA PŘÍVĚSU

V rámci přípravy přívěsu ke každodennímu užítku je nutné zkontrolovat jednotlivé elementy v souladu s instrukcemi v tabulce (4.1).

Tabulka 4.1 Harmonogram technické kontroly přívěsu

POPIS	ÚDRŽBA	OBDOBÍ PROHLÍDKY
Stav pneumatik a také jejich nahuštění	Zhodnoťte zrakem technický stav pneumatik a stav jejich nahuštění	Před každým výjezdem
Funkce soustavy osvětlení a signalizace přívěsu	Připojte přívěs k traktoru, zapněte popořadě jednotlivé lampy, zkontrolujte úplnost reflektorů a nasazení tabulky pomalého vozidla	
Fungování brzdové soustavy	Připojte přívěs k traktoru, při rozjezdu z místa zhodnoťte účinnost brzd	
Fungování hydraulické instalace zvedání zavěšení	Utěsnění a kvalitu fungování hydraulické instalace zkontrolujte a zhodnoťte během spouštění nebo zvedání korby	
Stav pneumatik a také tlak v nich.	Zkontrolujte technický stav pneumatik (protektor, boční povrchy atd.), zkontrolujte a případně dohustěte kola na doporučenou úroveň tlaku	Každý měsíc
Stav dotažení matic a zpevňujících šroubů nejdůležitějších šroubových spojení.	Moment dotažení by měl být v souladu s tabulkou (5.5)	Každé tři měsíce
Mazání	Namažte elementy v souladu s instrukcemi obsaženými v kapitole "Mazání".	Podle tabulky (5.4)
Stupeň dotažení matic jízdních kol	Moment dotažení by měl být v souladu s tabulkou (5.5)	V souladu s kapitolou (4.8) "Zásady používání pneumatik"

POZNÁMKA

Je zakázáno používat nefunkční přívěs.

Před odpojením hadic jednotlivých instalací se seznamte s obsahem návodu traktoru a dodržujte doporučení výrobce.

4.3 PŘIPOJOVÁNÍ A ODPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU OD TRAKTORU

Přívěs může být připojen k zemědělskému traktoru, pokud jsou všechny jeho přípojky (elektrické, vzduchové, hydraulické) a závěs shodné s požadavky výrobce přívěsu. Přívěs je možné agregovat pouze s traktorem, který je vybaven horním nebo dolním vlekovým závěsem pro jednoosým přívěsům s přípustným svislým zatížením nejméně 1700kg.

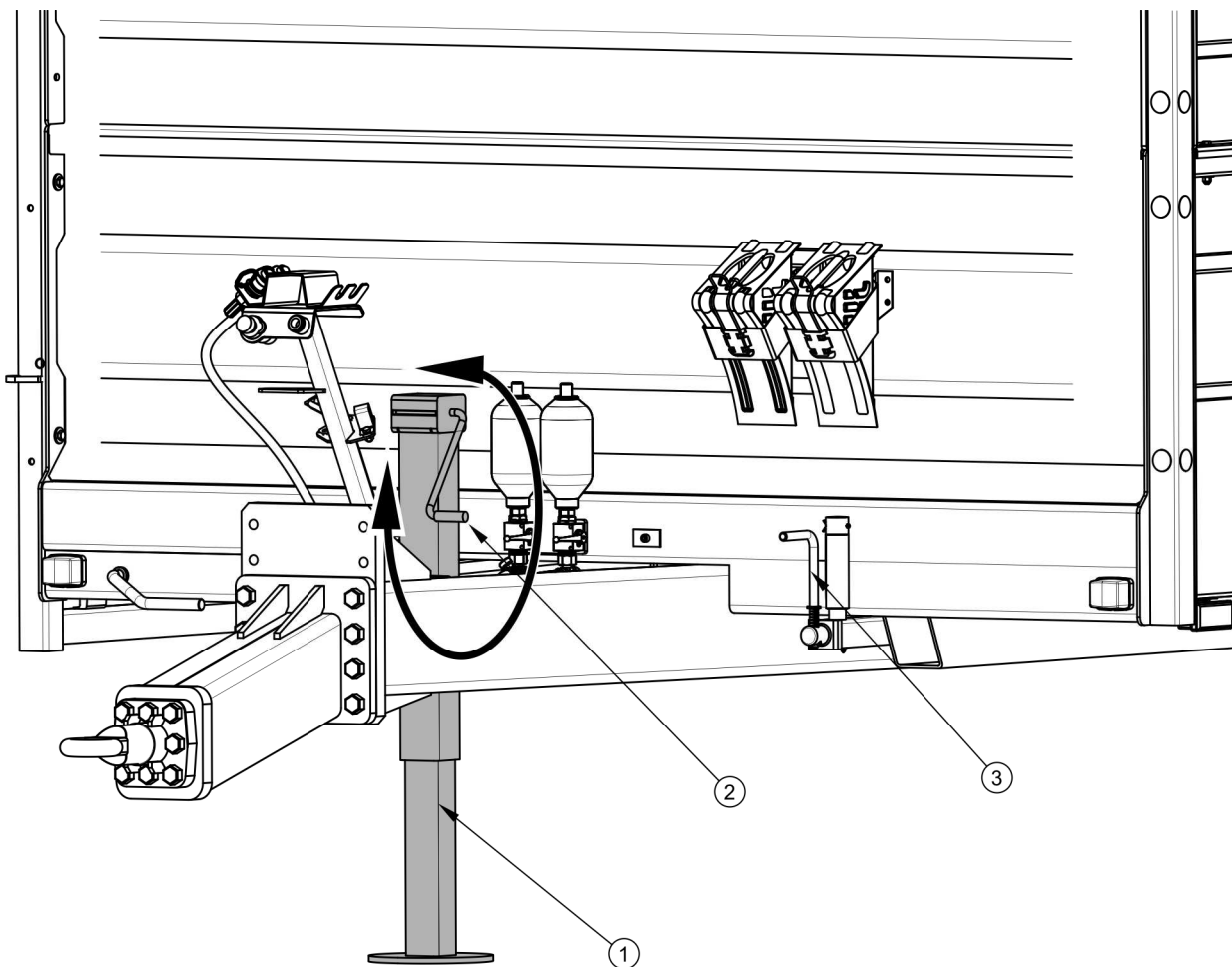
Před přistoupením k připojení přívěsu k traktoru je třeba zkontrolovat, zda je přívěs zabrzděn ruční parkovací brzdou (3) a znehybněn prostřednictvím klínů.

Za účelem propojení přívěsu s traktorem proveďte následující činnosti.

- ➔ před každým použitím namažte oko oje přívěsu,
- ➔ nastavte oko oje ve správné výšce,
 - ⇒ přesného nastavení výšky oka oje se dá dosáhnout regulací výšky pomocí podpěry (1) kroucením voličem (2) takovým způsobem, aby mohl být přívěs jednoduše připojen k traktoru - nákres (4.1),
- ➔ Couváním traktoru připojte oko oje k závěsu traktoru a zkontrolujte jeho zajištění,
 - ⇒ Pokud je na zemědělské traktoru použit automatický závěs, ujistěte se, zda činnost agregování byla dokončena a táhlo oje je zajištěné.
- ➔ Připojte hadice vzduchové instalace (týká se dvouhadicové nebo jednohadicové vzduchové instalace):
 - ⇒ Připojte vzduchovou hadici označenou žlutou barvou ke žluté zdířce v traktoru (dvouhadicová instalace).
 - ⇒ Připojte vzduchovou hadici označenou červenou barvou k červené zdířce v traktoru (jednohadicová instalace).
 - ⇒ Připojte vzduchovou hadici označenou černou barvou k černé zdířce v traktoru (jednohadicová instalace).
 - ⇒ Počkejte, až se vzdušník bude nacházet pod tlakem a zkontrolujte těsnost obvodu (lokalizujte případné úbytky pomocí dlaně). Po diagnostikování netěsnosti je nutné provést všechny nutné opravy.
 - ⇒ Zkontrolujte fungování ovládacího ventilu (2) - nákres (3.6) a (3.7) (systém automaticky blokuje kola v případě nefunkčního

pneumatického obvodu). Pokud je vůz zastaven a brzdový systém je pod tlakem, odpojte stálé napájení (vršek červené dvouhadicové instalace nebo černé v jednohadicové) brzdy by měly ihned stisknout a zablokovat kola. Znovu připojte napájení a počkejte na vytvoření tlak v nádrži. Brzdy by poté měly povolit stisk.

- ⇒ zkontrolujte, zda se ramena válců po uvolnění vracejí do počáteční polohy.
- ➔ Připojte hadice hydraulické brzdové instalace (týká se přívěsů s hydraulickou brzdovou instalací).
 - ⇒ Hadice hydraulické brzdové instalace je označena informační nálepkou (10) - tabulka (2.1).
- ➔ Připojte hadice hydraulického zařízení zavěšení.
 - ⇒ Napájecí kabel hydraulické instalace zavěšení má uzavírací ventil
- ➔ Připojte hlavní kabel, které napájí elektrické osvětlení.
- ➔ Kroucením voličem zvedněte podpěru (2),
- ➔ Uvolněte parkovací brzdu přívěsu.



Obrázek 4.1 Podpěra přívěsu

(1) pevná podpěra, (2) volič, (3) ruční brzda



NEBEZPEČÍ

Existuje riziko rozdrčení nebo useknutí během ovládání podpěry.

Během připojování hadic brzdové soustavy (pneumatické dvouhadicové) je důležité pořadí připojení hadic. Jako první je nutné připojit zástrčku označenou žlutou barvou do žluté zásuvky v traktoru a teprve poté zástrčku označenou červenou barvou do zásuvky červené barvy v traktoru. Po připojení druhé hadice se soustava uvolňující brzdu přestaví do normálního způsobu práce (dosáhne tlak ve vzdušniku traktoru příslušnou úroveň, hlavní ventil se automaticky přestaví do pozice, která spouští brzdy stroje). Hadice označené pomocí barevných jisticích víček, které určují příslušný kabel zařízení.

POZNÁMKA



Přívěs je možné zapojit výhradně za takovým zemědělským traktorem, který je vybaven příslušným transportním závěsem, přípojnými zásuvkami brzdové, hydraulické a elektrické soustavy a hydraulickým olejem v obou strojích. Hydraulický olej je možné v obou strojích vzájemně míchat.

Po ukončení připojování zabezpečte hadice hydraulického a brzdového systému spolu s kabely elektrického systému tak, aby se během jízdy nezamotaly do pohyblivých částí zemědělského traktoru a nebyly vystaveny zlomení nebo naříznutí během odbočování.

Po ukončení připojování stroje zkontrolujte zajištění závěsu.

NEBEZPEČÍ



Při agregování se nesmějí nacházet nezúčastněné osoby mezi přívěsem a traktorem. Řidič zemědělského traktoru je povinen při agregování přívěsu zachovat během práce zvláštní pozornost a ujistit se, zda se během připojování nezúčastněné osoby nenacházejí v nebezpečné zóně.

Při připojování hydraulických hadic k traktoru věnujte pozornost tomu, aby hydraulická instalace traktoru a přívěsu nebyla pod tlakem.

Během připojování dbejte na dostatečnou viditelnost.

Odpojení přívěsu

Za účelem odpojení přívěsu od traktoru proveďte níže uvedené činnosti se zachováním jejich posloupnosti.

- ➔ Znehybněte traktor a přívěs parkovací brzdou.
- ➔ Pod kola přívěsu podložte zajišťovací klíny.
- ➔ Vypněte motor traktoru. Uzavřete kabinu traktoru a zajistěte ji proti přístupu nepovolaných osob.
- ➔ Spusťte stopu podpěry pomocí voliče (2) až se bude táhlo oje opírat o dolní elementy závěsu traktoru.
- ➔ Odpojte od traktoru hadice hydraulického zařízení zavěšení.
- ➔ Odpojte elektrický kabel.
- ➔ Odpojte hadice vzduchové instalace (týká se dvouhadicové vzduchové instalace).
 - ⇒ Odpojte vzduchovou hadici označenou červenou barvou.
 - ⇒ Odpojte vzduchovou hadici označenou žlutou barvou.

- ➔ Odpojte hadice vzduchové instalace (týká se jednohadicové vzduchové instalace).
 - ⇒ Odpojte vzduchovou hadici označenou černou barvou.
- ➔ Odpojte hadice hydraulické brzdové instalace (týká se přívěsů s hydraulickou brzdovou instalací).
- ➔ Zabezpečte koncovky hadic pomocí krytů. Zástrčky kabelů umístěte do odpovídajících zástrček.
- ➔ Odjistěte vlekový závěs a odpojte táhlo přívěsu od závěsu traktoru a odjet traktorem.

NEBEZPEČÍ



Při odpojování přívěsu od traktoru zachovejte zvláštní opatrnost. Zajistěte si dobrou viditelnost. Pokud to není nutné, nezdržujte se mezi přívěsem a traktorem.

Parkování naloženého přívěsu, který je odpojen od traktoru a je podepřen podpěrou, je zakázáno.

Před odpojením hadic a táhla uzamkněte kabinu traktoru a tím ji zajistěte proti dostupu nepovolaných osob. Motor traktoru vypněte.

Přívěs, který je odpojen od traktoru musí být zabrzděn parkovací brzdou a navíc ještě zajištěn proti ujetí klíny nebo jinými elementy bez ostrých hran, jimiž se podloží kola.

4.4 NÁKLAD

Při nakládce přívěs musí být připojený k traktoru. Doporučuje se postavit přívěs na stabilním, plochém povrchu a zablokovat ho umístěním klínů pod koly spolu se zatažením ruční brzdy. Zvířata, která mají být přepravována, musejí být rozmístěna co nejvíce pravidelným způsobem na celé ploše přívěsu

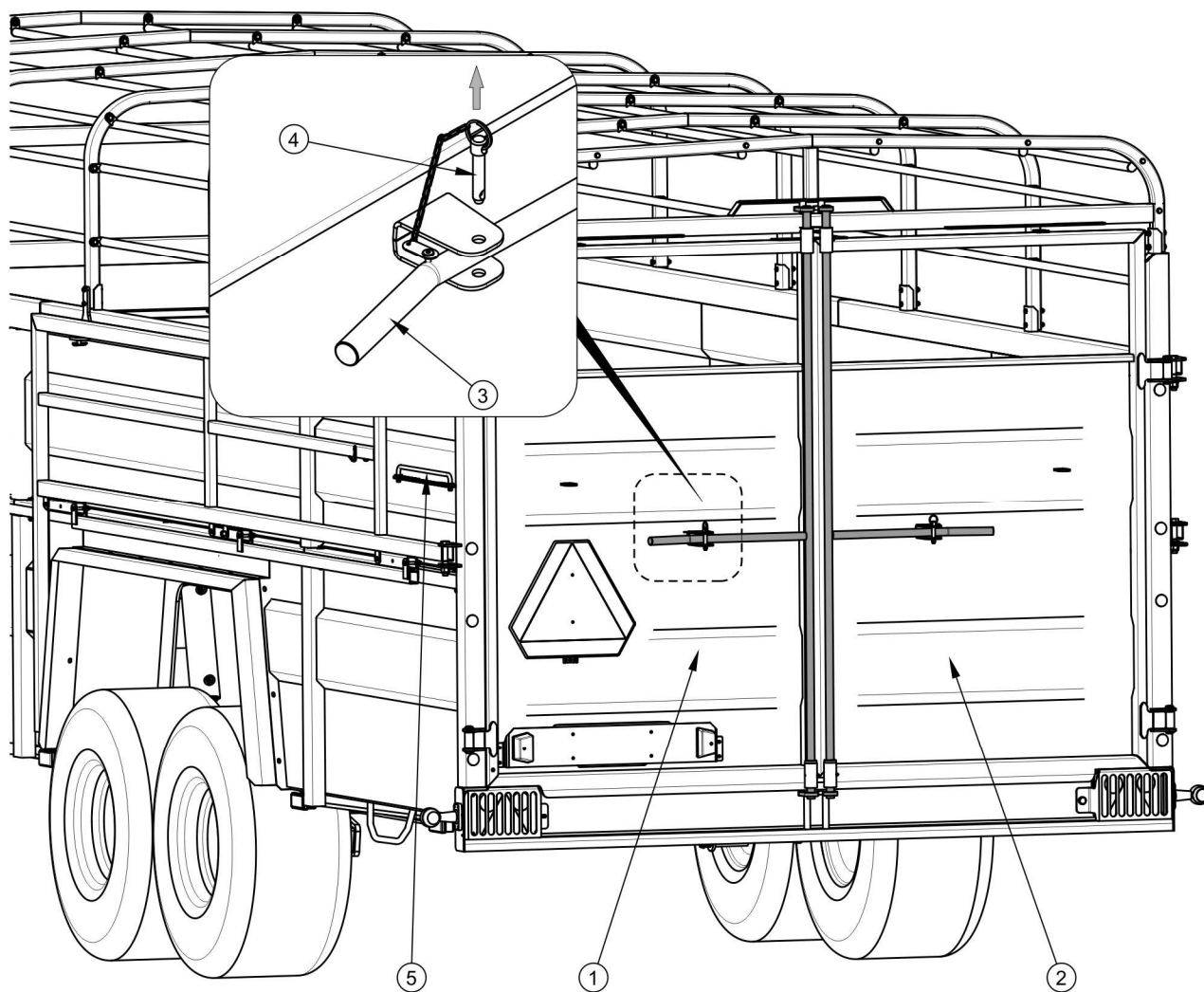


POZNÁMKA

Je zakázáno překračovat povolenou hmotnost přívěsu, protože to ohrožuje bezpečnost silničního provozu a může způsobit poškození přívěsy.

4.4.1 OTEVÍRÁNÍ ZADNÍCH DVEŘÍ

Chcete-li otevřít zadní dveře v první řadě je nutné odjistit závlačku (4) a přitáhnout k sobě rameno páky (3) a tím odblokovat zajišťovací háky. Dveře by se měly bez problému otevřít. Po otevření by se měly dveře zajistit proti náhodnému otevření pomocí blokády (5).



Obrázek 4.2 Otevírání zadních dveří

(1) levé dveře, (2) pravé dveře, (3) rameno páky, (4) závlačka, (5) blokáda dveří



NEBEZPEČÍ

Při otevírání zadních dveří se ujistěte, aby se zvířata neopírala o dveře, protože existuje velké nebezpečí poranění nebo lub zhmoždění.

4.4.2 HYDRAULICKÉ SPOUŠTĚNÍ PŘÍVĚSU

Před prvním spuštěním přívěsu je nutné zkontrolovat jestli jsou hydraulické hadice ovládání zavěšení správně připojeny k hydraulické instalaci traktoru. Je nezbytné pomalu nastavit hydraulický ventil (4) - nákres (3.8) do otevřené polohy.

Před spuštěním je nezbytné ujistit se, že je činnost prováděna na stabilním a plochem povrchu a dbát na to, aby nedošlo k poškození zadních dveří, pokud jsou otevřeny.

Spuštění přívěsu se zapíná pomocí adekvátní hydraulické páky traktoru.



POZNÁMKA

Před každým použitím přívěsu je nutno zkontrolovat stav hadic hydraulického obvodu.

Před spuštěním přívěsu se ujistěte, zda se za, nebo částečně pod přívěsem nenacházejí žádné osoby nebo zvířata.

4.4.3 POUŽÍVÁNÍ BOČNÍHO ZÁBRADLÍ

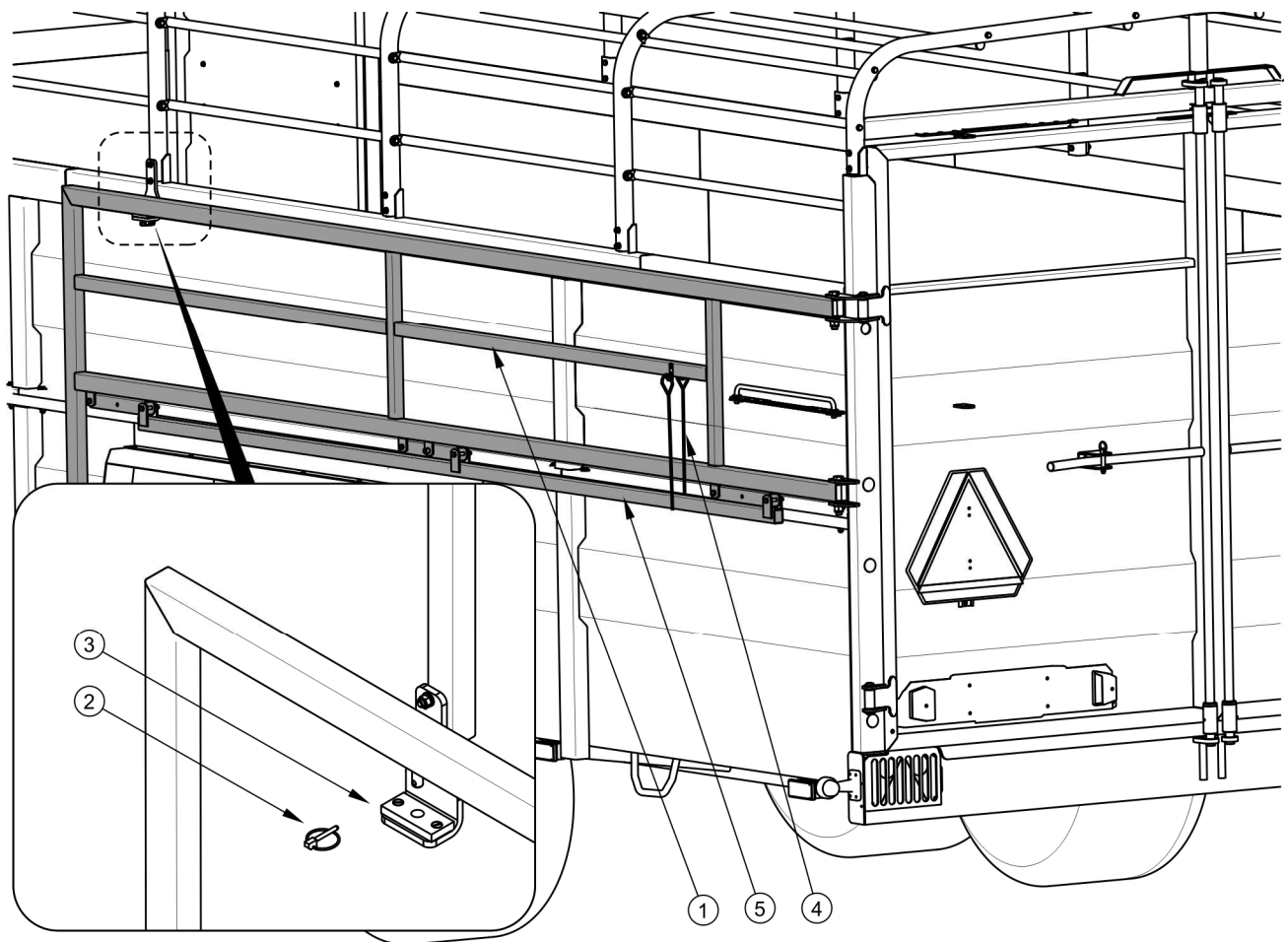
Boční zábradlí je připevněno vnitřní stěny nástavky přívěsu. K rozložení bočního zábradlí (1) je nutné spustit přívěs a odjistit závlačku (2). Následně by se mělo zábradlí sundat ze závěsu (3) a rozložit ho na stranu na vybranou polohu. Po nastavení na zemi odjistěte gumové lanko (4) a rozložte vratké příčníky (5). Otevřete zadní dveře tak, aby se nacházely co nejbližší bočního zábradlí.

Po dokončení nakládky je před přistoupení k přepravě nutné provést činnosti v opačném pořadí. Zkontrolujte připevnění a zabezpečení zábradlí.



POZNÁMKA

Před začátkem jízdy musí mít řidič jistotu, že jsou zadní dveře dobře uzavřeny a zablokovány, zábradlí je připevněno v originálních bodech zajištění, zvířata jsou přivázána a přívěs celkově zvednut.



Obrázek 4.3 Boční zábradlí

(1) boční zábradlí, (2) zamknutí zábradlí, (3) závěs zábradlí, (4) gumové lanko, (5) vratké příčníky

4.5 PŘEPRAVA ZVÍŘAT

Během jízdy s přívěsem po komunikacích dodržujte předpisy o silničním provozu, řiďte se rozvahou a postupujte rozumně. Dále jsou uvedeny nejpodstatnější pokyny k řízení traktoru s připojeným přívěsem pro přepravu zvířat.

- Před výjezdem se ujistěte, zda se v blízkosti přívěsu a traktoru nezdržují nezúčastněné osoby, zejména děti. Zajistěte dobrou viditelnost.
- Ujistěte se, zda je přívěs správně připojen k traktoru a závěs traktoru je správně zajištěn. Všechny části přívěsu by měly být solidně připevněny (dveře, zábradlí, vnitřní poklop), a zvířata přivázána.
- Přepravovaným zvířatům zajistěte komfort a bezpečí.

- Přívěs nesmí být přetěžován, zvířata musejí být rozložena rovnoměrně. Překročení povolené nosnosti přívěsu je zakázáno a může být příčinou poškození přívěsu, a také může vytvářet ohrožení během jízdy po komunikacích pro řidiče traktoru a přívěs nebo jiné účastníky provozu.
- Nepřekračujte povolenou konstrukční rychlost a rychlost vyplývající z omezení zákona o silničním provozu. Rychlost jízdy přizpůsobte podmínkám na silnici, stavu zatížení přívěsu, druhu převáženého nákladu a jiným podmínkám.
- Přívěs odpojený od traktoru musí být zabezpečen jeho znehybněním parkovací brzdou a podložením kola klíny nebo i jinými prvky bez ostrých hran. Ponechání nezabezpečené přívěsu je zakázáno.
- V případě poruchy přívěsu zastavte na krajnici aniž vytvoříte ohrožení pro jiné účastníky provozu a označte míst stání v souladu s předpisy o silničním provozu.
- Při jízdě po veřejných komunikacích přívěs musí být označen tabulkou pro pomalá vozidla umístěnou na zadním bočnici korby. Řidič traktoru je povinen vybavit přívěs atestovaným nebo homologovaným výstražným odrazovým trojúhelníkem. Během jízdy dodržujte předpisy o silničním provozu, změnu směru jízdy signalizujte pomocí ukazatelů směru, udržujte v čistotě a pečujte o technický stav osvětlovací a signalizační instalace. Poškozené nebo ztracení součástí osvětlení a signalizace okamžitě opravte nebo nahraďte novými.
- Vyhybejte se vyjetým kolejím, dírám, příkopům nebo jízdě u svahů silnice. Jízda přes takového překážky může být příčinou prudkého naklonění přívěsu a traktoru. Jest to zvláště důležité, protože těžiště přívěsu s nákladem má nepříznivý vliv na bezpečnost jízdy. Jízda v blízkosti okrajů příkopů nebo kanálů je nebezpečná s ohledem na riziko sesuvu zeminy pod koly přívěsu nebo traktoru.
- Rychlost jízdy snižte s předstihem před dojezdem k zatáčkám, během jízdy po nerovnostech nebo sklonech terénu.
- Během jízdy se vyhybejte ostrým zatáčkám, zejména na sklonech terénu.
- Pamatujte na to, že brzdná dráha soupravy se významně zvětšuje spolu s nárůstem hmotnosti přepravovaného nákladu a zvýšením rychlosti.
- Kontrolujte chování přívěsu během jízdy po nerovném terénu a přizpůsobte rychlost terénním a silničním podmínkám.

POZNÁMKA



Před začátkem jízdy po cestě je nutné:

- odmontovat clony zadních světel,
- zkontrolovat, zda jsou signalizační světla dobře viditelná a fungují správně,
- zvednout přívěs kompletně nahoru
- uzavřít hydraulický ventil umístěný na hadici zvedání.

Zakazuje se pohyb a jízda přívěsem, který je částečně nebo plně naložen.

4.6 VYKLÁDKA

Před vykládkou přívěsu se doporučuje postavit ho na stabilním a plochém povrchu. Zablokujte vozidlo klíny pod koly a znehybněte parkovací brzdou.

Vykládka přívěsu by se měla provádět pomocí následujících činností při zachování zvláštní opatrnosti:

- odblokujte hydraulický ventil umístěný na hadici zvedání,
- pomocí páky rozdělovače v kabině operátora spusťte přívěs dolů,
- rozložte boční zábradlí (pokud je to potřeba),
- otevřete zamknutí zadních se zvláštním pozorností věnované tomu, aby se zvířata neopírala o dveře,
- přiveďte zvířata,
- složte a zajistěte zábradlí,
- uzavřete a zajistěte zadní dveře.

POZNÁMKA



Spouštění korby může být prováděno pouze na tvrdém a plochém povrchu.

Při otvírání uzávěrů a zámků dveří zachovávejte zvláštní opatrnost z důvodu možnosti opírání zvířat o dveře.

Při zamykání dveří udržujte zvláštní pozornost úniku rozdrcení prstů.

Během vykládky se musí dodržovat, aby nikdo přihlížející nebyl v blízkosti přívěsu.

Vykládání může být vykonáno pouze tehdy, pokud je přívěs připojen k traktoru.

Zakazuje se pohyb a jízda přívěsem, který je částečně nebo plně naložen.

4.7 ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ PNEUMATIK

- Při pracích spojených s pneumatikami zabezpečte přívěs proti ujetí pomocí klínů nebo jiných elementů bez ostrých hran, podložených pod kolo stroje. Demontáž kola se dá provést pouze v případě, že přívěs není zablokován.
- Opravárenské práce při kolech nebo pneumatikách musejí být provedeny osobami za tímto účelem proškolenými a oprávněnými. Tyto práce je nutno provádět pomocí vhodně zvoleného nářadí.
- Kontrola dotažení matic by měla být provedena po prvním použití přívěsu, po první jízdě se zatížením, následně každých 6 měsíců používání a po 25 000 km. V případě intenzivního provozování je nutné provést kontrolu dotažení matic nejméně jednou na každých 100 kilometrů. Vždy je nutno kontrolní činnost opakovat, pokud bylo kolo přívěsu demontováno.
- Pravidelně kontrolujte a udržujte správný tlak v pneumatikách v souladu s doporučením v návodu (zvláště pak po delší přestávce v používání přívěsu).
- Tlak v pneumatikách musí být kontrolován také během celodenní intenzivní práce. Je nutno zohlednit skutečnost, že zvýšení teploty pneumatik může navýšit tlak až o 1 bar. Při takovém nárůstu teploty a tlaku je nutno snížit zatížení nebo rychlost.
- Nikdy nesnižujte tlak odpouštěním vzduchu v případě jeho zvýšení v důsledku působení teploty.
- Ventily zabezpečte pomocí vhodných matic, aby se zabránilo pronikání nečistot.
- Nepřekračujte maximální rychlost přívěsu.
- Během celodenního pracovního cyklu si udělejte alespoň jednu hodinovou pauzu v poledne.
- Dodržujte 30 minutové pauzy k ochlazení pneumatik po ujetí 75 km nebo po 150 minutách stálé jízdy v závislosti na tom, co se stane jako první.
- Vyhněte se děrám, prudkým a proměnným pohybům a vysoké rychlosti při zatáčení.

KAPITOLA

5

**TECHNICKÁ
OBSLUHA**

5.1 ÚVODNÍ INFORMACE

V průběhu používání přívěsu je nezbytná trvalá kontrola technického stavu a provádění údržbářských zákroků, které umožní udržení pojezdu v dobrém technickém stavu. V souvislosti s tím je uživatel přívěsu povinen provádět veškeré údržbářské a seřizovací úkony určené výrobcem.

Opravy během trvání záruční doby mohou být prováděny pouze autorizovanými servisními místy.

V této kapitole jsou podrobně popsány postupy a rozsah činností, které uživatel může provést ve vlastní režii. V případě svévolných oprav, změny výrobních nastavení nebo činností, které nebyly uvedeny jako možné pro provedení operátorem přívěsu, tento uživatel ztrácí záruku.

5.2 OBSLUHA BRZD A POJEZDOVÝCH NÁPRAV

5.2.1 ÚVODNÍ INFORMACE

Práce spojené s opravou, výměnou nebo regenerací součástí pojezdových náprav a mechanických brzd je nutno svěřit specializovaným dílnám, které vlastní příslušné technologie a kvalifikace pro provedení takových prací.

K povinnostem uživatele patří pouze:

- předběžná kontrola brzd hnací nápravy,
- kontrola a seřízení vůle ložisek hnací nápravy,
- montáž a demontáž kola, kontrola dotažení kol,
- kontrola tlaku vzduchu, vyhodnocení technického stavu kol a pneumatik,
- seřízení mechanických brzd,
- výměna lanka parkovací brzdy a seřízení napnutí.

Činností spojené s:

- výměnou maziva v ložiscích hnací nápravy,
- výměnou ložisek, těsnění náboje,
- výměna obložení brzd, opravy brzd,

mohou být provedeny specializovanými dílnami.



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno používání přívěsu s nefunkční brzdovou soustavou.

5.2.2 PŘEDBĚŽNÁ KONTROLA BRZD HNACÍ NÁPRAVY

Po nákupu přívěsu je uživatel povinen celkově zkontrolovat brzdový systém pojezdové nápravy přívěsu.



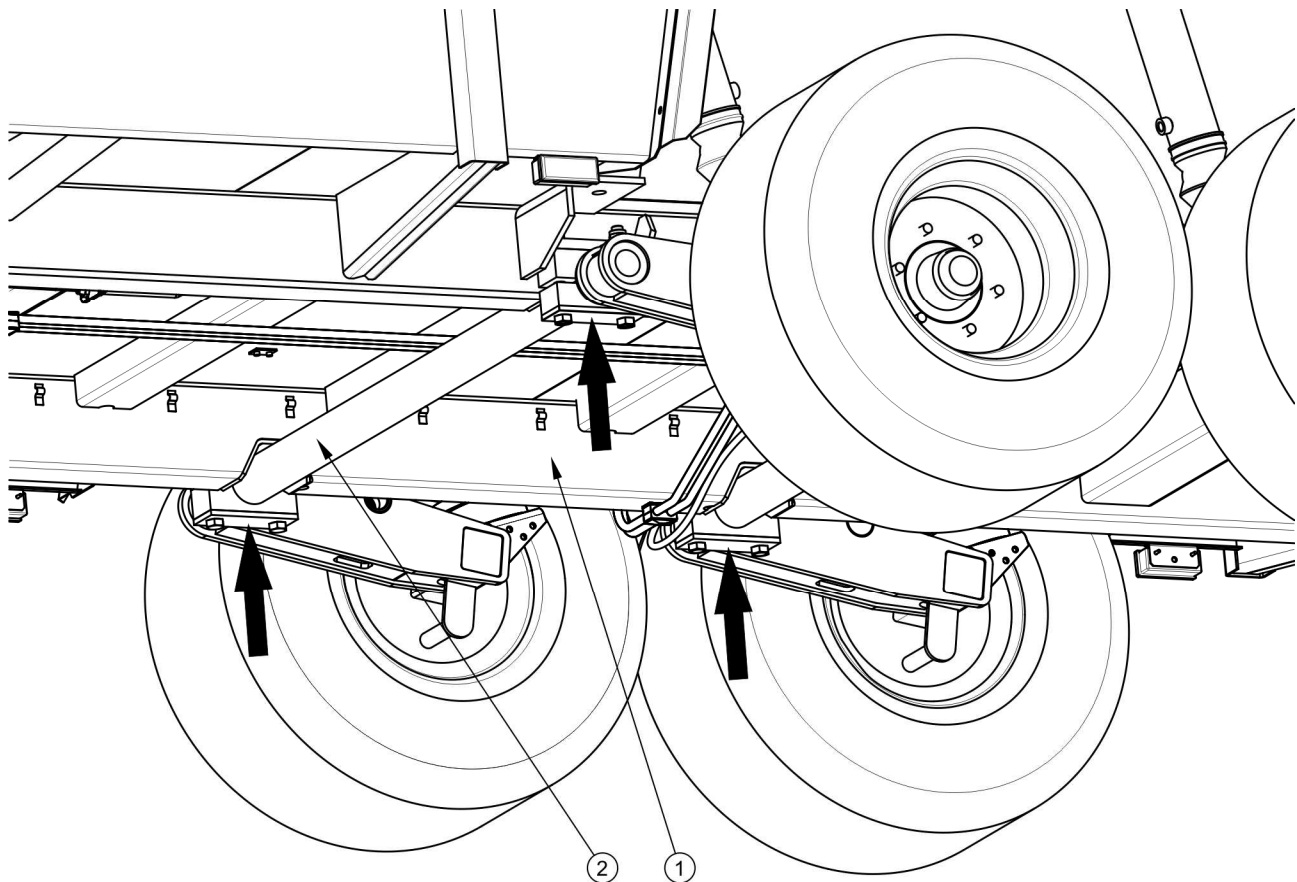
Předběžná kontrola brzd pojezdové nápravy musí být provedena:

- po prvním použití přívěsu,
- po první jízdě se zatížením.

Kontrolní operace

- ➔ Připojte přívěs k traktoru, pod kolo přívěsu podložte klíny.
- ➔ Střídavě stlačujte a uvolňujte provozní brzdu a následně parkovací brzdu přívěsu.
 - ⇒ Základní a parkovací brzda by se měly spouštět bez většího odporu a zasekávání.
- ➔ Zkontrolujte způsob připevnění servomotoru a vratných pružin.
- ➔ Zkontrolujte zda jsou svorky lanka parkovací brzdy dotaženy.
- ➔ Zkontrolujte technický stav lanek parkovací brzdy.
- ➔ Zkontrolujte zdvih pístnice brzdového válce a správnost návratu pístnice do původní polohy.
 - ⇒ Požadována je pomoc druhé osoby, která zprovozní brzdu přívěsu.
- ➔ Zkontrolujte úplnost elementů hnací polonápravy, (závlačky korunkových matic, rozpěrné kroužky atd.).
- ➔ Zkontrolujte hydraulické nebo pneumatické válce z hlediska jejich těsnosti – porovnání bod 5.3.2 a 5.4.2.

5.2.3 KONTROLA VŮLE LOŽISEK POJEZDOVÝCH NÁPRAV



Obrázek 5.1 Podpěrný bod zvedáku

(1) podélník korby, (2) náprava vahadla

Přípravné činnosti

- Spojte přívěs s traktorem, traktor znehybněte parkovací brzdou.
- Postavte traktor i přívěs na tvrdém a vodorovném podloží.
 - ⇒ Traktor nařídte pro přímou jízdu
- Jedno kolo přívěsu podložte blokovacími klíny. Ujistěte se, zda přívěs neujede během kontroly.
- Zvedněte kolo (na opačně straně než podložené klíny).
 - ⇒ Zvedák podložte pod -zpevňovací desku nápravy vahadla (2) do podélníku nákladového prostoru (1). obrázek (5.1). Doporučené opěrné body jsou označeny šipkou. Zvedák musí být vhodný pro vlastní hmotnost přívěsu.

Kontrola vůle ložisek pojezdové nápravy

- ➔ Pomalým otáčením kolem v obou směrech zkontrolujte, zda je pohyb plynulý a kolo se otáčí bez nadměrného odporu a zasekávání.
- ➔ Roztočte kolo aby se otáčelo velmi rychle, zkontrolujte, zda se z ložiska neozývají nepřírozené zvuky.
- ➔ Při pohybu kolem zkuste cítit vůle ložisek.
 - ⇒ Můžete použít páku podloženou pod kolo a druhý konec opřete o podloží.
- ➔ Zopakujte činnosti pro každé kolo zvlášť. Pamatujte, že zvedák musí být umístěn na opačné straně než podložené klíny.

Pokud vůle je citelná, proveďte seřízení ložisek. Nepřírozené zvuky vycházející z ložiska mohou být příznaky jeho nadměrného opotřebení, znečištění nebo poškození. V takovém případě ložisko, spolu s těsnicími kroužky, vyměňte za nové nebo očistit a znovu promazat. Během kontroly ložisek se ujistěte, že případná postřehnutelná vůle pochází z ložisek a ne z systémů zavěšení.

POKYN



Poškozené víko náboje nebo chybějící víko způsobí pronikání nečistot a vlhkosti do náboje, což v důsledku způsobí mnohem rychlejší opotřebí ložisek a těsnění náboje.

Životnost ložisek závislá na provozních podmínkách přívěsu, zatížení, rychlosti jízdy a podmínek mazání.

Zkontrolujte technický stav víka náboje, v případě nutnosti ho vyměňte za nové. Kontrolu vůle ložisek lze provést jen a výhradně, když je přívěs připojen k traktoru a skříňové těleso je prázdné.



Kontrola vůle ložisek pojezdových náprav:

- po ujetí prvních 1000 km,
- před intenzivním provozováním přívěsu,
- vždy co 6 měsících používání nebo ujetí 25 000 km.

NEBEZPEČÍ

Před zahájením práce se seznamte s obsahem návodu zvedáku a dodržujte doporučení výrobce.

Zvedák musí stát pevně na zemi.

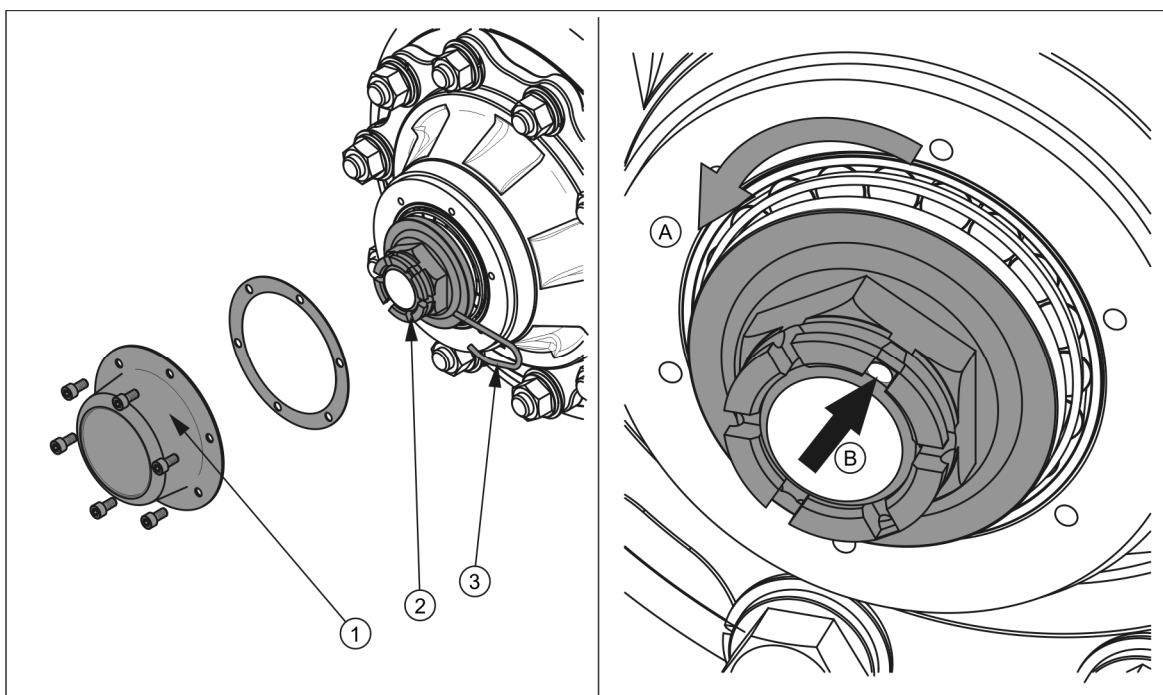
Ujistěte se, zda přívěs neujede během kontroly vůle ložisek pojezdových náprav.

5.2.4 SEŘÍZENÍ VŮLE LOŽISEK POJEZDOVÝCH NÁPRAV**Přípravné činnosti**

- ➔ Připravte traktor a přívěs k regulačním činnostem, jak je popsáno v kapitole 5.2.3.

Seřízení vůle ložiska pojezdové nápravy

- ➔ Demontujte víko náboje (1) - obrázek (5.2).
- ➔ Vyměňte závlačku (3) zajišťující korunkovou matici (2).
- ➔ Dotáhněte korunkovou matici za účelem odstranění vůle.
 - ⇒ Kolo se musí otáčet s nepatrným odporem.
- ➔ Povolit matici ve směru (A) - (nejméně o 1/3 otáčky) do překrytí nejbližšího zářezu matice s otvorem v čepu pojezdové nápravy (B). Kolo se musí otáčet bez nadměrného odporu
 - ⇒ Matice nesmí být příliš silně dotažena. Nedoporučuje se vyvolávat příliš silný přítlak z důvodu zhoršení podmínek práce ložisek.
- ➔ Zabezpečte korunkovou matici pružnou závlačkou a namontujte víko náboje.
- ➔ Jemně oklepat náboj gumovým neb dřevěným kladívkem.



Obrázek 5.2 Seřízení ložisek pojezdové nápravy

(1) víko náboje, (2) korunková matice, (3) závlačka

Kolo se musí otáčet plynule, bez seknutí a vyskytujících se odporů, které nepocházejí z otírání se brzdových čelisti o brzdový buben. Nastavení vůle ložisek lze provést jen a výhradně, když je přívěs připojen k traktoru a skříňové těleso je prázdné.



POKYN

Bude-li kolo demontováno, vůle ložiska se bude dát snadněji zkontrolovat a upravit.

5.2.5 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLA, KONTROLA DOTAŽENÍ MATIC

Demontáž kola

- ➔ Znehybnit přívěs parkovací brzdou.
- ➔ Pod kolo (umístěné na opačné straně než demontované kolo) podložte klíny.
- ➔ Ujistěte se, zda je přívěs správně zajištěn a neujede během demontáže kola.
- ➔ Povolit matice kola podle pořadí uvedeného na obrázku (5.3).
- ➔ Podložte zvedák a zvedněte přívěs.

- ➔ Demontujte kolo.

Montáž kola

- ➔ Očistěte šrouby pojezdové nápravy a matice od nečistot.
 - ⇒ Nemažte závit matice a šroubu.
- ➔ Zkontrolujte technický stav šroubů a matic, v případě nutnosti vyměňte.
- ➔ Nasadte kolo na náboj, dotáhněte matice takovým způsobem, aby disk přesně přiléhal k náboji.
- ➔ Spusťte přívěs, dotáhněte matice doporučeným momentem a v uvedeném pořadí.

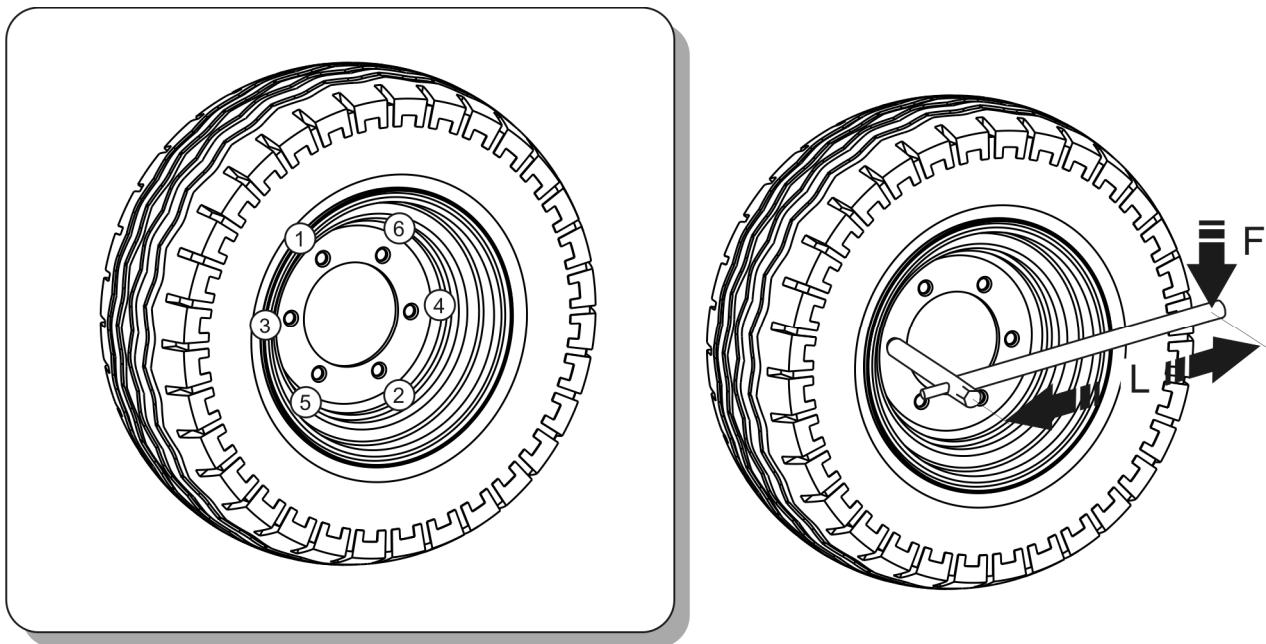


POKYN

Matice kol musejí být dotažené momentem 270 Nm – matice M18x1.5.

Dotahování matic

Matice dotahujte postupně úhlopříčně (v několika etapách, do docílení požadovaného momentu dotažení), při použití momentového klíče. Pokud nemáme k dispozici momentový klíč, můžeme použít obyčejný klíč. Rameno klíče (L), obrázek (5.3), musí být zvolené k hmotnosti osoby (F) dotahující matice. Pamatujte při tom na to, že tento způsob dotahování není tak přesný, jako s použitím momentového klíče.



Obrázek 5.3 Pořadí dotahování matic

(1) - (6) pořadí utahování matic, (L) délka klíče, (F) hmotnost uživatele

Kontrola dotažení kol pojezdové nápravy:

- po prvním použití přívěsu,
- po první jízdě se zatížením,
- po ujetí prvních 1000 km,
- vždy co 6 měsíců používání nebo ujetí 25 000 km.

V případě intenzivního provozování přívěsu je nutné provádět kontrolu nejméně po každých 100 ujetých kilometrech. Všechny činnosti opakujte, pokud kolo bylo demontováno.

Tabulka 5.1 Volba ramene klíče

MOMENT DOTAHOV ÁNÍ KOLA	TĚLESNÁ HMOTNOST (F)	DĚLKA RAMENE (L)
[Nm]	[kg]	[m]
270	90	0.30
	77	0.35
	67	0.40
	60	0.45

POZNÁMKA

Matice pojezdových kol nemohou být dotahovány rázovými klíči s ohledem na nebezpečí překročení povoleného momentu dotahování, čehož důsledkem může být ztržení závitů spoje nebo utržení šroubu náboje.

Největší přesnost dotahování je možno docílit pomocí momentového klíče. Před zahájením práce se ujistěte, zda byla nastavena správná hodnota momentu dotahování.

5.2.6 KONTROLA TLAKU VZDUCHU, HODNOCENÍ TECHNICKÉHO STAVU PNEUMATIK A OCELOVÝCH DISKŮ

Kontrolu tlaku vzduchu v pneumatikách proveďte vždy po výměně náhradního kola, avšak nejméně jednou za měsíc. V případě intenzivního provozu se doporučuje četnější kontrolování tlaku vzduchu. Přívěs v této době musí být vyložený. Kontrola se provádí před zahájením jízdy, když pneumatiky nejsou zahřáté, nebo po delším stání stroje.

**POKYN**

Hodnota tlaku v pneumatikách je uvedena na informační nálepce umístěné na ráfku nebo na horním rámu nad kolem přívěsu.

**NEBEZPEČÍ**

Poškozené pneumatiky nebo ráfky mohou být příčinou vážné nehody.

Při kontrole tlaku obraťte také pozornost na technický stav ráfků a pneumatik. Podrobně si prohlédněte boční povrchy pneumatik, zkontrolujte stav protektoru.

V případě mechanických poškození se obraťte na nejbližší pneuservis a ujistěte se, zda poškození pneumatiky vyžaduje její výměnu.

Ráfky kontrolujte z pohledu deformací, prasklin materiálu, prasklin svárů, koroze, zejména poblíž svárů a styku s pneumatikou.

Technický stav a správná údržba kol značně prodlužuje životnost těchto součástí a zajišťuje odpovídající úroveň bezpečnosti uživatelům přívěsu.

**Kontrola tlaku a prohlídky ocelových disků:**

- co 1 měsíc používání,
- co týden v případě intenzivního provozu,
- v případě nutnosti.

5.2.7 SEŘÍZENÍ MECHANICKÝCH BRZD

Během provozu přívěsu se třecí obložení bubnových brzd opotřebovává. Zdvih páky brzdového klíče a pístu se se prodlužuje a brzdná síla klesá.

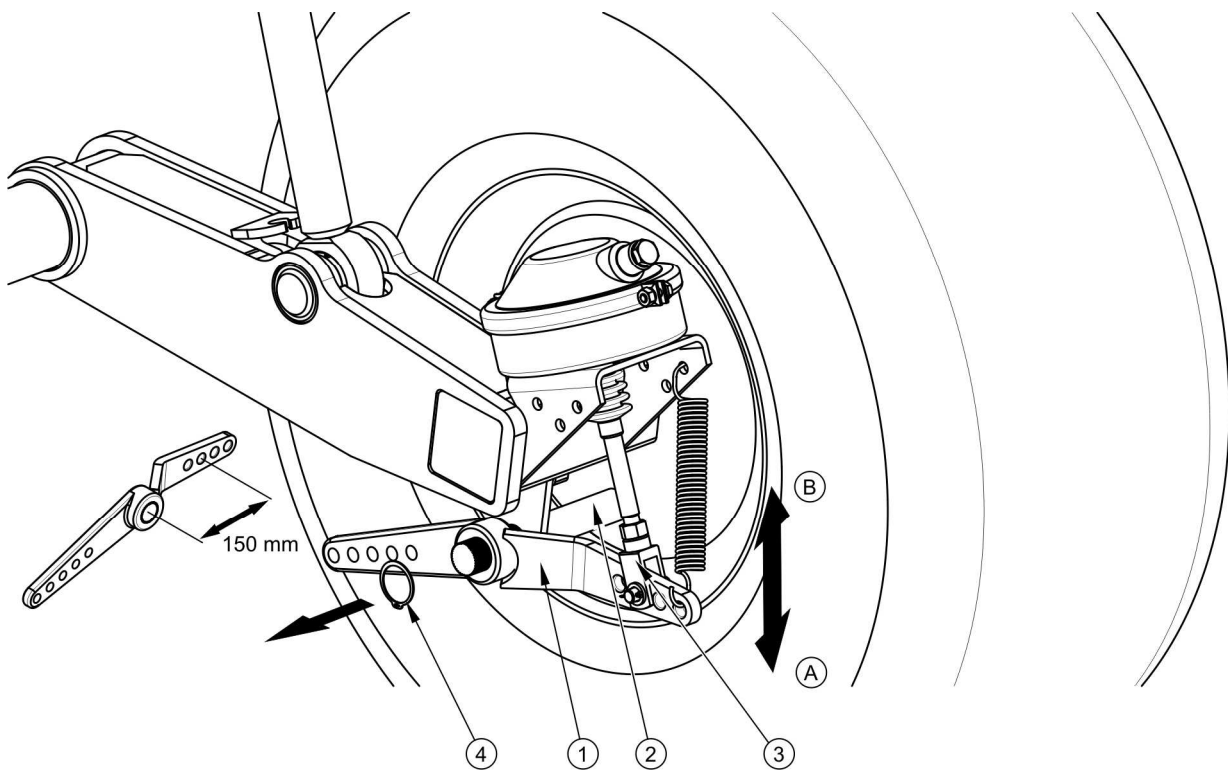
Seřízení se musí provést, když:

- zdvih pístnice činí 2/3 maximálního zdvihu,
- páky klíče nejsou nastavené rovnoběžně vůči sobě při brzdění,
- byla provedena oprava brzdné soustavy.

Kola přívěsu musejí brzdit současně. Seřízení brzd spočívá ve změně polohy ramene klíče (1) – obrázek (5.4), vůči hřídeli klíče (2).

Rozsah servisních činností

- ➔ Odstraňte připevnění vidlice válce (3) až k rameni klíče (1).
- ➔ Označte polohu ramene klíče (1) vůči hřídeli (2).
- ➔ Odstraňte rozpěrný kroužek (4).
- ➔ Demontujte rameno a přestavte ho do odpovídající polohy.
 - ⇒ Ve směru (A), pokud brzdění nastává příliš brzy,
 - ⇒ ve směru (B), pokud brzdění nastává příliš pozdě.
- ➔ Opakujte činnost pro druhé rameno.
- ➔ Nasadte čep připevňující vidlice válce



Obrázek 5.4 Seřízení mechanických brzd pojezdových náprav

(1) rameno klíče, (2) hřídel klíče, (3) vidlice válce, (4) rozpěrný kroužek

Seřízení proveďte zvlášť pro každé kolo. Rameno klíče (1) posuňte o jeden zářez ve zvoleném směru. Pokud je rozsah funkce válce nadále nesprávný, posuňte páku znovu. Po správném seřízení brzd v případě plného zabrzdění válce by měl zdvih dosahovat poloviny délky celkového zdvihu pístnice. Po uvolnění brzdy se ramena klíčů nemohou opírat o žádné konstrukční součásti, protože příliš malý zpětný chod pístnice může způsobit tření čelistí o buben a v důsledku zahřívání brzd přívěsu. Ramena klíčů té stejné nápravy musejí být v rovnoběžné poloze vůči sobě při plném zabrzdění. Pokud tomu tak není, seřídte polohu páky, která má delší zdvih.

Pokud je nutná demontáž vidlic válce, je třeba si zapamatovat nebo označit její originální polohu v ramenech klíče. Poloha připevnění vidlic je zvolena výrobcem a nesmí se měnit. Pro všechny brzdové systémy v tomto přívěsu 150 mm – viz obrázek (5.4).



Kontrola a/nebo seřízení hlavní brzdy:

- co 12 měsíců,
- v případě nutnosti.

Opravy brzd, výměna brzdových obložení, atd. lze provést pouze v autorizovaných servisních opravách. Provedení uživatelem neoprávněné opravy a modifikace povede ke zrušení záruky. K činnostem údržby, které může provádět uživatel přívěsu, patří jedině seřízení brzd změnou umístění ramen klíčů.

5.2.8 VÝMĚNA A SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ LANKA PARKOVACÍ BRZDY

Správná funkce parkovací brzdy je závislá na účinnosti fungování brzd zadní pojezdové nápravy a správnosti napnutí lanek brzdy.

Výměna lanek parkovací brzdy

- ➔ Připojte přívěs k traktoru. Přívěs a traktor postavte na rovném podloží.
- ➔ Pod kolo přívěsu podložte klíny.
- ➔ Maximálně vyšroubujte šroub klikového mechanismu brzdy (1).
- ➔ Povolte matice svorek lanka (4).
- ➔ Odšroubujte montážní matice (5),
- ➔ Demontujte koncovku lanka (6),
- ➔ Demontujte lanka ruční brzdy (2) i (3).
- ➔ Namažte mechanismus parkovací brzdy (1), čepy páky a kolečka, které vede lanko.
- ➔ Nasaďte nové lanka a seřídte napnutí.
 - ⇒ Lanka parkovací brzdy musí být správně namontovány.
 - ⇒ Na koncích lanek musí být založené očnice i tří svorky.
 - ⇒ Svorky musí být pevně dotaženy. Vzdálenosti mezi svorkami nesmí být menší než 15 mm.
 - ⇒ Čelisti svorek musí být umístěné na straně lanka, které přenáší zatížení.
 - ⇒ První svorku je nutné umístit přímo při lanové očnici.
- ➔ Po prvním zatížení lanka je nutné opět zkontrolovat stav zakončení lanek a pokud je to nezbytné, provést opravy.

Seřízení napnutí lanka parkovací brzdy

- ➔ Připojte přívěs k traktoru. Přívěs a traktor postavte na rovném podloží.
- ➔ Pod kolo přívěsu podložte klíny.
- ➔ Maximálně vyšroubujte šroub mechanismu brzdy (1).
- ➔ Povolte matice svorek lanka (4).
- ➔ Natáhněte lanko a dotáhněte svorky.
 - ⇒ Délka lanka parkovací brzdy musí být zvolena tak, aby při úplném uvolnění provozní a parkovací brzdy lanko bylo volné a prověšené 1 – 2 cm.

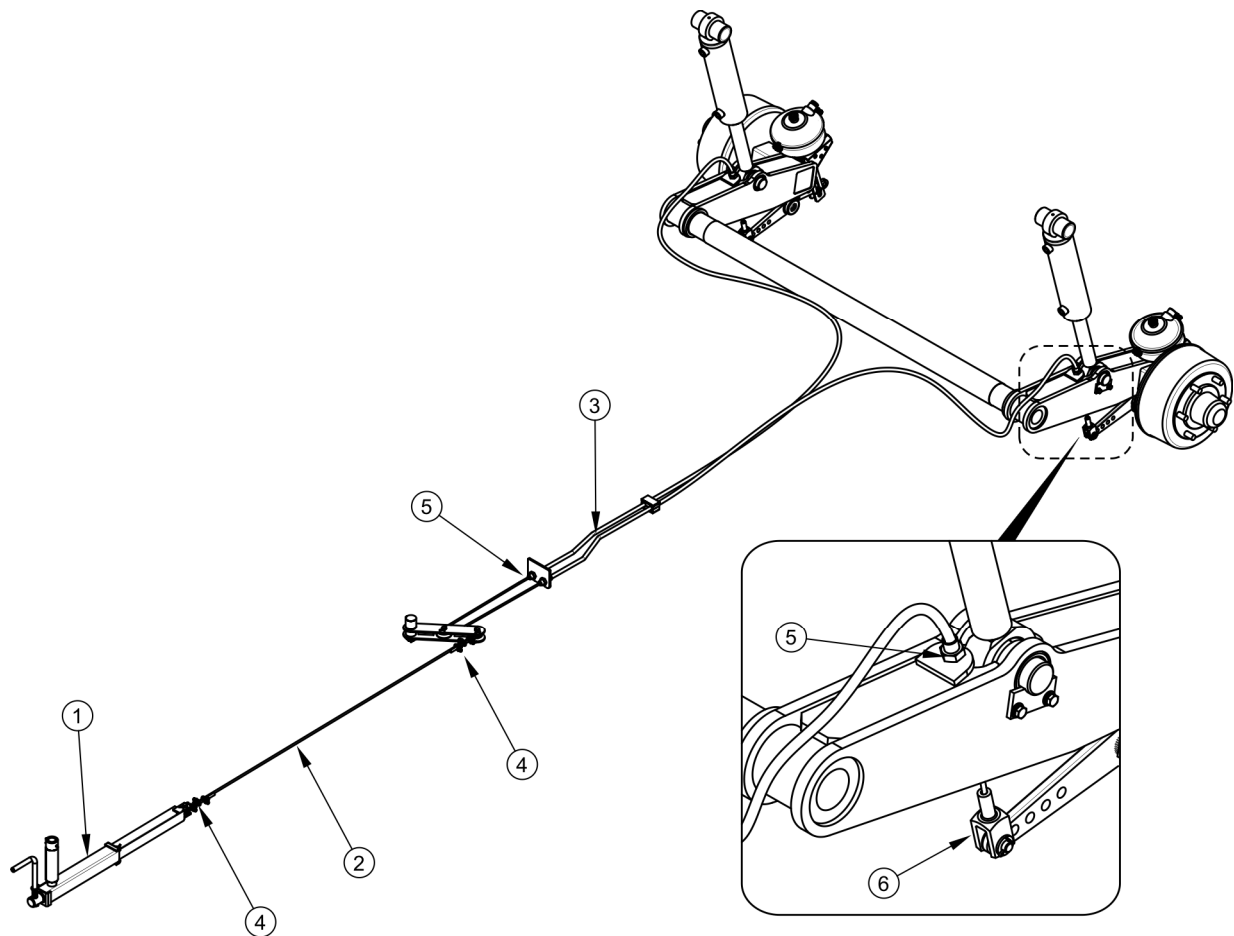


POZNÁMKA

Po prvním zatížení lanka je nutné opět zkontrolovat moment dotažení svorek a pokud je to nezbytné, provést opravy.

Seřízení napnutí lanka parkovací brzdy proveďte v případě:

- roztažení lanka,
- uvolnění svorek lanka parkovací brzdy,
- po provedení seřízení brzdy pojezdové nápravy,
- po provedení oprav v soustavě brzdy pojezdové nápravy,
- po provedení oprav v soustavě parkovací brzdy.



Obrázek 5.5 Seřízení napnutí lanka parkovací brzdy

(1) klikový mechanismus brzdy, (2) lanko ruční brzdy I, (3) lanko ruční brzdy II, (4) svorka lanka, (5) montážní matice, (6) koncovka lanka ruční brzdy II

Před zahájením seřizování se ujistěte, zda je brzda pojezdové nápravy správně seřízená a funguje správně.



Kontrola a/nebo seřízení parkovací brzdy:

- co 12 měsíců,
- v případě nutnosti.

5.3 OBSLUHA VZDUCHOVÉ INSTALACE

5.3.1 ÚVODNÍ INFORMACE

Práce spojené s opravou, výměnou nebo regenerací součástí instalace (brzdové válce, hadice, ovládací ventil, regulátor síly brzdění apod.) svěžte specializovaným dílnám, které vlastní příslušné technologie a kvalifikace pro provádění takových prací.

K povinnostem uživatele spojeným s obsluhou vzduchové instalace patří pouze:

- kontrola těsnosti instalace a vizuální prohlídky instalace,
- čištění vzduchového filtru (filtrů),
- odvodňování vzdušníku,
- čištění odvodňovacího ventilu,
- čištění a údržba spojů vzduchových hadic,
- výměna vzduchové hadice.



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno používání přívěsu s nefunkční brzdovou soustavou.

5.3.2 KONTROLA TĚSNOSTI A VIZUÁLNÍ PROHLÍDKA INSTALACE

Kontrola těsnosti vzduchový instalací

- ➔ Připojte přívěs k traktoru.
- ➔ Traktor a přívěs znehybněte parkovací brzdou. Navíc pod zadní kolo přívěsu podložte klíny.
- ➔ Nastartujte traktor za účelem doplnění vzduchu v nádrží brzdové instalace.
 - ⇒ Ve jednohadicových soustavách tlak vzduchu musí činit cca 5.8 bar.
 - ⇒ Ve dvouhadicových soustavách tlak vzduchu musí činit cca 8 bar.
- ➔ Vypněte motor traktoru.
- ➔ Zkontrolujte součástí soustavy při uvolněném brzdovém pedálu v traktoru.

- ⇒ Zvláštní pozornost obraťte na místa spojů hadic a brzdové válce.
- ➔ Opakujte kontrolu soustavy při zmáčknutém brzdovém pedálu v traktoru.
- ⇒ Potřebná je pomoc druhé osoby.

V případě výskytu netěsností stlačený vzduch bude unikat v poškozených místech ven s charakteristickým sykotem. Netěsnost soustavy je možno rovněž zjistit natřením kontrolovaných prvků mycím prostředkem nebo jiným pěnivým přípravkem, který nebude agresivně působit na součástí instalace. Doporučuje se používat přípravky, které se prodávají v obchodech, určené pro zjišťování netěsností. Poškozené prvky vyměňte za nové nebo předejte do opravy. Pokud se netěsnost objevila v okolí spojů, uživatel může ve vlastní režii dotáhnout spoj. Pokud vzduch nadále uniká, vyměňte součástí spoje nebo těsnění za nová.



Kontrolu těsnosti instalace provádějte:

- po ujetí prvních 1000 km,
- vždy po provedení opravy nebo výměně součástí instalace,
- jednou za rok.

Vizuální hodnocení instalace

Při kontrole těsnosti navíc obraťte pozornost na technický stav a stupeň čistoty součástí soustavy. Kontakt vzduchových hadic, těsnění apod. s olejem, mazivem, benzinem apod. se může přičinit k jejich poškození nebo urychlit proces stárnutí. Hadice ohnuté, trvalé deformované, naříznuté nebo prodřené je nutno vyměnit.



Vizuální hodnocení instalace

- proveďte prohlídku systému souběžně s kontrolou těsnosti.



POZNÁMKA

Oprava, výměna nebo regenerace součástí vzduchové soustavy může být provedena pouze ve specializované dílně.

5.3.3 ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ




NEBEZPEČÍ

Před zahájením demontáže filtru snižte tlak v napájecí hadici. Při demontáži zástrčky filtru víko přidržujte druhou rukou. Víko filtru nasměřujte od sebe.

V závislosti na podmínkách provozu přívěsu, ale nejméně jednou za tři měsíce vyjměte a očistěte vložky vzduchových filtrů, které jsou umístěné na připojovacích hadicích vzduchové instalace. Vložky se používají opakovaně a nepodléhají výměně, jediné že budou poškozeny mechanickým způsobem.

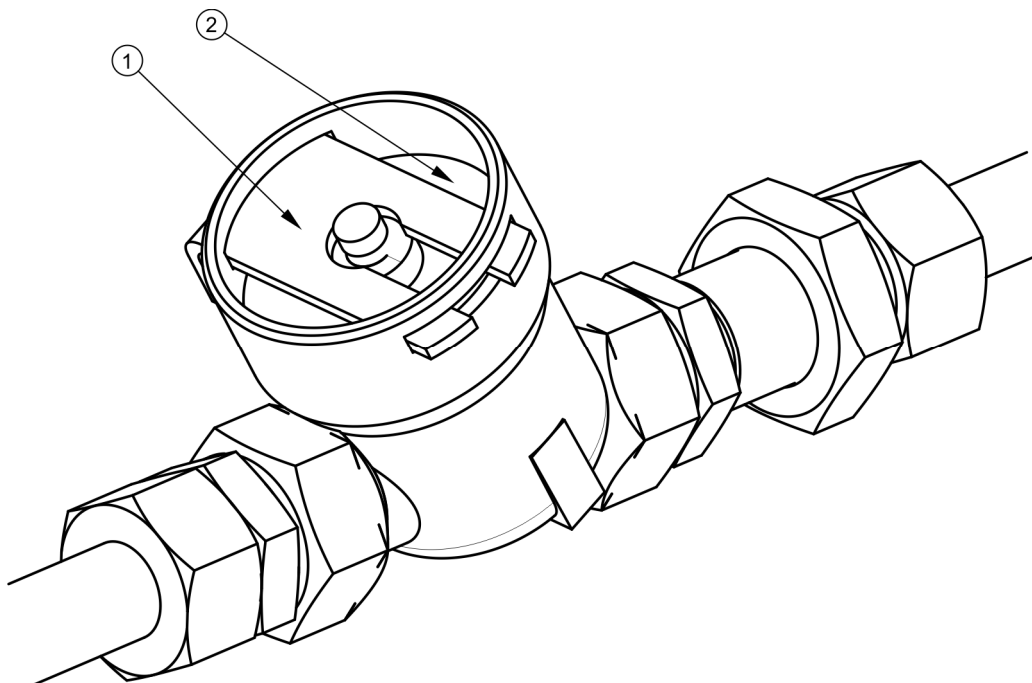
Rozsah servisních činností

- ➔ Snižte tlak v napájecí hadici.
 - ⇒ Snížení tlaku v hadici lze provést zatlačením na doraz hříbku vzduchové přípojky.
- ➔ Vytáhněte zabezpečovací zástrčku (1) - obrázek (5.7).
 - ⇒ Víko filtru (2) přidržujte druhou rukou. Po vyjmutí zástrčky víko bude vytlačeno pružinou nacházející se v pouzdře filtru.
- ➔ Vložku a těleso filtru pečlivě vymyjte a profoukněte stlačeným vzduchem. Montáž se provádí v opačném pořadí.



Čištění vzduchového filtru (filtrů):

- co 3 měsíce používání



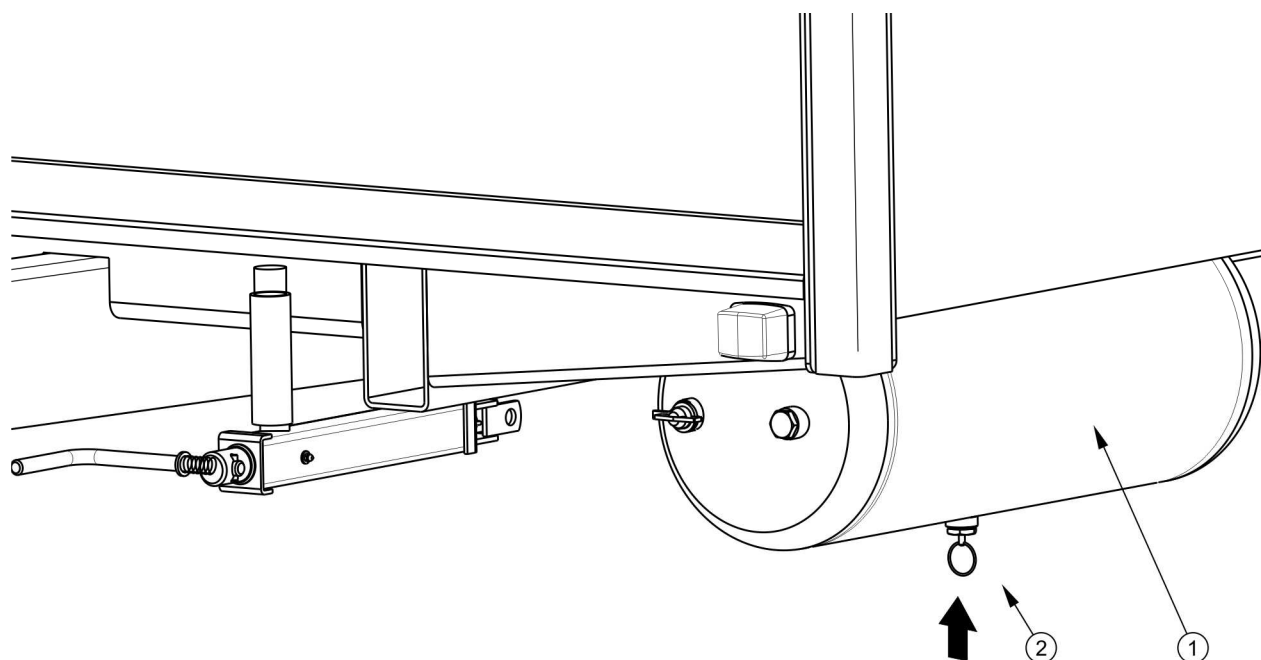
Obrázek 5.6 Vzduchový filtr

(1) zabezpečovací zástrčka, (2) víko filtru

5.3.4 ODVODŇOVÁNÍ VZDUŠNÍKU

Rozsah servisních činností

- ➔ Vyklopte trn odvodňovacího ventilu (2) umístěného ve spodní části nádrže (1).
 - ⇒ Nacházející se v nádrži stlačený vzduch způsobí odstranění vody ven.
- ➔ Po uvolnění trnu se ventil musí samočinně uzavřít a přerušit únik vzduchu z nádrže.
 - ⇒ Pokud se trn ventilu nechce vrátit do své polohy, celý odvodňovací ventil vyšroubujte a přečistěte nebo vyměňte za nový (pokud je poškozený). - viz kapitola 5.3.5.



Obrázek 5.7 Vzdušník

(1) vzdušník, (2) odvodňovací ventil



Odvodňování vzdušníku:

- co sedm dnů používání.

5.3.5 ČIŠTĚNÍ VYPOUŠTĚCÍHO VENTILU



NEBEZPEČÍ

Před demontáží odvodňovacího ventilu odvzdušnit vzdušník.

Rozsah servisních činností

- ➔ Snižte celkový tlak ve vzdušníku.
 - ⇒ Snížení tlaku ve vzdušníku je možno provést vykloněním trnu odvodňovacího ventilu.
- ➔ Vyšroubovat ventil.
- ➔ Pročistit ventil, profouknout stlačeným vzduchem.
- ➔ Vyměnit měděné těsnění.
- ➔ Zašroubujte ventil, naplňte nádrž vzduchem, zkontrolujte těsnost nádrže.



Čištění ventilu:

- co 12 měsíců (před zimním obdobím).

5.3.6 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SPOJŮ HADIC A VZDUCHOVÝCH ZDÍŘEK



NEBEZPEČÍ

Nefunkční a znečištěné přípojky přívěsu mohou být příčinou nesprávného fungování brzdové soustavy.

Poškozené tělo spoje nebo zásuvky k připojování druhého přívěsu je důvodem k výměně. V případě poškození víčka nebo těsnění vyměňte tyto prvky za nové, funkční. Kontakt těsnění vzduchových přípojek s oleji, mazivem, benzinem apod. se může přičinit k jejich poškození a urychlit proces stárnutí.

Pokud je přívěs odpojen od traktoru, přípojky je nutno zabezpečit víčky nebo je umísťovat v určených pro tento účel sedlech. Před zimním obdobím se doporučuje nakonzervovat

těsnění pomocí přípravků určených pro tento účel (např. silikonová maziva na díly zhotovené z pryže).

Pokaždé před připojením stroje zkontrolujte technický stav a stupeň čistoty přípojek a také zdířek v zemědělském traktoru. V případě nutnosti očistěte nebo opravte zdířky traktoru.



Kontrola připojení přívěsu:

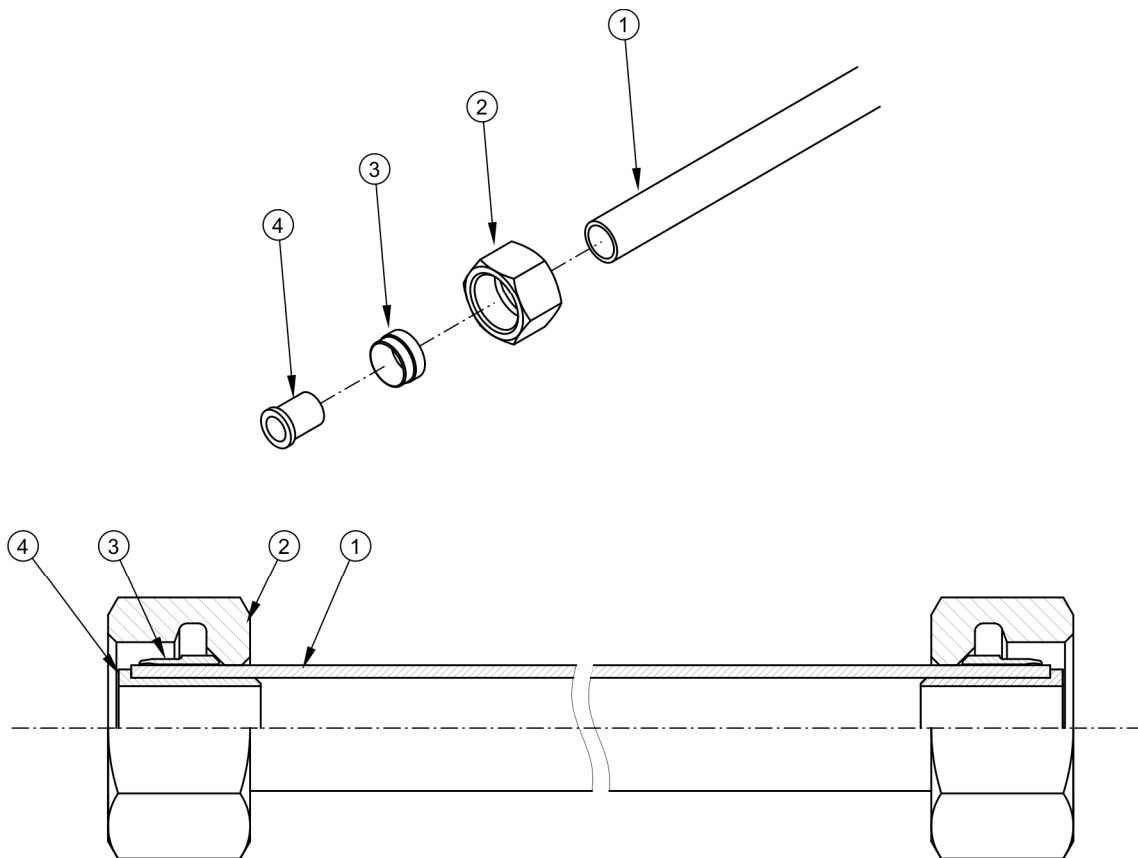
- pokaždé před připojením přívěsu k traktoru.

5.3.7 VÝMĚNA VZDUCHOVÉ HADICE.

Pneumatické vedení je nutné vyměnit výhradně, pokud je trvale deformované, naříznuté nebo roztřepené.

Rozsah servisních činností

- ➔ Snižte celkový tlak v instalaci.
 - ⇒ Snížení tlaku je možno provést vykloněním trnu odvodňovacího ventilu.
- ➔ Odmontujte vzduchovou hadici odšroubováním matice (2).
- ➔ Nasadte novou hadici.
 - ⇒ Vnitřní část vzduchové hadice musí být čistá.
 - ⇒ Koncovky vzduchové hadice (1) musí být uřízlé přesně pod pravým úhlem.
 - ⇒ Zajišťující pouzdro (4) hadice musí být přesně stisknuto.
 - ⇒ Zářezný kroužek (3) měl by být založen podle výkresu (5.8).
- ➔ Zkontrolujte těsnost spojů dle kapitoly (5.3.2).



Obrázek 5.8 Montáž vzduchové hadice

(1) vzduchová hadice, (2), spojovací matice, (3) zářezný kroužek, (4) zajišťující pouzdro

5.4 OBSLUHA HYDRAULICKÉ INSTALACE

5.4.1 ÚVODNÍ INFORMACE

Práce spojené s opravou, výměnou nebo regenerací součástí hydraulické instalace (válec odpružení, ventily atd.) pověřte specializovaným dílnám, které vlastní příslušné technologie a kvalifikace pro provedení těchto prací.



POKYN

Hydraulická instalace přívěsu byla naplněna hydraulickým olejem L-HL32 Lotos.

K povinnostem uživatele spojeným s obsluhou hydraulické instalace patří pouze:

- kontrola těsnosti instalace a vizuální prohlídka instalace,

- kontrola technického stavu hydraulických zástrček,
- výměna flexibilní hydraulické hadice.



NEBEZPEČÍ

Je zakázáno používání přívěsu s nefunkčním hydraulickým odpružením.

Je zakázáno používání přívěsu s nefunkční brzdovou hydraulickou soustavou.

5.4.2 KONTROLA TĚSNOSTI HYDRAULICKÉ INSTALACE

Rozsah servisních činností

- ➔ Připojte přívěs k traktoru.
- ➔ Připojte všechny hadice hydraulické instalace podle doporučení návodu k obsluze.
- ➔ Očistit spoje a válce (válce odpružení, a příp. pneumatické brzdové válce).
- ➔ Provedte tři cykle maximálního zvednutí a spuštění přívěsu.
- ➔ Několikrát dotiskněte brzdový pedál v traktoru.
 - ⇒ Pokud je přívěs vybaven v brzdovou hydraulickou instalaci.
- ➔ Zkontrolujte hydraulické válce a hadice z pohledu těsnosti.

V případě zjištění oleje na tělese hydraulických válců zjistěte charakter netěsnosti. Při úplném vysunutí válce zkontrolujte místo těsnění. Přípustné jsou nepatrné netěsnosti s příznaky „pocení“, avšak v případě zjištění úniků „kapkového“ typu je nutno přerušit provoz přívěsu do doby odstranění závady. Pokud se nefunkčnost objevila v brzdných válcích, zakazuje se jezdit s přívěsem, který má poškozeným systémem, dokud nebudou závady odstraněny.



Kontrola těsnosti:

- po prvním týdnu používání,
- co 12 měsíců používání.

5.4.3 KONTROLA TECHNICKÉHO STAVU HYDRAULICKÝCH ZÁSTRČEK A ZDÍŘEK

Hydraulické spojky musejí být technicky funkční a udržované v čistotě. Pokaždé před připojením se ujistěte, zda zdířky v traktoru jsou udržované v náležitém stavu. Hydraulické soustavy traktoru a přívěsu jsou citlivé na přítomnost pevných nečistot, které mohou být příčinou poškození precizních součástí instalace (kontaminanty mohou být příčinou stisky hydraulických ventilů, poškrábání povrchu válců atd.)



Kontrola hydraulických zástrček a zdířek:

- pokaždé před připojením přívěsu k traktoru.

5.4.4 VÝMĚNA HYDRAULICKÝCH HADIC

Hydraulické gumové hadice vyměňujte co 4 roky bez ohledu na jejich technický stav. Tuto činnost svěřte specializovaným dílnám. Je zakázáno vyměňovat hydraulická vedení v instalaci, která je pod tlakem.



Výměna hydraulických hadic:

- co 4 roky.

5.5 OBSLUHA ELEKTROINSTALACE A VAROVNÝCH ELEMENTŮ

5.5.1 ÚVODNÍ INFORMACE

Práce spojené s opravou, výměnou nebo regenerací součástí elektrického vedení je nutno svěřit specializovaným dílnám, které vlastní příslušné technologie a kvalifikace pro provedení takových prací.

K povinnostem uživatele patří pouze:

- technická kontrola elektroinstalace a reflektorů,
- výměna žárovek



POZNÁMKA

Jízda s nefunkčním systémem osvětlení je zakázána. Poškozená stínítka nebo spálené žárovky je před jízdou nutné okamžitě vyměnit za nové. Ztracené a zničené reflektory je nutné nahradit novými.

Rozsah servisních činností

- ➔ Připojte přívěs k traktoru adekvátním spojovacím kabelem.
 - ⇒ Ujistěte se, zda je vybrán správný spojovací kabel. Zkontrolujte přípojně zásuvky traktoru a přívěsu.
- ➔ Zkontrolujte neporušenost, technický stav a správné fungování osvětlení přívěsu.
- ➔ Zkontrolujte neporušenost všech reflektorů.
- ➔ Zkontrolujte správné namontování úchytů tabulky pomalého vozidla.
- ➔ Před výjezdem na veřejnou komunikaci se ujistěte, zda se ve výbavě traktoru nachází výstražný odrazový trojúhelník.
- ➔ Před vjezdem na státní silnici je nutné demontovat kryty zadních světel.



Kontrola elektroinstalace:

- pokaždé během připojování přívěsu.



POKYN

Před výjezdem se ujistěte, zda jsou všechny lampy a reflektory čisté.
Před vjezdem na státní silnici je nutné demontovat kryty zadních světel.

5.5.2 VÝMĚNA ŽÁROVEK

Sestavu žárovek uvádí tabulka (5.2). Všechny stínidla lamp osvětlení jsou připevněna pomocí šroubů a není nutné odstraňovat celou lampu nebo soubory přívěsu.

Tabulka 5.2 Seznam žárovek

LAMPA	TYP LAMPY	ŽÁROVKA / POČET V 1 LAMPĚ	POČET LAMP
Zadní kombinované světlo levé	WE 549L	R10W / 1ks. P21W / 2 ks.	1
Zadní kombinované světlo pravé	WE 549P	R10W / 1ks. P21W / 2 ks.	1
Světlo osvětlení poznávací značky	LT-120	C5W / 1 ks.	2
Poziční světlo přední	LO-110PP	C5w / 1ks	2
Obrysové světlo zadní levé	127 021 000	R5W	1
Obrysové světlo zadní pravé	127 021 000	R5W	1
Boční obrysové světlo	W17d	LED dioda	8

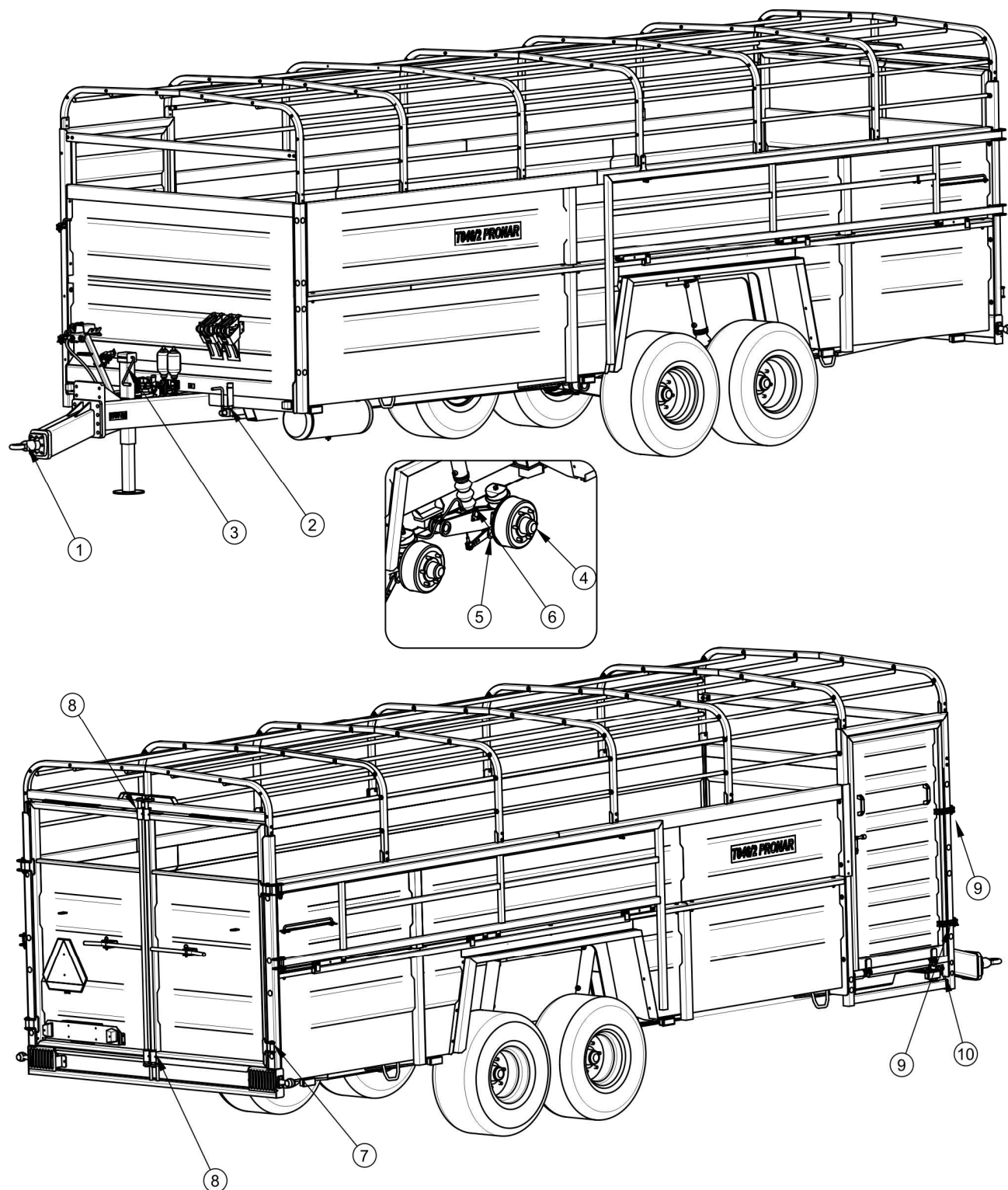
5.6 MAZÁNÍ PŘÍVĚSU

Mazání přívěsu provádějte pomocí ruční neb nožní maznice naplněné doporučeným mazacím prostředkem. Před zahájením práce pokud možno odstraňte staré mazivo a jiné nečistoty. Po ukončení práce přebytek maziva utřete.

Tabulka 5.3 Harmonogram mazání přívěsu

POŘ. Č.	MÍSTO MAZÁNÍ	POČET MAZACÍCH MÍST	TYP MAZIVA	ČETNOST MAZÁNÍ
1	Táhlo oje	1	pevné	14 dní
2	Šroub ruční brzdy	1	pevné	3-4 měsíce
3	Parkovací podpěra	1	pevné	6 měsíců
4	Ložiska hliníkových kol	4	pevné	2 roky
5	Pouzdro hřídele klíče	4	pevné	3 měsíce
6	Ucha hydraulických válců	8	pevné	6 měsíců
7	Závěsy zadních dveří	4	pevné	3-4 měsíce
8	Mechanismus zajišťování zadních dveří	4	pevné	3-4 měsíce
9	Závěsy bočních dveří	2	pevné	3-4 měsíce
10	Mechanismus zajišťování bočních dveří	1	pevné	3-4 měsíce

Části, které by měly být mazány při užití strojního oleje je třeba přetřít suchým, čistým hadříkem. Následně pak nanést na mazaný povrch malé množství oleje (olejničkou nebo štětkou). Otřete přebytečný olej.



Obrázek 5.9 Mazací body

Výměnu maziva v ložiscích nábojů pojezdových náprav svěřte specializovaným servisním místům vybaveným příslušným náradím. V souladu s doporučeními výrobce pojezdových náprav demontujte celý náboj, vyjměte ložiska a jednotlivé těsnicí kroužky. Po pečlivém umytí a provedení prohlídky namontujte namazané díly. V případě nutnosti ložiska a těsnění vyměňte za nová. Mazání ložisek pojezdových náprav musí být prováděné nejméně jednou

na 2 roky nebo po ujetí 50 000 km. V případě intenzivního provozování je nutno provést tyto činnosti častěji.

Prázdné obaly od maziva nebo oleje zneškodněte podle doporučení výrobce mazacího prostředku.

5.7 PROVOZNÍ MATERIÁLY

5.7.1 HYDRAULICKÝ OLEJ

Bezpodmínečně dodržujte zásadu, aby olej v hydraulické soustavě přívěsu a v hydraulické instalaci traktoru byl stejného druhu. V případě použití různých druhů oleje se ujistěte, zda oba hydraulické prostředky lze míchat dohromady. Použití různých druhů oleje může být příčinou poškození přívěsu nebo zemědělského traktoru. V novém stroji je instalace naplněna hydraulickým olejem L HL32 Lotos.

V případě nutnosti výměny hydraulického oleje na jiný se velmi pečlivě seznamte s pokyny výrobce oleje. Pokud doporučuje propláchnutí instalace vhodným přípravkem, zařídte se podle těchto doporučení. Obraťte přitom pozornost na to, aby chemické prostředky, které slouží pro tento účel, nepůsobily agresivně na materiály hydraulické soustavy. Během běžného provozu přívěsu není výměna hydraulického oleje nutná, avšak v případě nutnosti tuto činnost svěřte specializovaným servisním místům.

Tabulka 5.4 Charakteristika hydraulického oleje L-HL 32 Lotos

POŘ. Č.	NÁZEV	MJ	HODNOTA
1	Viskozitní zařazení dle ISO 3448VG	-	32
2	Kinematická viskozita při 40°C	mm ² /s	28.8 – 35.2
3	Kvalitativní zařazení dle ISO 6743/99	-	HL
4	Kvalitativní zařazení dle DIN 51502	-	HL
5	Teplota vzplanutí	°C	230

Použitý olej s ohledem na svoje složení není zařazen jako nebezpečná látka, avšak dlouhodobé působení na kůži nebo oči může vyvolat podráždění. V případě kontaktu oleje s kůží místo kontaktu promyjte vodou s mýdlem. Nepoužívejte organická rozpouštědla (benzin, petrolej). Znečištěný oděv svlékněte, aby se zamezilo proniknutí oleje na kůži. Pokud se olej

dostane do očí, promyjte je velkým množstvím vody a v případě vzniku podráždění kontaktujte lékaře. Hydraulický olej v normálních podmínkách nepůsobí škodlivě dýchací cesty. Ohrožení může nastat jen tehdy, když je olej silně rozprášený (olejová mlha) nebo v případě požáru, během něhož se mlhou uvolní toxické sloučeniny. Olej se hasí pomocí kyslíčnicku uhlíčitého, pěnou nebo hasicí parou. K hašení požáru nepoužívejte vodu.

5.7.2 MAZACÍ PROSTŘEDKY

Na součásti vysoce zatěžované se doporučuje použití lithiových maziv s přísadou disulfidu molybdenu (MOS_2) nebo grafitu. V případě souborů méně zatěžovaných se doporučuje používání strojních maziv všeobecného určení, která obsahují antikoroziční přísady a jsou ve velké míře odolné proti vymývání vodou. Podobnými vlastnostmi se musejí vyznačovat přípravky v aerosolu (silikonová maziva, antikorozivně mazací prostředky).

Před zahájením používání maziv se seznamte s obsahem informačního letáku týkajícího se zvoleného výrobku. Zejména podstatné jsou zásady bezpečnosti a způsob nakládání s daným mazacím prostředkem a způsob zneškodnění odpadů (opotřebené nádoby, znečištěné hadry apod.). Informační leták (list výrobku) musí být uložen spolu s mazivem.

5.8 ČIŠTĚNÍ PŘÍVĚSU

Přívěs by měl být čištěn dle vašich potřeb a před dlouhodobým stáním (např. před obdobím zimy). Použití tlakové myčky zavazuje uživatele seznámit s principem fungování a doporučeními týkajícími se bezpečného provozu tohoto zařízení.

Směrnice týkající se čištění přívěsu

- K mytí přívěsu používejte výhradně čistou tekoucí vodu nebo vodu s přídavkem čistícího saponátu s neutrálním odstínem pH.
- Využití vysokotlakých myček zvyšuje účinnost mytí, je však nutno zachovat zvláštní opatrnost během práce. Během mytí se tryska čistícího agregátu nesmí přiblížit na vzdálenost menší než 50 cm od čištěného povrchu.
- Teplota vody nemůže přesahovat 55 °C.
- Nenavádějte proud vody přímo na součásti instalace a vybavení přívěsu, tj. ovládací ventil, regulátor síly brzdění, brzdové válce, hydraulické válce, pneumatické, elektrické a hydraulické zástrčky, světla, elektrické spoje, informační a výstražné nálepky, údajový štítek, spoje hadic, mazací místa přívěsu

atd. Velký tlak proudu vody může způsobit mechanické poškození těchto součástí.

- Pro čištění a údržbu ploch zhotovených z umělé hmoty se doporučuje používat čistou vodu nebo speciální přípravky určené pro tento účel.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla, přípravky neznámého původu ani jiné látky, které mohou způsobit poškození lakovaného nebo gumového povrchu zhotoveného z umělé hmoty. Doporučuje se provést zkoušku na neviditelné ploše v případě pochybnosti.
- Povrchy od oleje nebo zamaštěné tukem očistěte pomocí technického benzínu nebo prostředků určených pro odmašťování, a pak umyjte čistou vodou s přísadou saponátu. Dodržujte doporučení výrobce čisticích přípravků.



NEBEZPEČÍ

Seznamte se s návodem k použití mycích saponátů a konzervačních přípravků.

Během mytí s použitím saponátů používejte vhodný ochranný oděv a brýle ochraňující proti stříkancům.

- Saponáty určené k mytí skladujte v originálních nádobách, případně v náhradních nádobách, ale velmi přesně označených. Přípravky nemohou být skladovány v nádobách určených pro skladování potravin a nápojů.
- Dbejte na čistotu pružných hadic a těsnění. Umělé materiály, ze kterých byly zhotovené tyto součásti, mohou být citlivé na organické látky a některé saponáty. V důsledku dlouhodobého působení různých látek se urychluje proces stárnutí a zvyšuje se riziko poškození. Součástí provedené z gumy se doporučuje konzervovat pomocí speciálních přípravků po předchozím pečlivém umytí.
- Po mytí počkejte na vyschnutí a následně namažte všechny kontrolní body v souladu s instrukcemi. Přebytečný tuk nebo olej setřete suchým hadrem.
- Dodržujte zásady ochrany životního prostředí, přívěs myjte v místech k tomu určených.
- Mytí a sušení přívěsu se musí uskutečňovat při teplotě okolí vyšší než 0 °C.

5.9 SKLADOVÁNÍ

- Doporučuje se, aby přívěs byl skladován v místnosti uzavřené nebo zastřešené.
- Pokud stroj nebude používán po delší dobu, bezpodmínečně ho zabezpečte proti vlivu povětrnostních faktorů, zejména těch, které vyvolávají korozi a urychlují stárnutí pneumatik. V této době stroj musí vyložený. Přívěs velmi pečlivě umyjte a vysušte.
- Zkorodovaná místa očistěte od rzi, odmaštěte a zabezpečte pomocí základní barvy a pak natřete vrchní barvou stejného odstínu jako původní.
- V případě delší odstávky bezpodmínečně promažte všechny součásti bez ohledu na dobu posledního zákroku.
- Ráfky a pneumatiky musejí být pečlivě umyté a osušené. Během delšího skladování a nepoužívání přívěsu se doporučuje jednou za 2 – 3 týdny přestavit stroj takový způsobem, aby místo kontaktu pneumatiky s podložím bylo v jiné poloze. Pneumatiky se nezdeformují a zachovají správnou geometrií. Jednou za čas kontrolujte tlak v pneumatikách a pokud je to nutné, dofoukejte kola na správnou hodnotu.
- Pokud je přívěs vybaven plachtou, je vhodné ji důkladně umýt a vysušit. Pokud je to možné, doporučuje se čistou plachtu přechovávat v rozloženém stavu, v opačném případě je vhodné ji pečlivě svinout a nezpůsobit žádné pomačkání a lomení materiálu.

5.10 MOMENTY DOTAHOVÁNÍ ŠROUBOVÝCH SPOJŮ

Během údržbářských a opravárenských prací používejte odpovídající momenty dotahování šroubových spojů, pokud však nebyly uvedeny jiné parametry dotahování. Doporučené momenty dotahování nejčastěji používaných šroubových spojů uvádí níže uvedená tabulka. Uvedené hodnoty se týkají ocelových šroubů nemazaných.

Tabulka 5.5 Momenty dotahování šroubových spojů

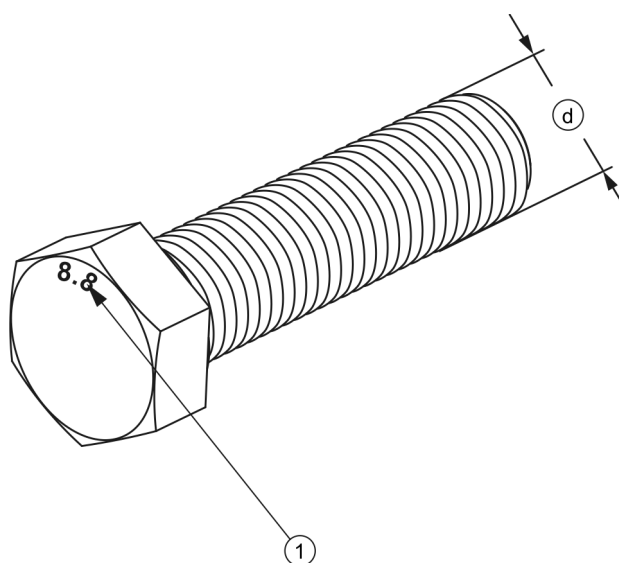
ZÁVIT METRICKÝ	5.8 ⁽¹⁾	8.8 ⁽¹⁾	10.9 ⁽¹⁾
	Md [Nm]		
M10	37	49	72
M12	64	85	125
M14	100	135	200
M16	160	210	310
M20	300	425	610
M24	530	730	1 050
M27	820	1 150	1 650
M30	1 050	1 450	2 100

⁽¹⁾ – třída pevnosti dle normy DIN ISO 898



POKYN

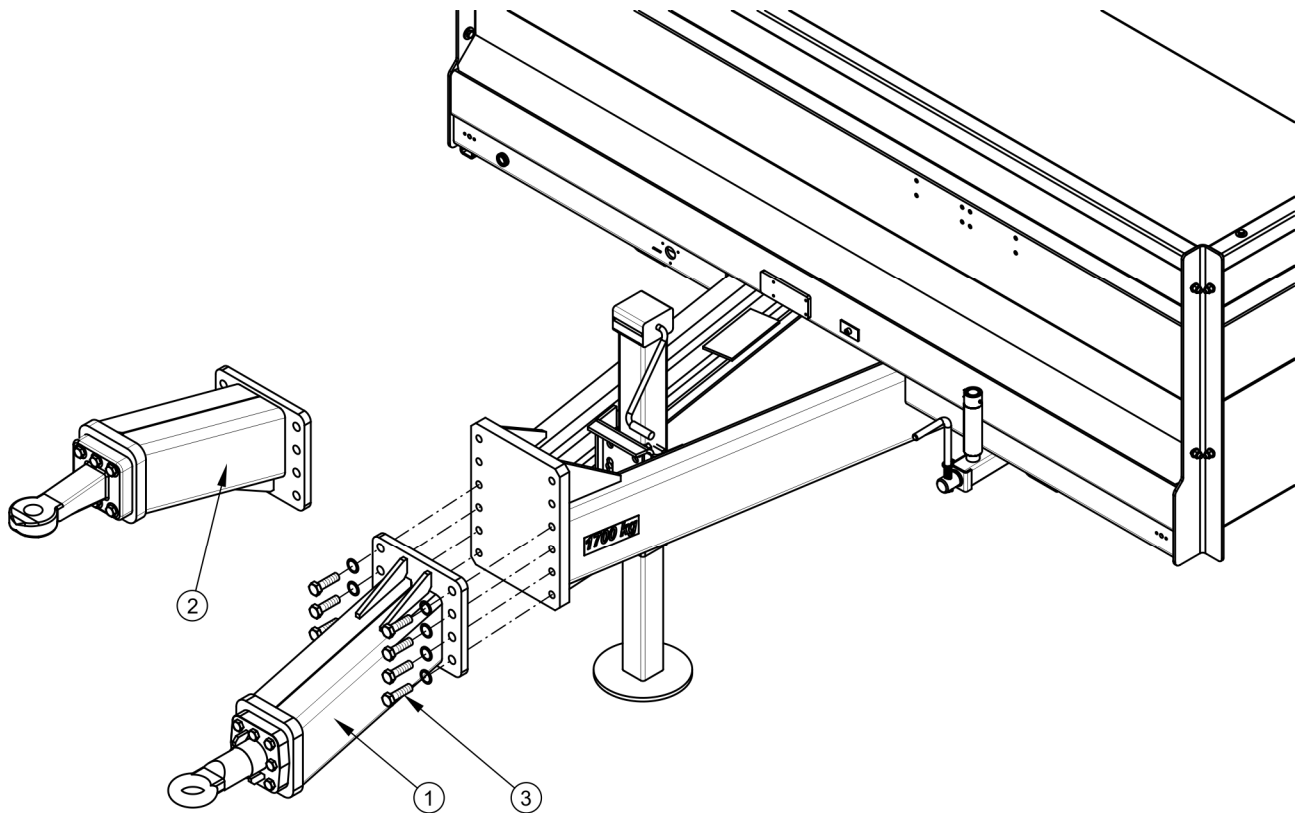
Hydraulické hadice dotahujte momentem 50 – 70 Nm.



Obrázek 5.10 Šroub s metrickým závitem

(1) třída pevnosti, (d) průměr závitu

5.11 REGULACE POLOHY OJE



Obrázek 5.11 Regulace polohy oje

(1) spodní oj s otočným táhlem, (2) horní oj s tuhým táhlem, (3) šroub

V přívěsu je třeba upravit pozici oje stroje vůči vlastněnému závěsu traktoru. Pro spodní nebo horní oj je možné nastavit tři různé výšky pozice táhla přívěsu.

Změna nastavení polohy oje by měla být provedena dvěma osobami. Za tímto účelem je třeba:

- postavte přívěs na plochem povrchu, podložte blokuující klíny pod kola, znehybněte přívěs parkovací brzdou,
- pomocí voliče vysuňte i schovejte podpěru do výšky tak, aby byl rám přívěsu nastaven rovnoměrně s podkladem,
- odšroubujte a vyjměte šrouby (3) připevňující oj k přednímu čelu,
- upravte výšku montáži oje podle potřeby,
- nasadte šrouby a dotáhněte prvky v definiovaným momentě.

Montážní výška a pozice oje je nutné vybrat individuálně podle vlastněného závěsu traktoru.

NEBEZPEČÍ



Změna nastavení výšky oje by měla být provedena dvěma osobami. Věnujte zvláštní pozornost při odstraňování šroubů z důvodu ohrožení přimáčknutí chodidla.

Oj musí být přišroubovaná 8 šrouby.

Po změně polohy oje zkontrolujte utažení šroubových spojů, po celodenní práci.

5.12 ZÁVADY A ZPŮSOBY JEJICH ODSTRAŇOVÁNÍ

Tabulka 5.6 Závady a způsoby jejich odstraňování

ZÁVADA	PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Problém s rozjezdem	Nepřipojené hadice brzdové instalace	Připojte brzdové hadice
	Poškozené připojovací hadice pneumatické instalace	Vyměnit
	Netěsnost spojů.	Dotáhnout, vyměnit podložky nebo těsnicí prvky, vyměnit hadice
	Přívěs je zabrzděn parkovací brzdou	Uvolnit parkovací brzdu.
	Poškozený ovládací ventil nebo regulátor síly brzdění	Zkontrolovat ventil, opravit nebo vyměnit.
Hluk v náboji pojezdové nápravy	Příliš velká vůle v ložiscích	Zkontrolovat vůli a v případě potřeby seřídít
	Poškozená ložiska	Vyměňte ložiska a těsnicí kroužky
	Poškozené součástí náboje	Vyměnit

ZÁVADA	PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
<p>Nízká účinnost brzdové soustavy.</p> <p>Nadměrné zahřívání náboje pojezdové nápravy</p>	Příliš nízký tlak v instalaci	<p>Zkontrolovat tlak na manometru v traktoru, počkat až kompresor naplní nádrž na požadovaný tlak.</p> <p>Poškozený kompresor v traktoru. Opravit nebo vyměnit.</p> <p>Poškozený ventil brzdění v traktoru. Opravit nebo vyměnit.</p> <p>Netěsnost instalace. Zkontrolovat instalace z pohledu těsnosti.</p>
	Nesprávně seřízená hlavní nebo parkovací brzda	Seřídit polohy ramen klíčů
	Opotřebené brzdové obložení	Vyměnit brzdové čelisti
<p>Spouštění nebo zvedání přívěsu není možné.</p>	Nepřipojené hadice hydraulické instalace	Připojte hydraulické hadice
	Uzavřený hydraulický ventil	Seřídte ventil do polohy "otevřeno"
	Příliš malý výkon hydraulického čerpadla traktoru, poškozené hydraulické čerpadlo traktoru.	Zkontrolujte hladinu oleje. Zkontrolovat hydraulické čerpadlo v traktoru.
	Vzduch v hydraulickém okruhu	Opakovaně spusťte patku v obou směrech, dokud nedosáhnete správného fungování.

POZNÁMKY

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



PŘÍLOHA A

Obutí pneumatiky

VERZE PŘÍVĚSU	PŘEDNÍ NOSNÉ / ZADNÍ
T046/2	14.0 / 65-16 14PR ⁽¹⁾ 400 / 60-15.5 145 A8 ⁽²⁾

⁽¹⁾ - Ráfek 11x16" ET=0

⁽²⁾ - Ráfek 13x15.5 ET = -15